

奉至仁至慈的真主之名

# 明证与奇迹 大全

先知穆罕默德（愿主福安之）的使命与《古兰经》真实性的证据

科学明证 · 历史与考古的见证 · 已应验的预言

《讨拉特》与《引支勒》中的预告 · 精灵、巫术与幽玄的世界

讲解到孩子也能听懂 · 151 幅彩色插图

151 条明证，按分量排列

# 在你开始之前——请先读这一页



**这不是一本辩论之书，而是一本陈列之书：我们把证据摆在你面前，用最浅白的话讲清楚，然后把判断交还给你的理智。**

## 每一页怎么读

- **金框里的文字**——一节《古兰经》经文、一段先知（愿主福安之）的圣训，或一段古老经典的话。
- **彩色插图**——不用文字就把意思讲明白的一幅画。
- **用大白话说**——两行之内讲完整个意思，就像讲给一个十岁的孩子听。
- **当时的人怎么想？**——这段文字降示那一天，整个世界所处的认知状态。
- **今天的科学怎么说？**——若干世纪之后才被发现的事实。
- **为什么这是决定性的奇迹？**——无从绕开的结论。

你会注意到，我们不会说“某某注释家说过什么”然后长篇引述。理由很简单：早期的注释家们——愿真主怜悯他们——是用他们那个时代的工具来解释经文的，他们既没有望远镜，也没有显微镜。他们没有得出一个再过一千年才会被发现的精确含义，这完全是自然的。这丝毫无损于他们的地位——恰恰相反，这正是**证据本身**：倘若这段文字出自一个人之手，它就不可能承载一个连同时代最聪明的人都够不到的含义。

---

“我将在四方和他们自身中，把我的迹象昭示他们，直到他们明白《古兰经》确是真理。”

---

# 「奇迹」到底是什么意思？

奇迹并不只是一件怪事。奇迹是人类无力仿造其同类的东西，由一位先知带来，作为一个凭证：派遣他的那一位，正是宇宙的创造者。

讲给孩子听，可以这样说

设想一个一年级的小学生在黑板上写下一道只有大学教授才看得懂的方程式——而一千年之后，人们发现它完全正确。你不会说“这孩子真聪明！”你会问：“是谁口授给他的？”《古兰经》的处境，正是如此。

我们在每一页上都坚守的三个条件

- **文本先于发现而固定。**《古兰经》被书写、被保全、以大批传述的方式传承了十四个世纪，我们还有经过碳十四测定的手抄本为证。没有人能声称它是事后补写的。
- **含义就在字面里。**我们不曲解任何一个词，只取阿拉伯语辞书中所记载的本义。
- **当时的人相信的恰恰相反。**这是最有力的一点：这段文字并不迎合它那个时代的文化——它与之相悖，而后来被证明是对的。

“难道他们没有研究《古兰经》吗？假如它不是真主所启示的，他们必定发现其中有许多差别。”

# 目录



|   |                |      |       |
|---|----------------|------|-------|
| 1 | 最有力的明证         | 75 条 | 第 5   |
| 2 | 先知（愿主福安之）应验的预言 | 18 条 | 第 81  |
| 3 | 《妥拉》与《福音书》中的预告 | 12 条 | 第 100 |
| 4 | 先知（愿主福安之）的感官奇迹 | 16 条 | 第 113 |
| 5 | 精灵、巫术与幽玄的世界    | 18 条 | 第 130 |
| 6 | 语言的奇迹与那道挑战     | 12 条 | 第 149 |

---

合计：151 条明证，分为 6 部

---



第一部

## 最有力的明证



本书的核心：天上的、大地的、人体的迹象，连同历史的见证，全部汇集于一部之中，并按**证据的分量由强至弱排列**。你最先读到的，是无从回避的那一个；越往后读，证据的分量会稍稍减轻。

75 条



## 七个阶段……次序丝毫不差

然后，我把精液造成血块，然后，我把血块造成肉团，然后，我把肉团造成骨骼，然后，我使肌肉附着在骨骼上。

## 《信士章》——第14节



依卡内基分期与真实胚胎照片绘制——比例与尺度一致。名称与次序皆如今日医学教科书所载

## 用大白话说

五个阶段，《古兰经》在十四个世纪前就——为它们命名：一滴水，然后是「阿赖格」——一样东西钻进子宫壁，继而像枝头的果实那样悬垂在里面；然后是「穆德格」——一小块带着凹痕的东西，仿佛被牙齿咀嚼过；然后骨骼被塑出；然后肌肉包上骨骼。上面这幅图是照着真实的胚胎照片画的——你亲眼看一看，再回头把这节经文读一遍。

## 当时的人怎么想？

子宫里究竟发生什么，当时无人知晓。亚里士多德以及追随他的人所持的主流看法是：胎儿由凝结的经血形成。另一种看法出自盖伦：骨骼与肌肉是同时一起形成的。

## 今天的科学怎么说？

**阿赖格——大约头两周：**三件有据可查的事同时发生：胚胎附着在子宫壁上并钻入其中，直到完全埋进组织里；接着它悬垂在自己的囊中，由一根连接柄吊着——这正是你在上图中看到的；而它周围开出一个个腔隙，灌满了母亲的血，于是它被血包围。

**穆德格——大约第四周：**胚胎背上出现一块块称作体节的结构，一块接一块地添加，直到接近四十对，块与块之间是深深的沟，表面因此显得布满凹痕——而它那时只有三毫米长，不放大根本看不见。

**然后是骨骼，再然后是肌肉：**骨架先以软骨模型的形式画出，随后肌肉才缠绕其上，从骨骼那里取得自己的形状——正是给已经立在那里的东西穿上一件衣服，与经文所言分毫不差。

## 为什么这是决定性的奇迹？

在这两个词跟前停下来，别轻轻放过。就两个词——「阿赖格」和「穆德格」——描述了人类的眼睛在此后十四个世纪里都不曾见到的东西，而且非得靠显微镜和照相机才能见到。

**第一个：「阿赖格」。**别从我这里拿，从字典里拿。焦海在《标准辞书》中说——他已去世一千年了：「阿赖格：水中一种吸血的虫。」《阿拉伯人的语言》里一字不差地重复了这句话。而这个词根本还围绕着钻入与附着，以及悬垂与吊挂。

现在，把目光抬到这一页顶上的图。你看见什么？你看见一个东西钻进了子宫壁，深深陷进去，直到埋在它的肉里；然后悬垂着，由一根柄吊在自己的囊中，像果实吊在枝头；而且母亲的血从四面把它围住。一个名字，三样全中。谁告诉他的？

**第二个：「穆德格」。**它出自「咀嚼」。哈立德·本·古白在《阿拉伯人的语言》中说：「穆德格，是一个人放进嘴里的那一块肉」——一口可嚼之物。十四个世纪之后显微镜来了，拍下了第四周的胚胎，而大学教科书《发育中的人》说：这些块从外面看去像一粒珠子般的隆起，排在它的背上，块与块之间是深沟。看看那幅图：简直像被两排牙齿压过！再想一想，它那时只有三毫米长——肉眼看不见，不用当时根本不存在的放大手段，就无从知道它的形状。

**第三个：先骨骼，后肌肉。**哪个人会看着一团软绵绵的东西说：骨头先来？！理智说的正相反。可科学说：骨架确实先画出来，然后肌肉才缠上去，从骨架取得形状。这正是祂那句话：「我使肌肉附着在骨骼上」——而衣服只能穿在已经立在那里的东西上！

一节经文里四个接连的词。四记接连的重击。其中任何一记只要错了，都足以把整部经文推倒——可一记也没有错。一个沙漠里不识字的人，不会读也不会写，却为肉眼看不见的阶段——命名……而且——命中。是谁教了他？

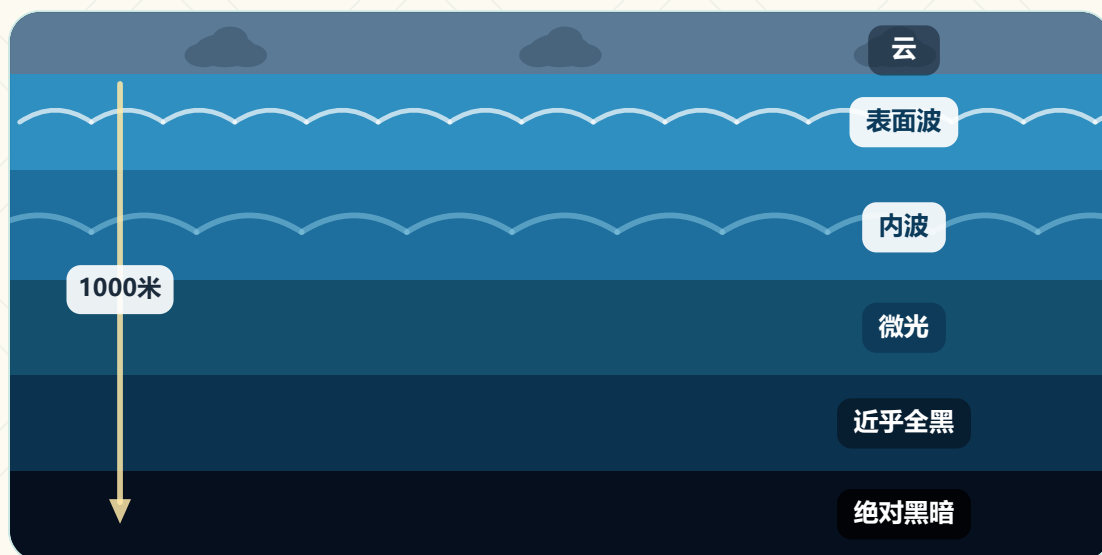


海洋深处

## 重重黑暗，一层压着一层

或如汪洋大海中的重重黑暗，波涛之上有波涛，波涛之上有云彩；那是重重黑暗，一层压着一层

《光明章》—— 第40节



光被一层层吞掉，到了一千米以下便彻底消失

### 🗨️ 用大白话说

海的深处是黑暗之上还有黑暗：云彩挡住光，然后波涛挡住光，然后海水把颜色一个一个吞掉，直到一点光也不剩。

### 🗨️ 当时的人怎么想？

靠憋气，人下潜不过几米。海的深处是绝对的未知。没有人知道那里的黑暗是**一层一层递进的**，更没有人知道在看得见的波涛之下还有另一重看不见的波涛。

### 🔬 今天的科学怎么说？

光在水中被逐级吸收：红色在约15米处消失，接着是橙、黄、绿，只剩下微弱的蓝色，到约200米也消散；一千米以下则是一个**光子也没有的绝对黑暗**。此外，人们还发现了**内波**——它们在密度不同的水层交界面上行进：波涛之下的波涛。

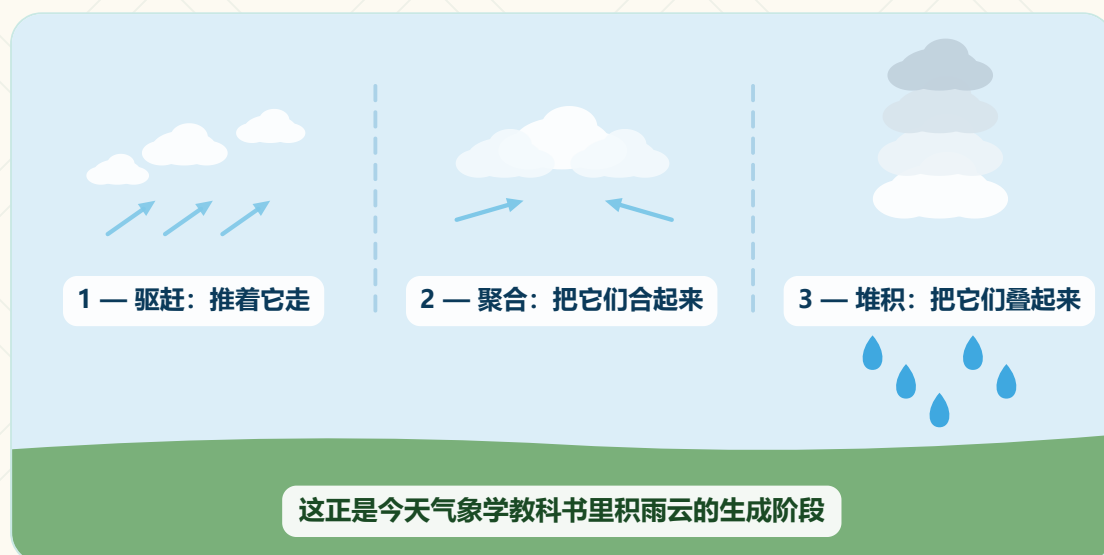
### 💡 为什么这是决定性的奇迹？

这节经文把三重遮蔽按从上到下的正确次序排好了：云彩，然后波涛，然后**它下面的另一重波涛**。而海面之下还有第二重波浪这件事，直到二十世纪才为人所知。随后它以一句总括作结：「重重黑暗，一层压着一层」——是**层层叠加的黑暗**，不是单一的黑暗。这正是光在水中被吸收的、精确的物理描述。

## 造雨的三个步骤

你不知道吗？真主使云缓缓地移动，而加以结合，然后把它堆积起来，你就看见雨从云间降下

《光明章》—— 第43节



驱赶，然后聚合，然后垂直堆积……然后雨才落下

### 用大白话说

雨不是忽然落下来的。它有三个按次序排好的步骤：风先**驱赶**小块的云，然后把它们**粘**在一起，然后把它们像山一样**堆**起来——到这时才下雨。

### 当时的人怎么想？

下雨在当时是一件事：有云，然后有水。没有人知道云有**按次序排列的建造阶段**，也没有人知道会下雨的云在结构上不同于不下雨的云。

### 今天的科学怎么说？

这正是气象学关于**积雨云 (Cumulonimbus)** 生成的讲法：气流先驱赶一个个小的云胞，然后这些云胞合并，然后在层层堆叠中垂直发展，高度可达15公里。**只有**到了这一阶段，水滴才大到足以落下。

### 为什么这是决定性的奇迹？

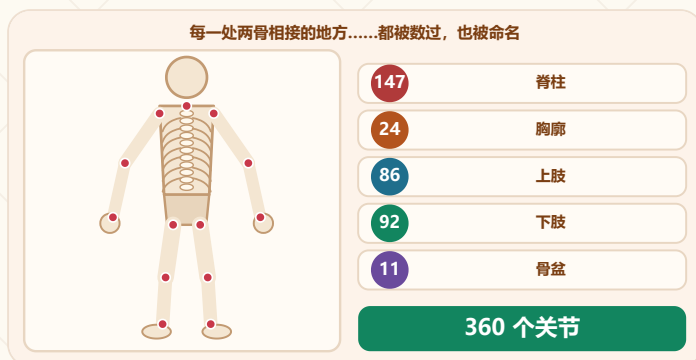
三个接连的动词，中间用表示次序与间隔的「然后」连接：「使云移动」（轻轻驱赶）←「加以结合」（把碎块合并）←「堆积起来」（垂直叠高）。这个次序**既不能颠倒，也不能省略**，而它恰恰就是科学上的次序。随后还有最后一处精确：雨「从**云间**降下」——是从云块内部的缝隙与夹层中出来，而不是从底部。这正是雷达图像所显示的。



## 三百六十个关节……在解剖之前就数清了

阿丹的子孙中，每一个人都是依三百六十个关节被造的

穆斯林辑录——健全



一个不容曲解的明确数字——说在第一次系统解剖之前九个世纪

#### 用大白话说

你的身体里有**三百六十个关节**——不多一个，也不少一个。先知穆罕默德在十四个世纪前就这样说了，并且给其中每一个关节都系上了一件**每天要做的施舍**。而现代解剖学把它们数了一遍，发现正如他所说。

#### 当时的人怎么想？

半岛上没有解剖，没有医学院，也没有可以剖开身体的刀。在大多数古代文明里，解剖人体是被禁止的，以至于统治医学一千五百年的盖伦，是在猿与猪身上做解剖的，因而落进了此后几个世纪仍在讲授的错误里。

#### 今天的科学怎么说？

人体的关节被一个一个地数过了——每一处有两块骨头相接的地方，无论它动不动——结果是：**脊柱147、胸廓24、上肢86、下肢92、骨盆11**。合计：**三百六十**。

而这段圣训自己的措辞，已经定死了要数的是哪一种：它在完整的传述中把它们称作「**苏俩玛**」——这个词在阿拉伯语中涵盖身体里的每一个关节，无论大小，也无论是活动的还是固定的。所以这个数字并不是把一套现代的约定硬套到经文上——**是经文自己规定了要数什么**。而人类历史上第一部精确的解剖图谱，直到1543年由**维萨里**做出来。

#### 为什么这是决定性的奇迹？

请注意这是哪一类陈述。它不是一段可以任人解释的描述，也不是一个为了把意思说明白而打的比方——它是一个**数字**。而数字要么中，要么落空，没有第三种可能。

说这话的人若求稳妥，本可以说「许多关节」或「几百个关节」，那样谁也挑不出他的错。可他说的是：**三百六十**。一个确定的、数得出来的数目，说的是一具从未被剖开过的身体，而那个时代既没有手术刀，也没有显微镜。

**而最奇的是，这个数字并不是为它自己说的。**它出现在一道命令之中：那些关节中的每一个，每天都有**一件施舍**——一句赞念，或从路上挪开一件碍事的东西，或一句好话。所以这个数目是**判断里承重的部分，而不是话里的装饰**；它若错了，建立在它之上的判断也会随之垮掉。而一个编造宗教的人，不会把一项每天的功修，挂在一个几个世纪之后可能被推翻的解剖数字上。

**也许有人会说：这或许是从中医传来的，他们那里也有一个相近的数字。**这正是首先应当查证、而不是一挥手推开的事——查证之后，论证只会更强，有三点：

**那个数字并不固定：**《黄帝内经》里是三百六十五，不是三百六十；而且在它不同的篇章中，三百六十五、三百六十、三百五十四都出现过。

**所数的也不是同一类东西：**中文的「节」是经络上的针刺部位，不是两骨相接之处；而且原文自己说，它们是**按一年的天数定下的**——这是天人相应，不是对身体的清点；以至于中医研究者自己也说，这个数字要表达的是「周全」，而不是真实的计数。**而道路是断的：**中医传入伊斯兰世界最早的有据记载，是拉施德丁·哈马达尼的《珍宝之书》，成书于1313年——**比这段圣训晚了七个世纪**。

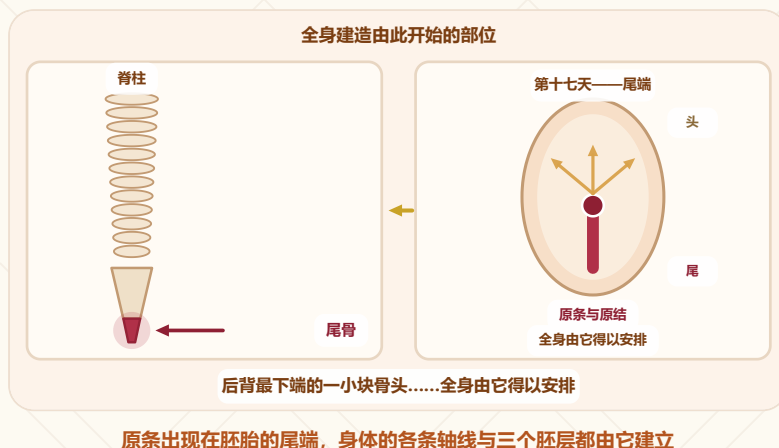
而决定性的一点仍在：圣训把所数的称为「**苏拉马**」，这是一个阿拉伯词，它本身就规定了要数什么——若是转述而来，这个术语也会随之而来。

一个不识字、从未剖开过身体、除了在宰过的牲口上再没见过裸露骨头的人，把一个解剖学上的数目交给他的民族，并在它之上立起一项功修……然后手术刀在九个世纪之后到来，数了一遍，发现正如他所说。**那么，是谁替他数清的？**

## 尾骨——人由它而造

阿丹的子孙，全身都要被泥土吃掉，唯独尾骨除外；他由它被造，也将由它被重组。

布哈里与穆斯林共同辑录——公认可靠



原条出现在胚胎的尾端，身体的各条轴线与三个胚层都由它建立

### ♀ 用大白话说

尾骨就是**脊柱最下端的那一小块骨头**。先知穆说，人是**由它被造的**。而今天的胚胎学说：整个身体的建造，始于**胚胎尾端出现的一条线**；这条线的前端有一个结，被称为「**组织者**」——三个胚层和全身的轴线都由它安排。

### ⌘ 当时的人怎么想？

当时对胚胎的最初阶段一无所知：它不足两毫米，肉眼根本看不见。至于尾骨，人们一向把它看作**毫无功能的残余**——一条退化的尾巴；十九世纪的科学家甚至把它列入「**退化器官**」的名单里，认为它没有任何用处。偏偏把这个地方定为**形成的本源**，这本身就违背常识：常理会从头部或心脏说起，而不会从后背的最下端说起。

### 🧠 今天的科学怎么说？

在**第十七天**，胚盘上出现一条线，叫作**原条**，它的位置正是胚胎的**尾端**。它的前端是**原结**，胚胎学称之为「**组织者**」：它确立左右两侧的对称，决定原肠胚形成的部位，启动三个胚层，并划出身体的轴线——由尾定头，由左定右。

**施佩曼与曼戈尔德**在1924年证明：单把这个结移植到另一个胚胎里，就能在其中长出一个**完整的第二胚胎**；施佩曼因此于1935年获得诺贝尔奖。

随后原条退缩，残余部分在第二十天变成**尾芽**。而临床上还留着一条已知的联系：**骶尾部畸胎瘤**被认为来自原条的残余；手术时并不满足于切除肿瘤，而是**连尾骨一并切除**，因为留下尾骨正是肿瘤复发的原因。

### ✦ 为什么这是决定性的奇迹？

只看那一个介词。它没有说「在它里面被造」，也没有说「它比别处先被造」，而是说「**由它被造**」——把这个地方立为建造由此而出的**源头**。而这恰恰就是组织者的定义：它不是最先成形的器官，而是**其余器官由此得以安排**的地方。

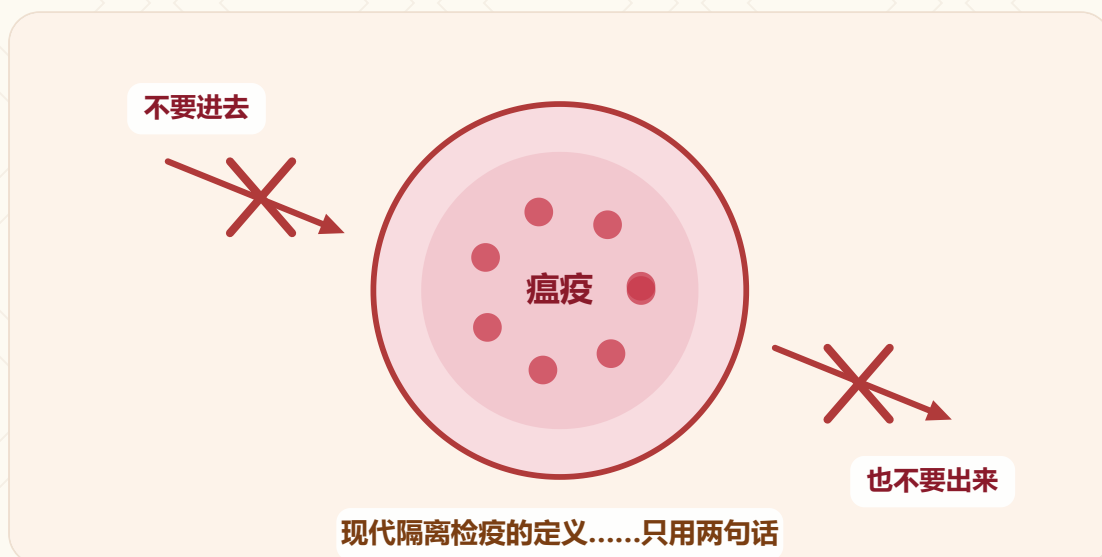
再看所选的部位：后背的最下端。七世纪的任何观察都不会促使人把它称为受造之本，一切反而都在把心思引开。而且谁也看不到它：第十七天的胚胎远在肉眼之下。

**这里必须停下来说明一个界限**。圣训的后半句——「**也将由它被重组**」——是关于复生的消息，属于任何实验都触及不到的幽玄，本书不在其上建立任何论证。至于流传的所谓科学「证明了尾骨不会毁坏」，我们并不知道有任何经同行评议发表的研究支持它——**舍弃没有证据的东西，比堆砌它更有益于论证**。全分量都在前半句：一句关于身体某一部位的短语，可以查证，说在显微镜出现之前一千年.....而它对了。那么，是谁指给他的？

## 隔离检疫……比医学早了一千年

你们听说某地有瘟疫，就不要进入那里；瘟疫发生在你们所在之地，你们也不要为逃避它而离开

布哈里与穆斯林共同辑录——公认健全



一条世界通行的防疫原则，成文于公元七世纪

### 用大白话说

若某地出现瘟疫：你在外面，**就别进去**；你在里面，**就别出来**。这正是全世界在新冠疫情中所执行的**隔离检疫**的定义。

### 当时的人怎么想？

瘟疫当时被理解为神怒、恶灵，或是腐败的空气。疫情一起，人的本能反应是**成群逃散**——而这恰恰是最糟糕的做法，因为它把传染带到每一个地方。细菌尚未被认识，疾病经接触传播这件事也无人知晓。

### 今天的科学怎么说？

细菌学说直到十九世纪才由巴斯德与科赫确立。欧洲第一次有组织的检疫是1377年的威尼斯——比这段圣训晚了七个世纪。而圣训中所述的原则是**双向隔离**：禁入与禁出——这正是世界卫生组织《国际卫生条例》所规定的，也正是2020年全世界所执行的。

### 为什么这是决定性的奇迹？

这段话的后半截才是最难、也最精明的。禁止进入疫区，凭谨慎之心或许能想到。但**禁止从疫区出来**违背求生的本能本身，除非已经知道：出去的人可能在**毫无察觉的情况下**把病带走——也就是领会了「**无症状携带者**」这个概念。而这个概念直到二十世纪才为人所知。欧麦尔·本·罕塔卜在**阿慕瓦斯瘟疫**中实际执行了它，率军从沙姆折返；有人责问他，他说：「我们是从真主的一项前定，逃向真主的另一项前定。」

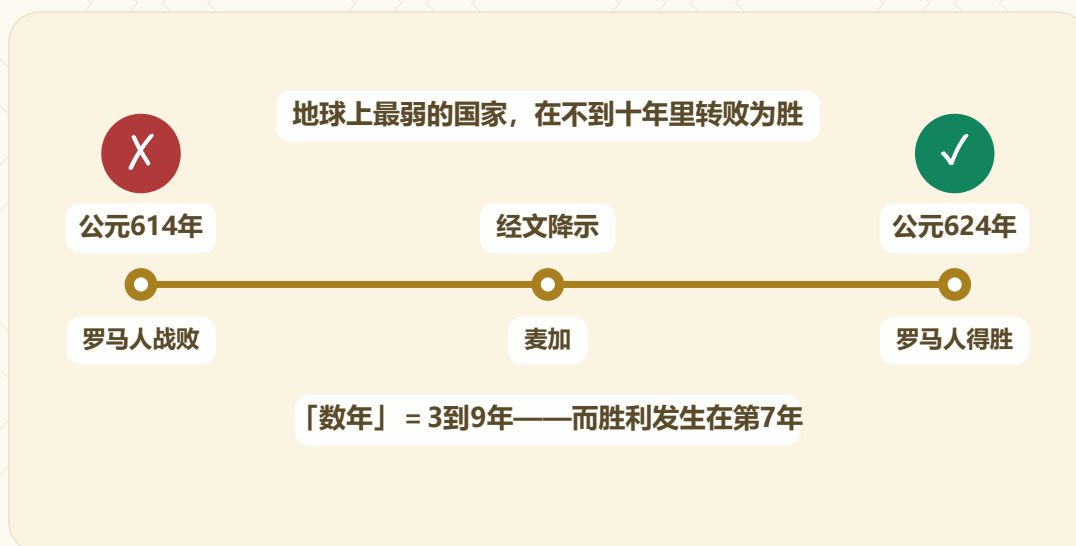


政治预言

## 罗马人已败北……但他们将得胜

艾列弗，俩目，米目。罗马人已败北于最低的地方，他们在败北之后，将在  
❖ 数年之内战胜 ❖

《罗马人章》—— 第1-4节



一则在麦加降示的、关于数千英里之外一场战争的消息

### 🗣️ 用大白话说

罗马人打了一场惨败的仗，惨到人们以为它完了。于是有一节经文降下来：罗马人将在数年之内取胜。七年之后，事情果然如此。

### 🤔 当时的人怎么想？

公元614年，波斯人把罗马人打得粉碎：夺取了沙姆、埃及和耶路撒冷，掳走了圣十字架。罗马帝国濒临彻底崩溃——国库空虚，军队瓦解，内部叛乱。地球上没有一个人会押它翻盘。麦加的多神教徒还就这节经文是否说谎与艾布·伯克尔立了赌注——那时打赌尚未被禁止。

### 🔬 今天的科学怎么说？

公元622年希拉克略发动反攻，627年12月在摩苏尔附近的尼尼微战役中击溃波斯军队，随后推翻了库斯老，取回了十字架。这一切都记载在拜占庭、波斯与叙利亚文的史料中，独立于伊斯兰史料之外。而它恰好与穆斯林在白德尔的胜利同时，正如紧接着的那节经文所说：「在那日，信士们将要欢喜。」

### 🌟 为什么这是决定性的奇迹？

这不是格言，也不是描述——这是一则题目与期限都被定死的预言，而且是在被预言者处境最糟的那一刻发出的。阿拉伯语中的「数年」（bid'）限定在三到九之间——是一个封闭的、可被证伪的期限。若十年过去而无胜利，整个宣教都将在对手面前垮掉。还有比这更精确的：「在最低的地方」——而罗马人败北之地正在死海一带，那是地球陆地表面最低的一点（低于海平面430米）——一个直到十九世纪才被测量出来的地理事实。

## 一络说谎的、犯罪的额发

绝不然，如果他不停止，我一定要抓住他的额发——那说谎的、犯罪的额发

《血块章》—— 第15-16节



功能性成像显示说谎那一刻额叶的活动

#### 用大白话说

「纳绥叶」指的是头的正前方。而《古兰经》说它是「说谎的、犯罪的」——也就是说，**说谎与犯错正是从这个部位发出的**。这正是神经科学所证实的。

#### 当时的人怎么想？

把头部某个特定部分与说谎这样一种道德功能联系起来，当时并不存在。哲学家们甚至连根本都争不下：亚里士多德把思维的中枢放在**心脏**而不是大脑。而大脑各区功能的定位，直到十九世纪才开始。

#### 今天的科学怎么说？

**前额叶皮层** (Prefrontal Cortex) ——正位于额头后方——是决策、计划与行为抑制的中枢。功能性磁共振成像研究显示，**蓄意说谎所激活的正是这一区域**，因为说谎需要压下真话并另造一套说辞。这一区域受损会使人失去对自身行为的控制——1848年著名的菲尼亚斯·盖奇便是如此。

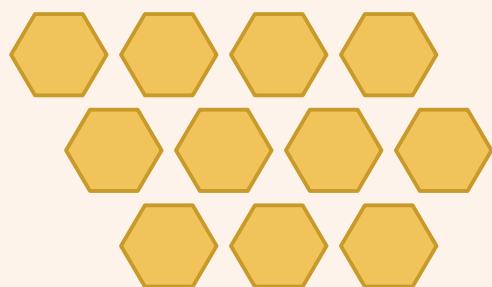
#### 为什么这是决定性的奇迹？

注意这归属之精确。经文没有说「一个说谎犯罪之人的额发」——即额发的主人——而是把说谎与犯罪归给**额发本身**，使行为出自这个器官，而不是出自这个人。这是对功能所在位置的解剖学定位。更引人瞩目的是：经文所指的那个人，是在他最看重的东西上受威胁——而被点名的既不是他的心，也不是他的舌，而是他的前额：大脑中决策与说谎的中枢。

## 采蜜的工蜂……全是雌的

你的主曾启示蜜蜂：你可以在山上做窝。然后你吃各种果实，并驯服地遵循你的主的道路

《蜜蜂章》—— 第68-69节



你做窝·你吃·你遵循  
全都用阴性

工蜂无一例外都是雌的

你看见的每一只采蜜筑巢的蜜蜂，都是雌的

### 用大白话说

真主在这两节经文里对蜜蜂下的每一道命令，用的都是**阴性**：「你（阴性）做窝、你（阴性）吃、你（阴性）遵循」。而科学说：筑巢、采集、酿蜜的蜜蜂**全是雌的**，没有一只雄的。

### 当时的人怎么想？

古代世界通行的看法是蜂群之首是一位**雄王**——亚里士多德就是这么写的，称它为「王」，欧洲人跟着叫了几个世纪，直到称它 King Bee。蜂群之首是雌性，直到1668年才由荷兰学者扬·斯瓦默丹证实。

### 今天的科学怎么说？

蜂群有三类：一只**雌性蜂王**，数以千计的**雌性工蜂**——筑蜡、采蜜、酿蜜、守卫、清洁的都是它们；以及几百只**雄蜂**，除了与蜂王交配之外别无职司，之后便死去或被逐出。雄蜂既不外出采集，也不筑巢，更完全不参与酿蜜。

### 为什么这是决定性的奇迹？

在一种两性并举时以阳性为主的语言里，三个接连的动词全部严守阴性，这不是语法上的偶然。而且这种指定还更为精细：这三个动词恰恰就是**雌性工蜂**的职司——筑巢、在果实上采集、以及往返于道路之间。若要指整个蜂类，本应用阳性复数。而这与当时地球上最有学问的人所相信的，恰恰相反。



感官

## 听觉先于视觉……每一次都如此

他给你们创造耳目和心灵，以便你们感谢

《蜜蜂章》—— 第78节

耳朵开始工作



第24周

眼睛开始工作



第28周

听觉比视觉早四周发育完成

在整部《古兰经》中，凡论及人的受造，视觉没有一次排在听觉之前



用大白话说

《古兰经》**总是**把听觉放在视觉之前，处处如此，无一例外。而科学说：胎儿的耳朵开始工作、开始听，要比他的眼睛早好几个月。



当时的人怎么想？

眼睛是每个人凭本能都要摆在前头的感官：「我亲眼看见」强过「我听说」，目击胜于传闻。所有语言里的自然次序都从视觉开始。而胎儿会不会听，当时根本无人知晓。



今天的科学怎么说？

耳蜗的结构大约在第20周发育完成，从**第24周**起胎儿对声音有确证的反应。至于视网膜与视觉通路，则要到**第28周**才在功能上完备。婴儿一出生就能辨认母亲的声音，而要到几个月后才看得清楚。



为什么这是决定性的奇迹？

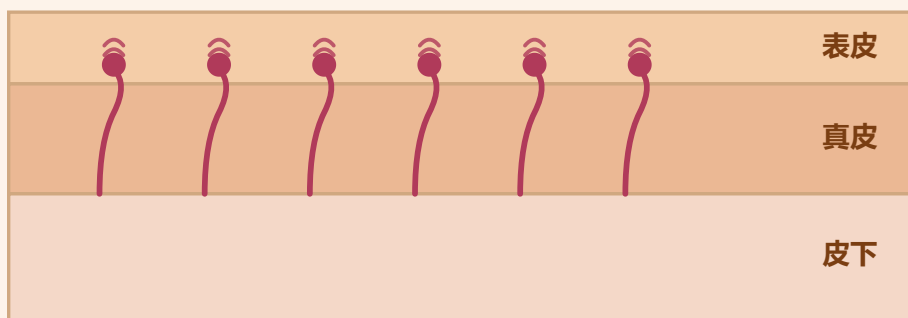
奇迹不在某一处，而在**毫无例外的贯穿**。若这次序只是碰巧，在十三处经文里总该错乱一次。而它一次也没有，尽管它违背通行的语感。精确还不止于此：「听觉」**永远是单数**，「视觉」**永远是复数**——因为听是一种感官，从各个方向接收同一类信息；而两只眼睛产生的却是不同的图像，要在大脑中合成。

## 疼痛住在皮肤里

每当他们的皮肤烧焦的时候，我另换一套皮肤给他们，以便他们尝试刑罚

《妇女章》—— 第56节

密集分布在近表面的游离神经末梢



痛觉感受器全在皮肤里——皮肤一烧毁，感觉就没了

三度深度烧伤并不疼——因为痛觉感受器已经烧毁



用大白话说

痛觉并不遍布全身——而是**专在皮肤里**。所以当皮肤被深度烧毁时，那个部位的痛感就停止了。而经文更换皮肤，正是为了让感觉延续下去。



当时的人怎么想？

疼痛当时被设想为遍及全身的一种笼统感觉，或者在心里，或者在灵魂里。没有人知道它有**专门的神经感受器**，更不知道它有确定的所在。痛觉感受器直到1906年才由查尔斯·谢灵顿在科学上加以描述。



今天的科学怎么说？

痛觉感受器（Nociceptors）是集中在**皮肤各层**中的游离神经末梢。在三度烧伤中，皮肤全层受损，**伤者在烧伤部位完全失去痛觉**——这是医生用来区分烧伤度数的、公认的诊断标志。治疗则需要植皮，感觉才会回来。



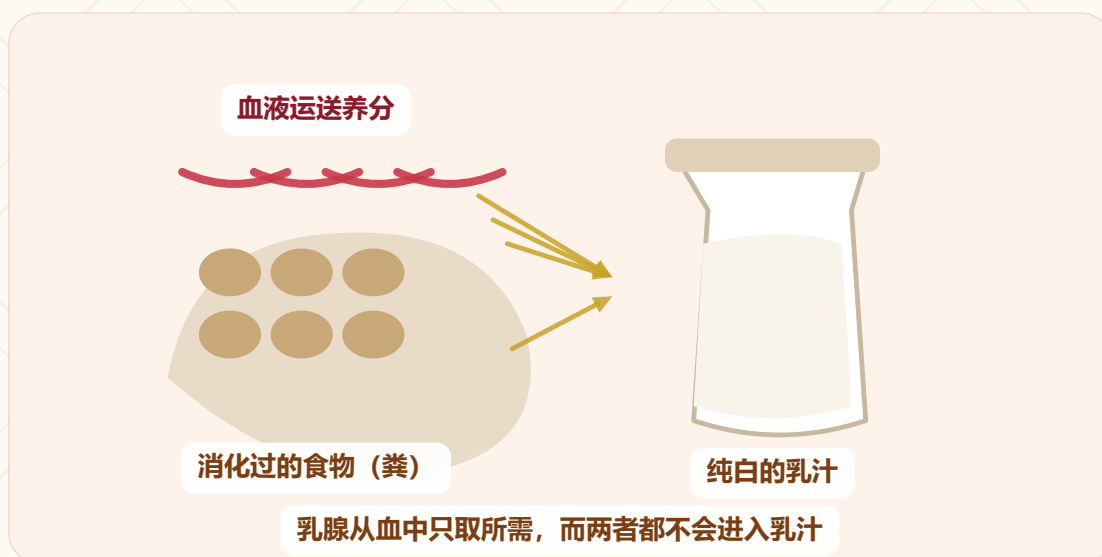
为什么这是决定性的奇迹？

理由就写在经文里：「**以便他们尝试刑罚**」。也就是说，更换皮肤不是加重刑罚，而是**使痛感得以延续的条件**。这要求同时知道两件事：痛感的所在是皮肤，以及皮肤一旦烧焦（彻底烧毁）**感觉便消失**。所以经文不只是描述了疼痛，还在它之上建起了一个逻辑判断——而这个判断只有依着这项医学事实才能成立。

## 在粪与血之间的纯净乳汁

在牲畜中，对于你们，确有一种教训。我使你们得饮那从牲畜腹内的粪和血之间提出的纯洁可口的乳汁

《蜜蜂章》—— 第66节



乳汁在乳房中，由血液从肠道带来的原料制成

### 用大白话说

你喝的那种洁白纯净的乳汁，是在牛体内、在肠道里消化过的食物与血管里流动的血液**之间**的某个位置造出来的。可它出来时却是**纯净的**，既不带这边的颜色，也不带那边的颜色。

### 当时的人怎么想？

乳汁如何形成，当时完全不为人知。人们以为乳汁是像水积在皮囊里一样积在乳房中的。至于把它同时与消化过的食物和血液联系起来，并把它的位置定在**两者之间**，则没有人对此有任何知识。

### 今天的科学怎么说？

食物在肠道中消化，其成分随后被吸收进血液。血液把它们带到乳房中的乳腺，上皮细胞从血液里摄取所需的糖、氨基酸、脂肪与盐类，然后**重新合成乳汁**并将其分泌出来。所以乳汁既不是过滤过的血，也不是溶解了的食物，而是一种被制造出来的物质，其位置介于消化系统与血液循环之间。

### 为什么这是决定性的奇迹？

奇迹在那个介词「**之间**」。经文没有说「出自粪和血」——那样乳汁就成了从两者中提取并与之混杂的东西；也没有说「在粪和血之后」。它说的是「从两者**之间**」——也就是说，生产的位置**在这条链上处于两者中间**：在消化之后、血液运送之后，而在乳汁排出之前。随后它又把产物描述为「**纯洁的**」——即丝毫不带它所由来之物的痕迹。这是对一条生理路径的描述，而这条路径直到1628年发现血液循环之后才被理解。

## 在你知道为什么之前，先洗手

你们中有人从睡梦中醒来，不要把手插进器皿里，直到洗它三次；因为他不知道他的手夜里到过哪里

布哈里与穆斯林共同辑录——公认健全

「因为他不知道他的手夜里到过哪里」——一个建立在不可见之物上的理由

1

小净五次  
每天

2

洗手  
醒来时

3

刷牙木  
每番礼拜前

4

漱口  
洗鼻与洗脸

洗手是医学中最重要的单项预防措施  
世界卫生组织

一套每日五次、加于每个穆斯林之身的洁净制度

### 用大白话说

先知穆罕默德命令人醒来后、在碰食物之前先洗手，并给出了一个奇特的理由：「他不知道他的手夜里到过哪里」——也就是说，可能有一种肉眼看不见的污秽。

### 当时的人怎么想？

细菌当时无论以何种形式都不为人知。清洁是外观与气味的事：手看上去干净，那就是干净。没有「经接触传播的、看不见的污染」这个概念。欧洲的医生甚至到十九世纪还在解剖完尸体之后，不洗手就去为产妇接生。

### 今天的科学怎么说？

今天，洗手是世界卫生组织公认的整个医学中最重要的单项预防措施，仅此一项每年就能阻止数百万例感染。这是1847年由匈牙利医生塞麦尔维斯发现的，他注意到让医生洗手把产褥热死亡率从18%降到2%——结果同行嘲笑他，他被解职，最后死在精神病院里。而穆斯林每天洗手、洗脸、漱口、洗鼻、洗臂、洗足，一天五次。

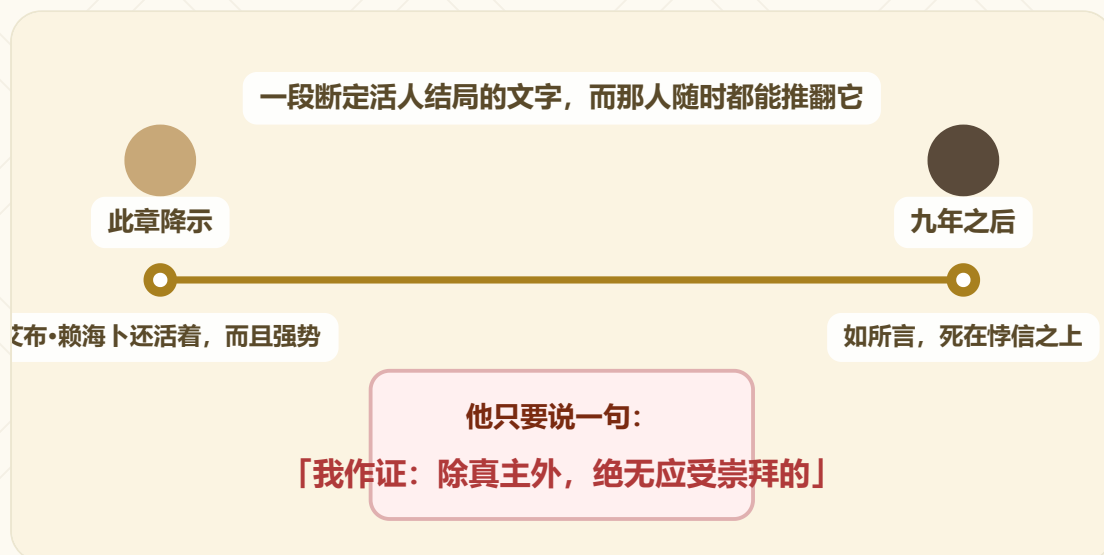
### 为什么这是决定性的奇迹？

关键在理由，不在命令。命令人讲卫生，尚可说是品味或习惯。但「他不知道他的手夜里到过哪里」这句，是用一件未知而不可见的事来说明理由——也就是说，即使手看上去干净，危险依然存在。这正是整个预防医学赖以建立的「隐性污染」概念的核心。再把这套体系的其余部分加上：每次礼拜前用牙刷木，小净时呛鼻与漱口，命人盖住器皿，禁止对着饮料呼气，禁止在死水中便溺，以及大净的义务。一套完整的卫生制度，比细菌学说早了十二个世纪。

## 愿艾布·赖海卜的双手遭殃……九年的挑战

愿艾布·赖海卜的双手遭毁灭！他确已遭毁灭。他的财产和他所获得的，  
将无裨于他。他将入有焰的烈火

《火焰章》—— 第1-3节



能写下的最危险的文字：对一个尚未死去的人下最终判决

### 用大白话说

有一章经文降下，说先知ﷺ的伯父——艾布·赖海卜——**将入火狱**。也就是说，他永远不会归信。他此后又活了九年，而他只要假意念一句作证词，就能把整部《古兰经》推倒——可他没有这么做。

### 当时的人怎么想？

艾布·赖海卜是宣教最凶狠、也最有能力加害它的敌人之一，他是先知ﷺ的伯父，又是古莱什的一位首领。没有人能知道一个人在往后的日子里会变成什么样——多少凶狠的敌人在敌对之后归信了，比如欧麦尔·本·罕塔卜、哈立德·本·瓦利德、伊克利麦·本·艾布·哲海勒。

### 今天的科学怎么说？

艾布·赖海卜在白德尔之役后数日便死了——也就是这章经文降示约九年之后——**死在他的悖信之上**，死于一种连家人都避之不及的病。这在所有的圣传与史书中都是一致的，连伊斯兰的反对者也没有一个人对此提出异议。

### 为什么这是决定性的奇迹？

这不是一则关于遥远之事、无人能加以干预的预言——而是关于**一个亲耳听见它的活人的选择**。而他正是最急于推倒这场宣教的人。他有九年时间去说一句话——哪怕是撒谎装出来的——那部经文就会垮掉，宣教当天就会结束。**让这个挑战敞开九年，最后又如所言而终，这是人所不敢冒的险**。再加上一点：这章经文连他的妻子也一并判了，而她也确实死在悖信之上。两个里有两个，同时命中，而且是在九年可供证伪的机会之后。



埃及学

## 优素福时代称「王」……穆萨时代称「法老」

国王说：你们带他来见我，我要使他成为我的心腹……法老说：你们让我  
杀死穆萨

《优素福章》第54节 —— 与《赦宥者章》第26节



王号的更替，直到象形文字被破译之后才为人所知

### 🗣️ 用大白话说

《古兰经》把优素福时代埃及的统治者称作「国王」，把穆萨时代埃及的统治者称作「法老」——从不混用。而埃及学说：这完全正确。

### 🕒 当时的人怎么想？

阿拉伯半岛当时并不知道埃及统治者的称号，更不知道这称号何时变过。整个地区最流行的做法，是把每一位埃及统治者一律叫作「法老」。甚至《旧约》本身在《创世记》里反复把优素福的统治者称作「法老」。

### 🔍 今天的科学怎么说？

「法老」一词源自埃及语「per-aa」(pr-ʿ3)，意思是「大屋」——指的是王宫本身，而不是统治者本人。在整个古王国与中王国时期都是如此。它被用作**统治者本人的称号**，要到新王国时期才开始，大约在图特摩斯三世的时代（公元前15世纪），此后才流行开来。而优素福的时代在此之前，穆萨的时代在此之后。这在现代埃及学的参考著作中是定论。

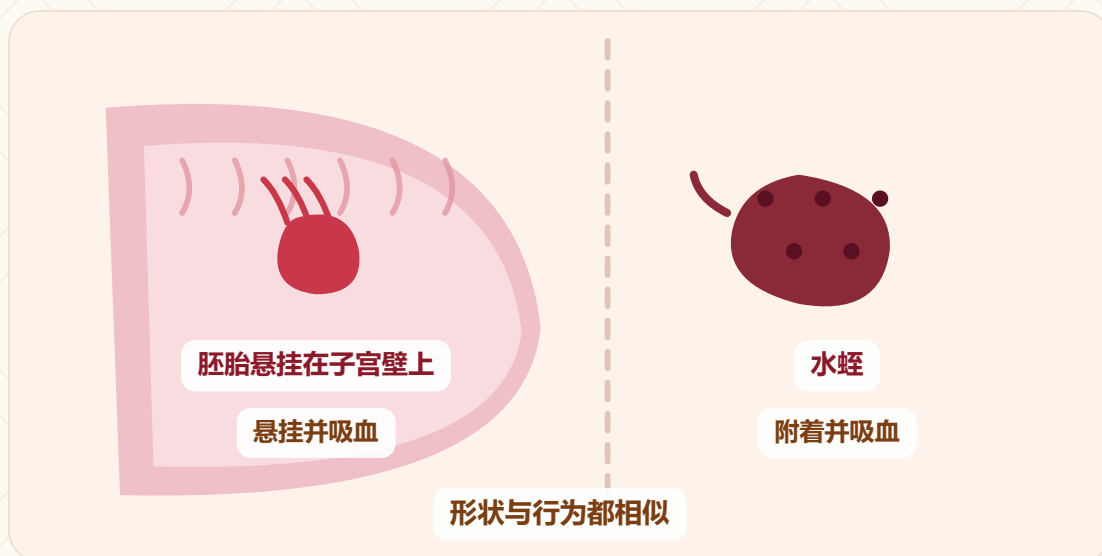
### 🌟 为什么这是决定性的奇迹？

证据在于贯穿始终。若只是碰巧，在约三十处经文中，两个称号总该混淆一次。可《古兰经》把这个区分守得滴水不漏。更有力的是，它与**当时有经人手中流传的《旧约》经文相左**——而那正是它唯一被指为抄袭来源的文本。若传述者是人，他会把错误一并抄走。而这一处更正之为正确，是在象形文字被破译之后才知道的——晚了一千多年。

## 阿赖格：一个悬垂着吸血的东西

他曾用血块创造人

《血块章》—— 第2节



第三周的胚胎：它的形状与功能，正是水蛭的形状与功能



#### 用大白话说

阿拉伯语「阿赖格」一词有三个意思：**悬垂之物**、吸血的**水蛭**、以及**凝结的血**。而胚胎在这一阶段，把这三个意思全占齐了。



#### 当时的人怎么想？

没有人见过第三周的胚胎。它还不到两毫米，非用显微镜看不见。也没有人知道胚胎会**附着在子宫壁上并从中取食**；当时通行的看法是它漂在一种液体里，从中获得养分。



#### 今天的科学怎么说？

第六天，胚泡植入子宫内膜，于是**悬挂在其上**。随后它的细胞蚀穿母亲的血管，血液灌满它周围的腔隙——也就是说，它**字面意义上在吸血**。而第三周胚胎的显微照片显示，它的形状与水蛭如出一辙，连那种弯曲和两侧的分节都像。



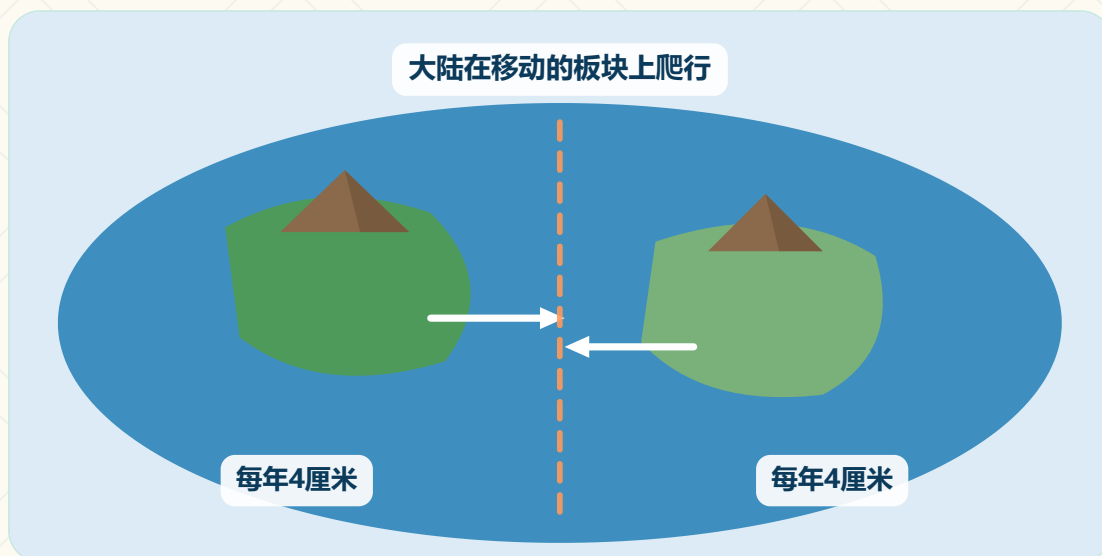
#### 为什么这是决定性的奇迹？

三个意思汇聚在一个词里，这就是奇迹所在。若只要说悬挂，本可以说「被悬挂的」；若只要说血，本可以说「血」。可「阿赖格」一次说清了四件事：**位置**（悬挂在壁上）、**取食方式**（吸血）、**形状**（像水蛭）、以及**所处的物质**（被凝血包围）。四项显微镜下的事实，装在一个词里，降示给一个不识字的人——比显微镜的发明早了一千年。

## 群山在走，而你以为它们不动

你看群山，你以为它们是静止的，其实它们像行云一样逝去

《蚂蚁章》—— 第88节



整个大陆都在极缓慢地移动，其上之物随之而行



#### 用大白话说

群山在你看来是站着不动的。可它们其实**在走**——慢到你的眼睛看不出来，正如你只看一眼，也看不出云在动。



#### 当时的人怎么想？

在所有人眼中，群山都是绝对稳固的象征。「稳如山岳」在每一种语言里都是成语。没有人主张过大地本身会从山底下滑走。



#### 今天的科学怎么说？

**板块构造**学说，自二十世纪六十年代起确立：地壳被分成一块块巨大的板块，它们漂移、滑动，并带着大陆与群山一起以每年几厘米的速度移动。今天这种运动已可用卫星测量。

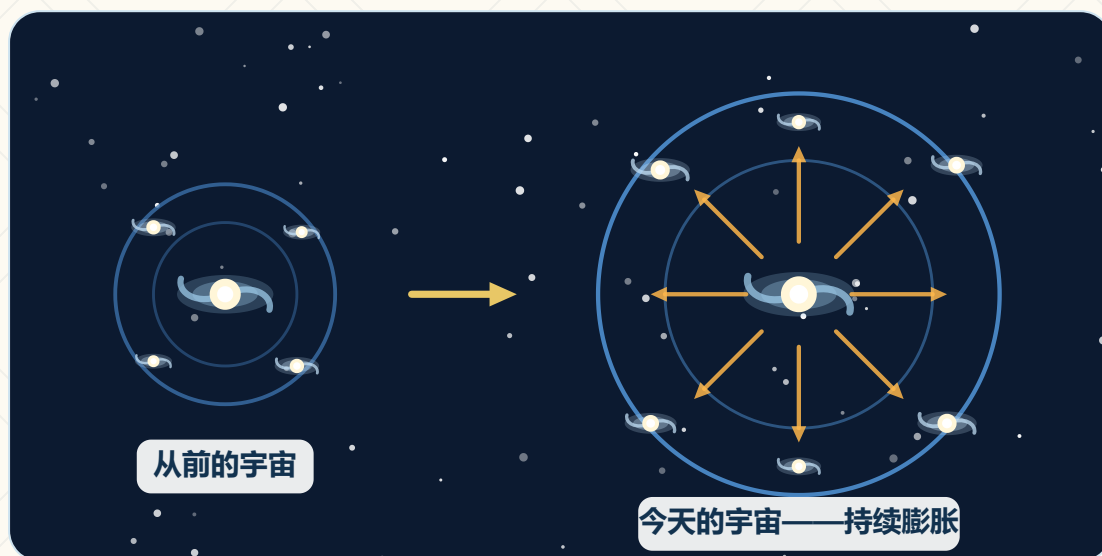


#### 为什么这是决定性的奇迹？

这个比喻本身就是证明：「你以为它们是静止的」——也就是说，它们的静止是一种明确的**视觉错觉**。然后是「像行云一样逝去」——而云的运动是**水平的、缓慢的、整体的**，既不坠落也不跳跃。于是这节经文既描述了一种真实的运动，又解释了为何看不见它。还有更精确的一点：群山不是独自行走的，而是**连同它周围的一切**一起走——正像云一样。

天，我曾以大能建造它，我确是不断使之扩展的

《播种者章》—— 第47节



星系彼此远离，就像被吹起的气球上的那些点

#### 🔊 用大白话说

想象一个气球，你在上面画了点，然后把它吹起来。每个点都离开了它的邻居。宇宙正是这样：天在它存在的每一秒里都在变大、在扩展。

#### 🕒 当时的人怎么想？

人们——连大哲学家与大科学家在内——都相信宇宙是**静止不变的**，大小恒定，不增不减。这种信念一直主导到二十世纪，以至于爱因斯坦本人还在自己的方程里加了一个人为的常数，硬要把宇宙按在静止上！

#### 🔧 今天的科学怎么说？

1929年，埃德温·哈勃观测到远方星系的光**向红端偏移**，意思是它们正在离我们而去。而且越远的跑得越快。宇宙在膨胀。1998年，人们又发现这种膨胀**正在加速**，发现者于2011年获得诺贝尔奖。

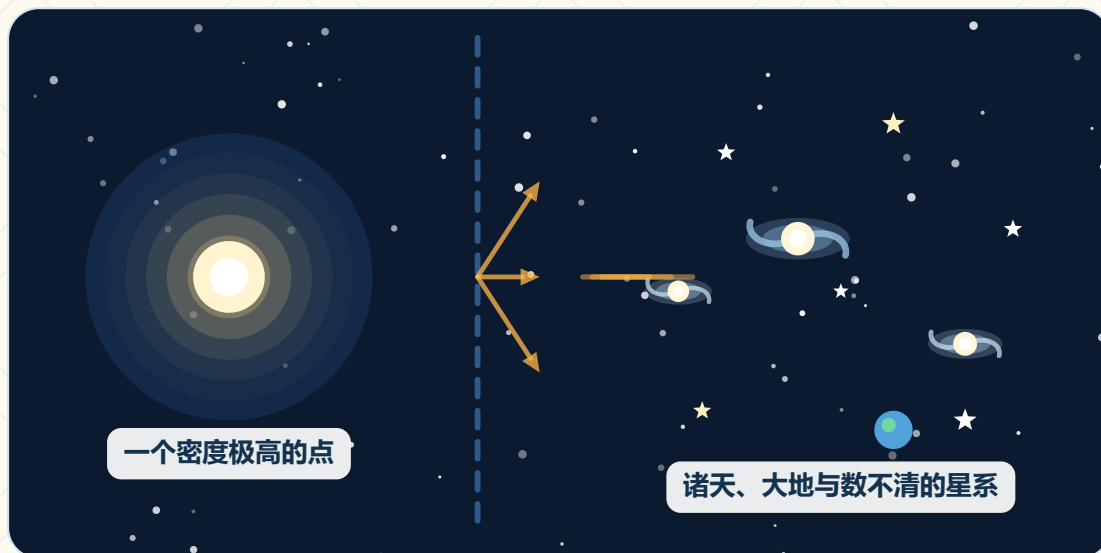
#### ✦ 为什么这是决定性的奇迹？

经文中所用的词是「穆西欧恩」（mūsi'ūn）——一个表示**持续不断**之行为的主动名词，而不是过去式的「我们扩展了」。也就是说，扩展此刻仍在进行。一个半岛沙漠里不识字的人，既无望远镜也无光谱仪，说出了一句与全人类的共识相左的话，然后历史上最大的天文发现来了，一字不差地印证了它。这既不能用巧合解释，也不能用聪明解释。

# 它们原是一体……然后被分开

不信道者难道不知道吗？天地原是闭塞的，而我开天辟地

《众先知章》—— 第30节



从一个闭合的整块，到一个满是星系、不断膨胀的宇宙

## 用大白话说

《古兰经》说：天与地起初是**粘在一起**的一个东西，然后真主把它们裂开、分离。正像一粒小小的种子裂开，从中长出一棵完整的树。

## 当时的人怎么想？

当时根本没有「宇宙有一个开端」这种想法。通行的信念是宇宙**无始而永恒**。少数设想过某种起源的人，想象的是诸神相争的神话，而不是一个物体在物理上的分离。

## 今天的科学怎么说？

大爆炸理论，如今是全球公认的标准模型：整个宇宙起初是**一个密度与温度都极高的点**，随后裂开并膨胀。它已由三项证据确证：星系的退行、1965年发现的**宇宙微波背景辐射**（那是大爆炸残留的热），以及宇宙中氢与氦的比例。

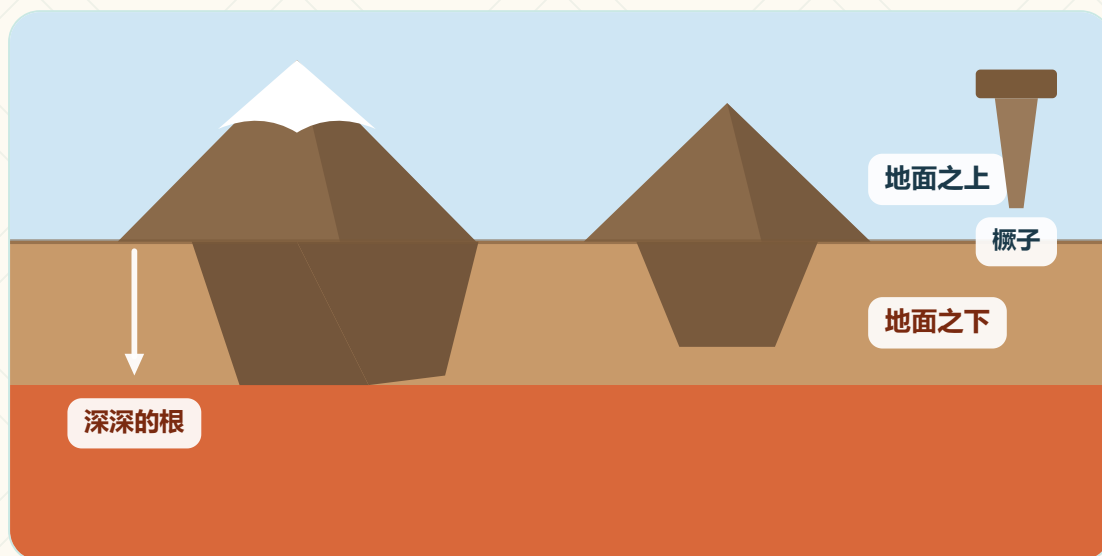
## 为什么这是决定性的奇迹？

阿拉伯语中「莱特格」（ratq）指闭合堵死之物，「法特格」（fatq）指把它撕开分离。这是一个不容曲解的、精确的描述。更重要的是，这节经文把它当作向不信者**下的战书**（「不信道者难道不知道吗」）——也就是说，它押注于此事终有一天会显现。而它在1300年之后果然显现了，两位发现者还因此获得1978年的诺贝尔奖。

# 群山是钉进大地的橛子

难道我没有使大地如摇篮，使山峦如木桩吗

《消息章》—— 第6-7节



山如同橛子：露出来的少，埋在地下的是它的数倍



## 用大白话说

你用来固定帐篷的橛子，露在外面的小，埋在土里的大。群山也正是这样：它们在地下有**深深的根**，是你在地上所见的数倍。



## 当时的人怎么想？

在人们眼里，山不过是**摆**在地面上的一块大石头，像桌上的一块石子。谁也无从知道它下面还有延伸，因为当时的挖掘不过是些浅井。



## 今天的科学怎么说？

地质学把这称为「**山根**」：每座山都向地壳深处扎下去，深度通常约为它露出地面高度的五倍。正是这些根固定住地壳、抑制它的晃动——这就是所谓的「地壳均衡」原理。



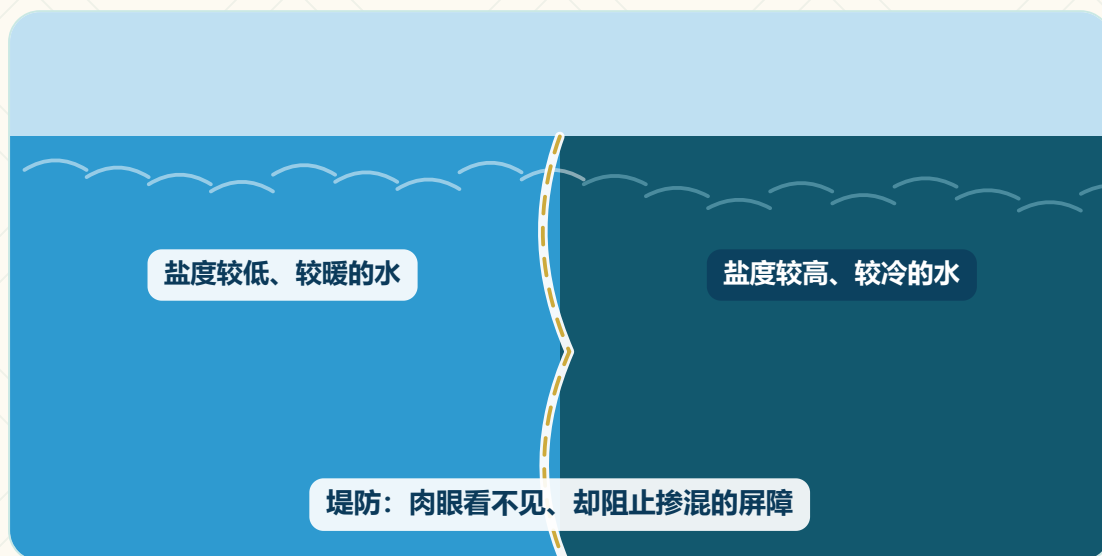
## 为什么这是决定性的奇迹？

「橛子」一词并不只是在大小或尖头形状上作比；阿拉伯语中的橛子是由其功能所定义的：**大部分埋起来、以固定其上之物的物体**。所以这节经文赋予群山两项当时无人知晓的性质：地面以下的延伸，以及固定作用。再看它前面一句：「使大地如摇篮」——即一张可能会动的铺垫，于是橛子来把它固定住。

## 两海相遇，却不混合

他曾任两海相交而会合，两海之间有一道堤防，两海互不侵犯

《至仁主章》—— 第19-20节



两海之间的分界线，在世界许多地方肉眼可见



### 用大白话说

当两片不同的海相遇时，它们并不像你预想的那样立刻掺混。两者之间会留下一道**屏障**，把这边的水与那边的水隔开，于是每一片海都保住自己的颜色、盐度和温度。



### 当时的人怎么想？

在每个人看来，水遇上水立刻就混在一起，这是不言自明的——就像两杯水掺在一起那样。谁也想不到水与水之间会有一堵「墙」。



### 今天的科学怎么说？

海洋学证实了**真实存在的水体屏障**，称为「锋面」与「盐跃层」：盐度、密度与温度的差异造出一条狭窄的过渡带，它有特殊的表面张力，阻止快速掺混。在直布罗陀海峡与好望角一带，肉眼就能看见。



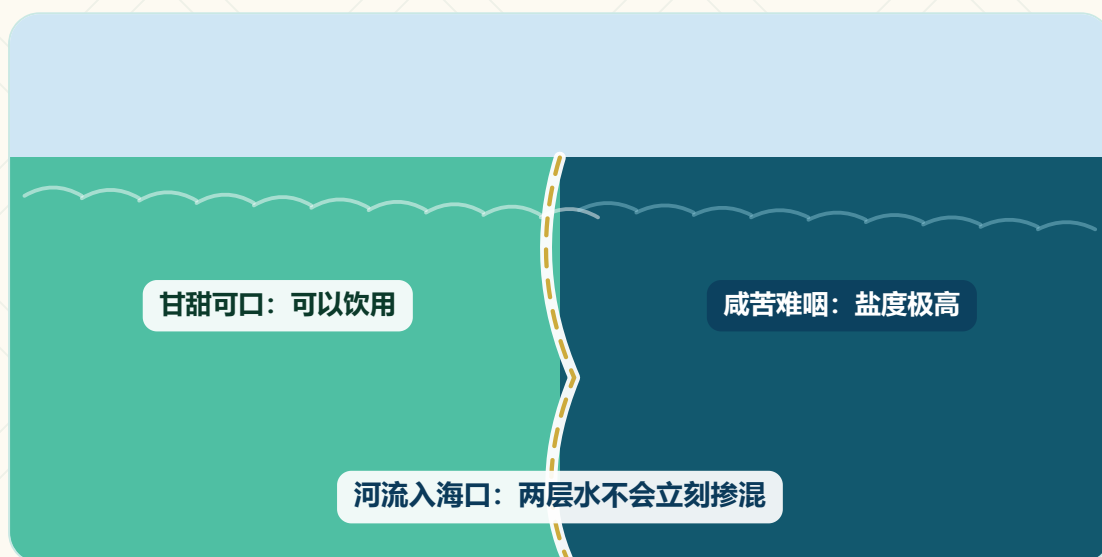
### 为什么这是决定性的奇迹？

这节经文不止提到不混合；它点出了原因：「**堤防**」（barzakh）——阿拉伯语中，barzakh 就是隔在两物之间的屏障。随后它描述这屏障的效果：「互不侵犯」，即谁也不越过谁。这是对一种现象的描述，而这现象直到二十世纪有了盐度与密度测量仪器之后才被发现。在另一节经文中，这描述还更精确了一层：「他在两海之间设置一个堤防，和一个**不可逾越的隔离带**。」

## 一个甘甜可口……一个咸苦难咽

他就是任两海自由交流的：这是甘甜的，那是咸苦的；他在两海之间设置一个屏障和一个不可逾越的隔离带

《准则章》—— 第53节



在河口，淡水浮在咸水之上，界线清晰

### 用大白话说

当甘甜的河水注入咸涩的海，两种水并不立刻掺混。它们之间留下一道**屏障**，卫星能清楚地看见，而且延伸数十公里。

### 当时的人怎么想？

在所有人看来，水就是水，理所当然地与水掺混。谁也不知道不同的水有**不同的密度与表面张力**，会使它们分层而不掺混。至于把两者之间的东西描述成「被禁止的隔离带」，更是普通观察中找不到对应的、离奇的说法。

### 今天的科学怎么说？

在亚马逊河、密西西比河、尼罗河这样的大河河口，淡水在海中延伸数十公里，**仍保持着自己的颜色与密度**，分界线从太空都看得见。原因在于密度、盐度与温度的差异，由此生成一条狭窄的过渡带，称为「**盐跃层**」，它把掺混大大减慢。宇航员曾多次拍下这一现象。

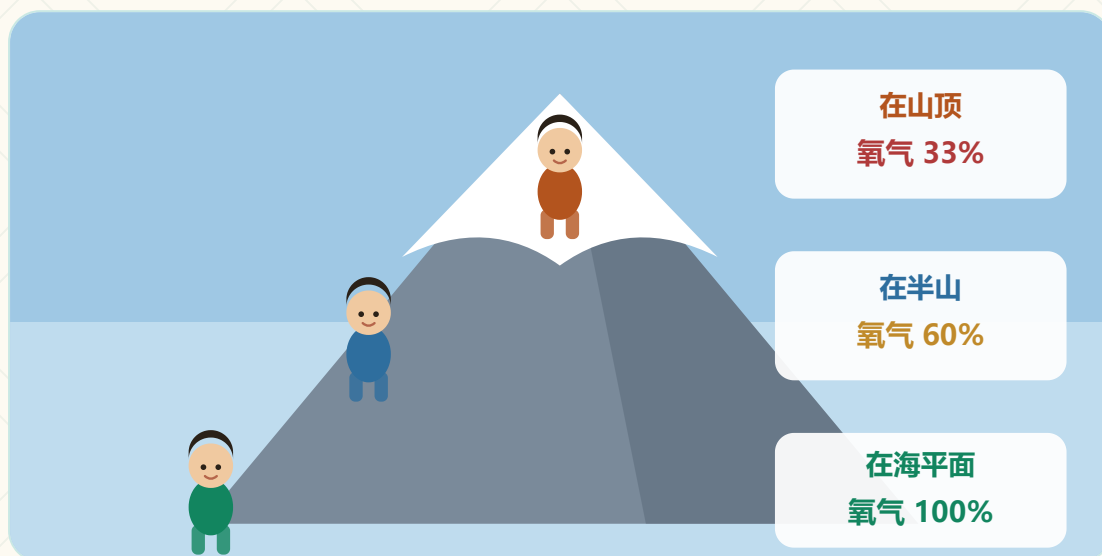
### 为什么这是决定性的奇迹？

这节经文与《至仁主章》那节之间的差别十分精微，唯有懂行的人才会留意。《至仁主章》讲的是两片性质不同的咸海，隔在其间的只用了一个词：「堤防」。而这里——相遇的是**甘甜的与咸苦的**——便加了第二重描述：「**和一个不可逾越的隔离带**」，即一重加重申明的禁止。物理上的原因很清楚：淡水与咸水之间的密度差，**远大于**两片咸水之间的密度差，所以分隔更明显、更牢固。措辞的加重，恰好对应着现象的加重。

## 你升得越高……胸口越憋

他要使谁迷误，就使谁的胸狭窄、闭塞，仿佛他在艰难地爬向天空

《牲畜章》—— 第125节



越往上氧气越少，于是呼吸变窄、憋闷加剧

#### 用大白话说

你若爬上一座很高的山，就会觉得胸口发紧、呼吸吃力。升得越高，胸口越窄。而《古兰经》用这件事作**比喻**，来说明背弃者胸中的憋闷。

#### 当时的人怎么想？

那片土地上的人所能登上的最高处，不过是一座不起眼的山顶，也没有人把高度与气短**按程度递进**地联系起来。何况当时根本不知道空气有重量或压力；托里拆利要到1643年才测出大气压。

#### 今天的科学怎么说？

升得越高，大气压越低，到达血液的氧气便越少。在3500米处约为海平面的60%，在珠峰顶约为33%。结果是气短、胸闷与头痛——这就是所谓的「**高原病**」。飞机因此才要装人工增压系统。

#### 为什么这是决定性的奇迹？

一句话里有三重精确。第一：把上升与胸闷联系起来这件事本身。第二：「闭塞」一词表示窄上加窄——也就是程度上的递进。第三，也是最精微的：「**艰难地上升**」这个词形——阿拉伯语中这个加重的形式表示费力攀升、一点一点地受苦，而不只是「升高」。所以词形本身就带着今日生理学所描述的那种递进。

# 风是授粉者……它给植物和云配对

我派遣带来受精的风，于是从天上降下雨水，用它供你们饮用

《石谷章》—— 第22节



风给植物授粉，也给云播下电荷与尘埃



## 用大白话说

风不只是推动东西——它还**做媒**。它把花粉从一朵花带到另一朵花，于是结果；它把尘埃与电荷带给云，于是下雨。



## 当时的人怎么想？

风在当时不过是一种推动与运送的力量：驱船、扬尘。至于它在**受精**上的作用，则不为人知；植物有雌雄之分这件事，直到1694年才由德国学者卡梅拉留斯证实。



## 今天的科学怎么说？

风媒传粉（Anemophily）是数以千计的植物物种的繁殖方式——小麦、水稻、玉米、椰枣、松树。而在云里：风带来**凝结核**——尘埃与盐粒，水汽绕着它们凝聚成水滴；风还把电荷在云顶与云底之间分开，于是生出闪电、降下雨水。没有这些凝结核，云根本不会下雨。



## 为什么这是决定性的奇迹？

「劳瓦基赫」是「拉基赫」的复数，而动词「拉噶哈」在阿拉伯语中专指受精与配种——椰枣的人工授粉就用这个词，那正是阿拉伯人在椰枣上亲手做过的事。所以把这个动作归给**风**本身，就是在确认一种当时无人知晓的作用。更精确的是：经文把授粉与降雨直接前后排列（「于是……降下」）——也就是说，风也给云授粉，于是产出雨水。这一字不差就是现代气象学。

他从天上、从山岳般的云中降下冰雹，凡他所意欲的，他就以冰雹加以伤害

《光明章》—— 第43节



积雨云：一团垂直耸起、宛如天上之山的巨大云体

#### 用大白话说

冰雹——那些冰粒——不是从随便哪一朵云里落下来的。它只从**在天上像山一样耸起**的巨大云体中落下，而那高度是地球上最高的山的好几倍。

#### 当时的人怎么想？

从地面上看，云是一片水平铺开的面，不是山。当时既没有办法知道云的高度，也无从意识到云有形状与高度各异种类。

#### 今天的科学怎么说？

冰雹只在**积雨云**中形成：那是一团垂直的云体，高度从8公里到15公里——比珠穆朗玛峰还高。云里的上升气流把水滴一次次托上高处，在那里一层层地冻结，直到重得掉下来。所以你若把一粒冰雹剖开，会看见里面像树干年轮一样的圈。

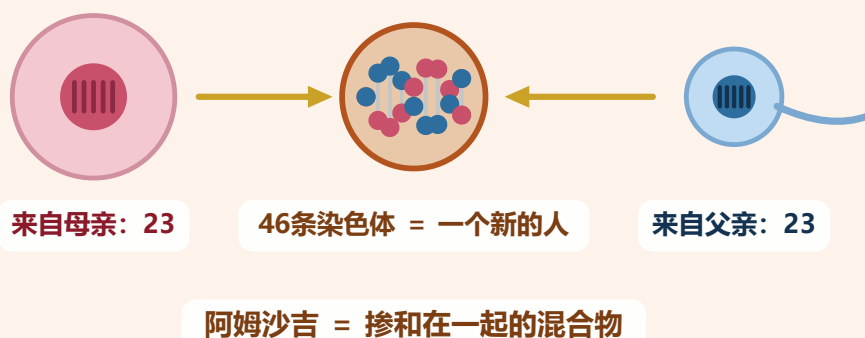
#### 为什么这是决定性的奇迹？

「从山岳般的云中，其中有冰雹」这句话，用寥寥数语给出了三条信息：云有**垂直如山**的形态；冰雹在它**里面**而不是在它上面；以及冰雹**只从它**而不从别的云中落下。这种排他性是这节经文里最精确的一点，而站在地面上的人绝无可能知道。

## 混合的精液……一种掺和之水

我确已用混合的精液创造人，并加以试验，我使他能听、能看

《人章》—— 第2节



最初的那个细胞不是一样东西，而是来自父母双方的两个一半的融合



#### 用大白话说

人的起点不是一种水——而是两种物质的**混合**：一半来自父亲，一半来自母亲，两者掺和成一个崭新的东西。



#### 当时的人怎么想？

当时流行的看法是：孩子只由男人的精液形成，母亲不过是一个**容器**、**一片让种子生长的土地**。这是亚里士多德的原话，并且主导了医学好几个世纪。女性的卵细胞直到1827年才由卡尔·冯·贝尔发现。



#### 今天的科学怎么说？

受精：一个带有23条染色体的精子与一个带有23条染色体的卵子融合，产生一个带有46条染色体的细胞，整个人都由它而来。所以最初的那滴精液是两种等量成分的**真正混合**，而不是单一物质。



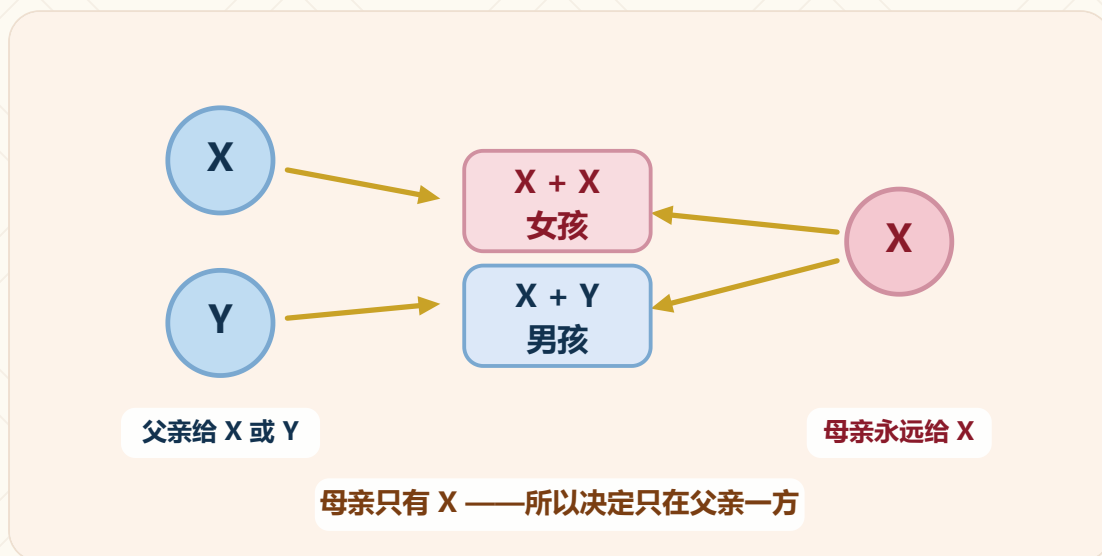
#### 为什么这是决定性的奇迹？

「**阿姆沙吉**」(amshāj) 是「麦沙吉」的复数，在辞书中的意思是：掺和在一起、彼此再也分不出来的混合物。而它是一个**单数**名词（单数的「努特法」）的定语——也就是说，那一滴精液本身就是混合物。这纠正了统治世界两千年的亚里士多德学说。另一节经文中还有更细的补充：「他是由射出的精液造成的」，以及「一滴射出的精液」——而《古兰经》把男女之别归于那一滴精液，而不是归于子宫。

## 是男是女……由父亲决定

他曾创造配偶——男性的与女性的——来自射出的一滴精液

《星宿章》—— 第45-46节



胎儿的性别在受精那一刻，由精子所携带的东西决定



### 用大白话说

生下来是男孩还是女孩？这个决定从来不在母亲——而在**父亲**。因为母亲只有一种，而父亲两种都带。



### 当时的人怎么想？

当时——直到今天在某些社会里仍然如此——女人因为生了女儿而被责怪，妻子因为「生不出儿子」而被休弃。亚里士多德还据此建了一整套理论：是子宫的热度与血的成熟程度决定了性别。



### 今天的科学怎么说？

性染色体：女性是 XX，男性是 XY。所以卵子无一例外总是带 X，而精子可能带 X，也可能带 Y。若卵子遇上带 X 的精子，生出的是女孩；若带 Y，便是男孩。**所以性别完全由父亲一方决定**。这是1905年由内蒂·史蒂文斯发现的。



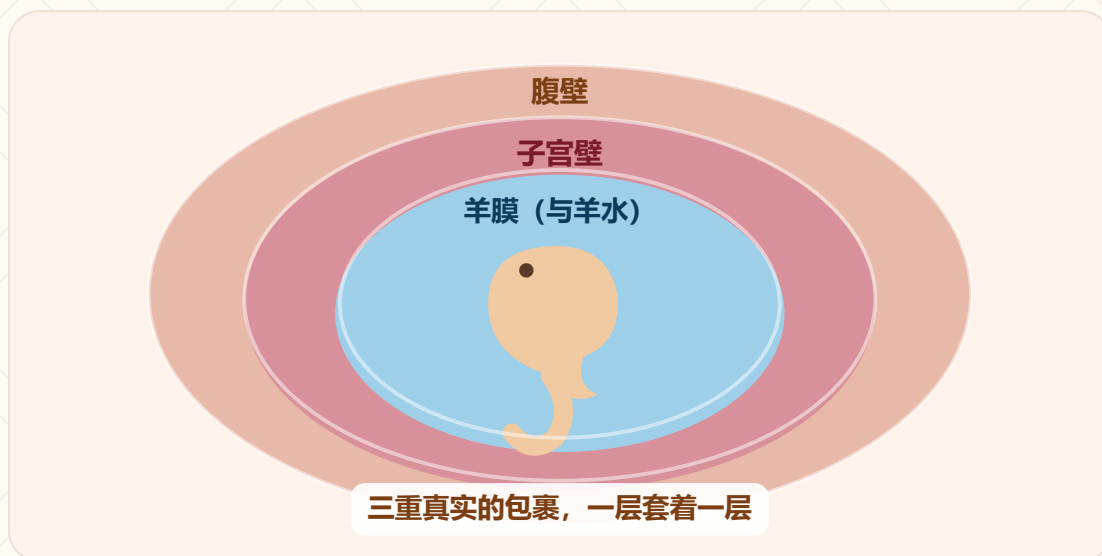
### 为什么这是决定性的奇迹？

这节经文把「男性与女性」这一对配偶的创造，归给「**射出的那一滴精液**」，而「射出」这个动词专指男子之水。所以来源被指定得毫不含糊。倘若这段文字出自人手，而且是在一个因孩子性别而责怪女人的环境里，那么最省事的做法要么是沉默，要么是顺从习俗。可它却**与通行的文化正面相左，明白地把这件事归给了父亲**，然后科学在十三个世纪之后来印证它。

## 在三重黑暗之中

他在你们的母腹中，在三重黑暗里，把你们造成一个形态接着一个形态

## 《队伍章》—— 第6节



三重相叠的遮蔽：腹壁，然后子宫壁，然后胎膜

### 用大白话说

胎儿并不是坐在一间黑屋子里——而是在**三间屋子里**，一间套着一间：母亲的腹壁，然后是子宫壁，然后是裹着他的羊水囊。

### 当时的人怎么想？

当时既没有对孕妇的解剖，也不了解子宫的结构。最自然的设想是胎儿处在**一重黑暗**里：在母亲的肚子里。至于确切地数出三重黑暗，那是一种需要一层一层地认识这些结构才能做到的精确指定。

### 今天的科学怎么说？

胎儿被三重连续的遮蔽包裹：**前腹壁**，然后是有三层肌肉的**子宫壁**，然后是**胎膜**（羊膜与绒毛膜）以及它们之间的液体。每一重都自己就能遮光，而且它们由外到内的排列，正如经文所述。

### 为什么这是决定性的奇迹？

决定性的地方在那个数字。《古兰经》没有说「在黑暗里」，也没有笼统地说「在重重黑暗里」，而是明确指出：「**三重**」。而数字上的指定，一旦错了立刻就能被驳倒。它还与另一句极其精确的话连在一起：「一个形态接着一个形态」——即一个接一个的阶段，每一个阶段都在前一个之后被造成。于是在一节经文里，既有对**空间及其层次**的描述，又有对**时间及其阶段**的描述。

## 穆德格：一块带着牙印的东西

然后是一块肉团，有的成形，有的不成形，以便我给你们阐明

## 《朝觐章》—— 第5节



第四周的胚胎：隆起的体节，宛如嚼过的一口食物上的牙印



## 用大白话说

阿拉伯语的「穆德格」，就是**你用牙齿嚼过的那一口**。而这一阶段的胚胎，正是一小块带着隆起与沟槽的东西，像口香糖上的牙印。



## 当时的人怎么想？

这一阶段的事，当时一无所知。任何试图设想它的人，要么会把胚胎说成血，要么会说成一个小人的模样。至于把它描述成**一样被嚼过、带着牙印的东西**，这是一个没见过它的人绝想不到的、离奇的描述。



## 今天的科学怎么说？

第四周时，胚胎背上出现一连串的块，称为「**体节**」(Somites)，块与块之间隔着深沟，于是胚胎看上去就像一块被嚼过的东西。胚胎学家基思·穆尔曾把一块嚼过的口香糖放在这一阶段的胚胎旁边拍照，相似之处十分惊人。这些块有的分化成器官，有的则消失。



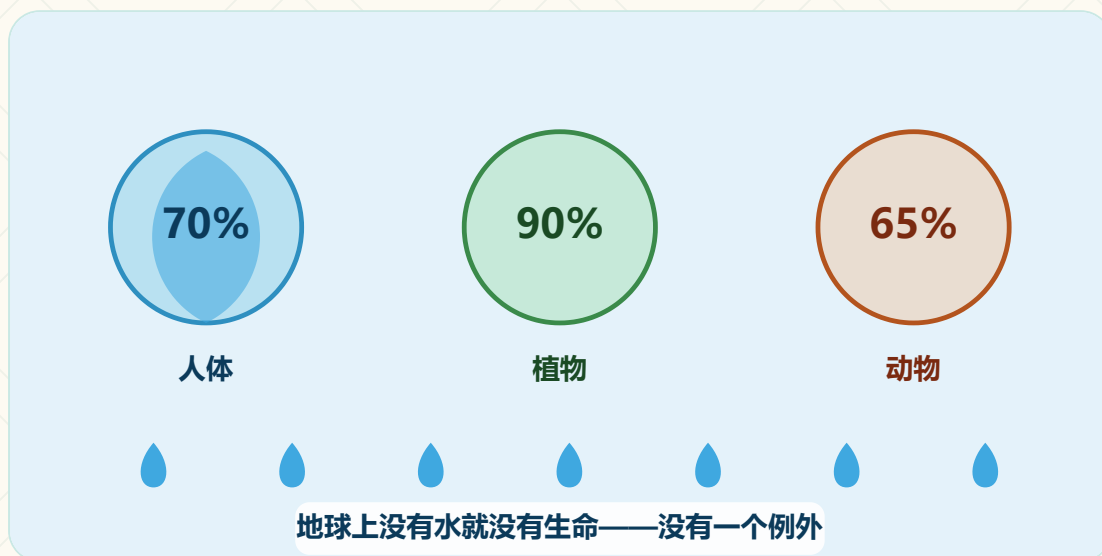
## 为什么这是决定性的奇迹？

接下来那一句才是最精确的：「有的**成形**，有的**不成形**」——也就是说，同一个肉团里，有一部分会成为受造之形，有一部分不会。这是一项精细的胚胎学事实：有些细胞分化成组织与器官，有些则程序性死亡，以清除不再需要的部分（今天称为凋亡，Apoptosis）。在一个根本还看不见胚胎的时代，描述同一块组织内部的这种分化，是无法用猜测来解释的。

## 一切有生命的东西……都源于水

我用水创造一切生物，难道他们不信吗

《众先知章》—— 第30节



迄今所知的每一个生物都需要水，没有水便无法存在

♀ 用大白话说

一切有生命的东西——人、动物、植物，甚至最小的细菌——**都源于水**，没有水就活不下去。你自己的身体大约有百分之七十是水。

⌘ 当时的人怎么想？

在一片干旱的沙漠里，水稀缺，大部分土地是沙与石，「水是一切生命之源」是最不可能想到的念头。哲学家们在万物本原上争论不休，有说火的、有说气的、有说土的、有说水的，谁也拿不出能定案的证据。

⚙ 今天的科学怎么说？

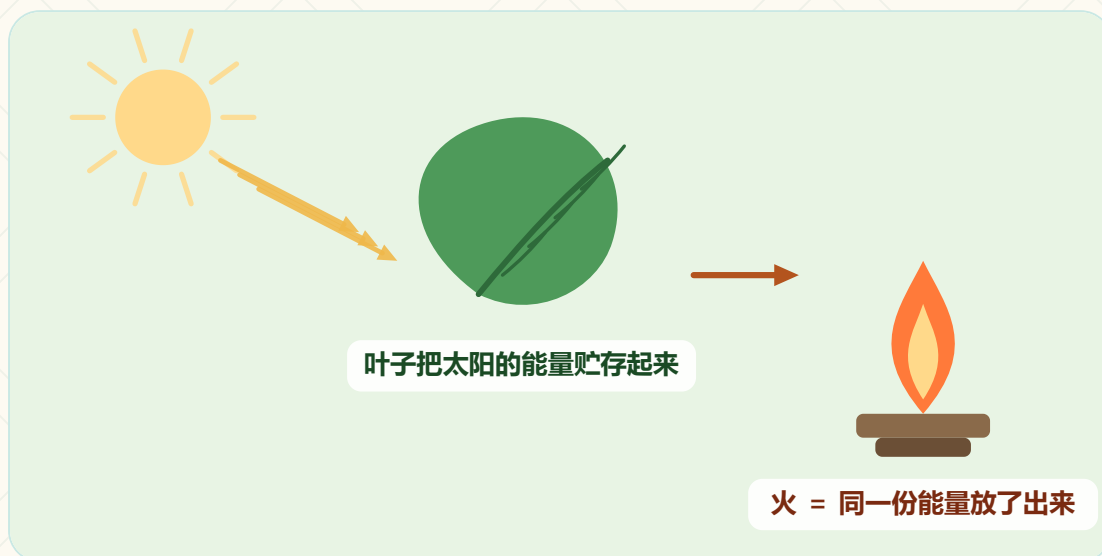
活细胞——一切生命的单位——其质量约有70%是水，所有的生化反应都在其中进行。直到今天，也没有发现哪怕一个能不用水的生物。因此，航天机构在别的星球上寻找生命时，最先找的就是**水**——他们公开的口号是：「跟着水走。」

✦ 为什么这是决定性的奇迹？

奇迹在「**一切**」这个词上。这节经文没有说：水是生命的一个原因；也没有说：大多数生物源于水——而是把水定为每一个生物无一例外的本原。这是一条**可被证伪的全称规则**：只要找到一个不需要水的生物，它就垮了。而科学在地球上的每一种环境里找了十四个世纪——在冰里、在熔岩里、在深海里、在核反应堆里——一个例外也没有找到。

他给你们从绿树中生出火来，于是你们就用它来点火

《雅辛章》—— 第80节



树把阳光贮藏在体内，火再把它放出来



#### 用大白话说

在柴火中燃起的火并不是新的——它就是**阳光本身**，是树在青绿活着的时候贮存起来的。你点燃木头时，放出的是一段被囚住的旧日阳光。



#### 当时的人怎么想？

在每个人的常识里，湿润的青绿正是火的反面：绿枝不着火，干枝才着火。所以把火专门归给「**绿树**」，看上去与日常所见相悖。



#### 今天的科学怎么说？

**光合作用**：绿叶捕获太阳的光子，把它转化成化学能，贮存在糖与纤维素分子的化学键里。而燃烧正是这一过程的完全逆转：它打断那些化学键，把能量以光和热的形式放出来。我们所用的一切燃料——木柴、煤、石油、天然气——都是绿色植物贮存下来的太阳能。



#### 为什么这是决定性的奇迹？

此处指定才是奇迹所在。经文没有说「从树中生出火来」，而是说「从**绿树**中」——而青绿这个状态，正是光合作用与贮能的状态。也就是说，火被归给了能量**被存起来**的那个阶段，而不是被烧掉的那个阶段。干柴之所以能烧，靠的正是它青绿时所积攒的东西。这是一条完全正确的因果联系——而它直到1817年叶绿素被发现之后才被理解。

难道人猜想我不能集合他的骸骨吗？不然，我能使他的指头复原

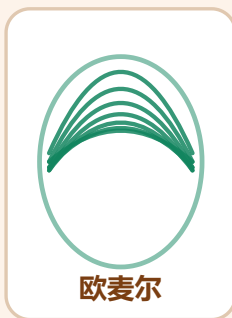
《复活章》—— 第3-4节



艾哈迈德



萨拉



欧麦尔



莱伊拉

没有两枚指纹会相同——连同卵双胞胎也不会

八十亿个人……八十亿套互不相同的指纹



#### 用大白话说

你的指尖上有细密的纹路。这些纹路**在任何另一个人身上都不会重复**——连那个处处与你相像的同卵双胞胎兄弟也不例外。



#### 当时的人怎么想？

指尖不过是皮肤上很平常的一部分，没有人去看它，也没人觉得它有什么特别。谁也想不到那里藏着能把一个人与另一个人区分开的东西。指纹正式用于身份识别，要到1892年的阿根廷。



#### 今天的科学怎么说？

指尖的纹路在怀孕第十周形成，由基因与子宫内羊水压力之间一种复杂的相互作用决定，因而**绝对独一无二**。它终生不变、不可抹去，即使表层皮肤被烧掉，长回来后仍与原来一样。全世界的身份系统都建立在它之上。



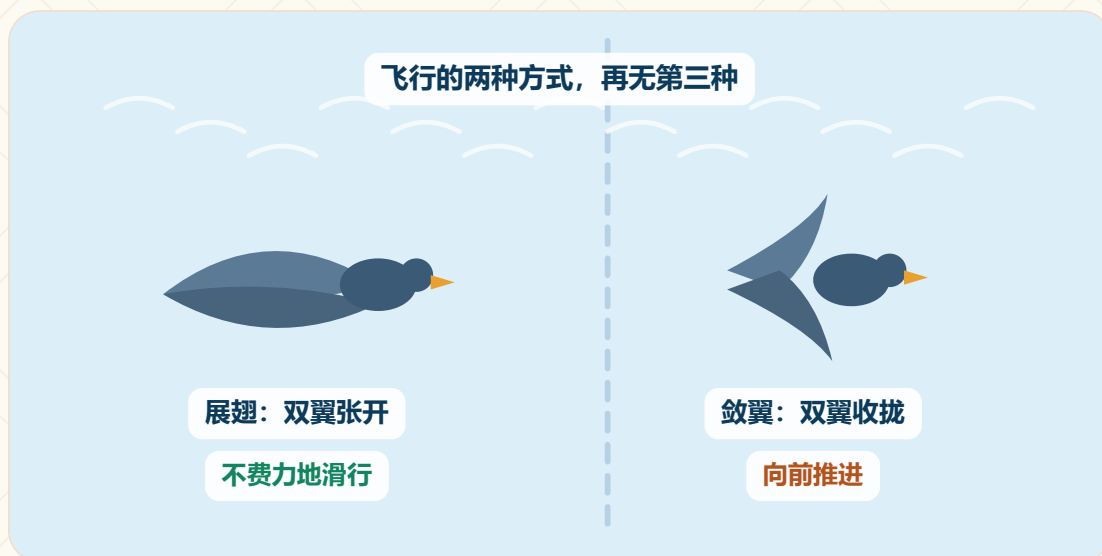
#### 为什么这是决定性的奇迹？

关键在上下文。这节经文谈的是死者的复活与骸骨的聚合。而在回应那个觉得此事不可能的人时，人们预期听到的会是：不然，我能集合他的骸骨。可答复给出的却是更精细的东西：「不然，我能使他的**指头复原**」——即重新把他的指尖抹平复原。在证明「能使一物**原样重现**」这一命题的场合，偏偏从全身各部分中单挑出**指头**，这正是在指向独特性与身份的所在。而这一点，要到十二个世纪之后才为人所知。

## 展开双翼，又将其收拢

难道他们没有看见在他们上面展翅和敛翼的群鸟吗？只有至仁主维持它们

## 《国权章》——第19节



展翼滑翔与敛翼扑动：地球上的一切飞行，不出这两者



## 用大白话说

鸟只有两种飞法：要么**展开双翼**，在空中一动不动地滑行；要么**收拢双翼**扑动，把自己推出去。《古兰经》说了这两种，此外一种也没多说。



## 当时的人怎么想？

飞行当时只是一个可以看见、却无法分析的景象。没有人区分两种飞行方式，也不知道哪一种产生升力、哪一种产生推力。人类模仿扇翅膀来尝试飞行，失败了好几个世纪。



## 今天的科学怎么说？

空气动力学把鸟的飞行分成两类，再无第三类：**滑翔与翱翔** (Gliding/Soaring) ——以固定展开的翼利用上升气流；以及**扑翼飞行** (Flapping) ——靠收翼与展翼产生推力。而所有的飞机，都建立在第一条原理——固定展开的机翼——之上。人类直到放弃模仿扑翅、改用展翼，才真正飞起来。



## 为什么这是决定性的奇迹？

限定在两种，这是第一层精确。第二层精确在**词形**上：「展翅的」用的是表示恒定与持续的主动名词，而「敛翼」用的是表示反复与间断的现在式动词。这恰恰就是物理上的差别：展开是一种持续的状态，收拢是一个反复的动作。第三层精确：把「展翅」放在「敛翼」之前——因为展开的翼才是产生升力的根本，扑动只是加在它之上的补充。

## 山洞人的翻身……与褥疮的预防

你以为他们是醒着的，其实他们是睡着的；我使他们左右翻转

《山洞章》—— 第18节



今天每一家医院里卧床病人的护理规程



#### 用大白话说

山洞里的人睡了非常久，而真主**使他们左右翻转**。今天的医学说：一动不动躺着的病人**会长褥疮、肌肉会坏死**——而唯一的办法就是翻身。



#### 当时的人怎么想？

在人们看来，睡觉纯粹是休息，睡得再久也没有害处。没有人知道**身体固定在一个姿势上**会损坏组织。所以在一个长眠的故事里提到翻身，看上去是个多余的细节。



#### 今天的科学怎么说？

**褥疮** (Bedsores / Pressure Ulcers)：当体重压在同一处时，血流被切断，细胞死亡，皮肤溃烂，然后是肌肉，然后是骨头。而在完全不动的情况下，损伤在**仅仅两小时**内就会开始。它是长期卧床最危险的并发症之一，甚至可以致命。全世界每一份护理规程所采用的预防办法都是：**每两小时把病人左右翻转一次**。



#### 为什么这是决定性的奇迹？

请注意，这节经文提到翻身既不是无谓的，也不是叙事的装饰。它出现在说明**他们的身体如何在那么长的时间里被保全**的语境中。而这要求知道两件事：静止的身体会损坏，以及**翻身就是办法**。措辞上还更精确：「左右翻转」——这正是医学上推荐的侧卧位（30度体位），因为它把压力从骶部与足跟移开，而那正是最危险的部位。同一节经文里还有另一个细节：「**他们的狗伸着两条前腿卧在洞口**」——而伸开前腿是休息的姿势，不是守卫的姿势，正是狗在久卧时会做的那样。

## 铁……是降下来的，不是在这里造的

我降下铁，其中有强大的力量，对众人还有许多裨益

《铁章》——第25节



地球上的每一个铁原子——包括你血液里的——都诞生在一颗恒星内部

#### 用大白话说

地球上所有的铁，甚至你血液里的铁，都不是在这里造出来的。它们来自**太空中巨大恒星的爆炸**，然后落到地球上。而《古兰经》没有说「我创造了铁」，它说的是：**「我降下了铁」**。

#### 当时的人怎么想？

在人们看来，金属是从地底下采出来的，所以它属于大地、与大地同类。当时根本没有任何设想，会认为某一种金属是**从这颗星球之外来的**。

#### 今天的科学怎么说？

恒星内部的核聚变能造出直到铁为止的元素——然后就停了，因为生成铁**消耗能量而不产生能量**。所以任何一颗普通恒星都造不出比铁更重的东西。只有超新星（Supernova）爆炸才能把铁抛进太空。而我们这颗行星和它全部的铁，都是从这些星尘中聚集起来的。

#### 为什么这是决定性的奇迹？

《古兰经》偏偏对铁用了「降下」这个动词，而且是在谈论派遣使者、降示经典的语境里——也就是谈论**从上面来的**东西的语境。而这一字不差就是物理事实。再加上一点：铁的原子序数是26，质量数是56，而《铁章》在《古兰经》中是第57章，这节经文在通行计数中是第25节。但最有力的证据，始终是那一个词：「我降下了」。



儿科学

## 整整两年的哺乳

做母亲的，应当替愿意哺乳的人，把自己的孩子整整哺乳两年

《黄牛章》—— 第233节

《古兰经》—— 1400年前

# 24个月

「整整两年」

为愿意圆满哺乳的人

世界卫生组织

# 24个月

「两年或更久」

全球通行的建议

同一个数字.....相隔十四个世纪

世界卫生组织的建议，在时长与原则上都与这节经文相合



用大白话说

《古兰经》把完整的哺乳期定为**整整两年**。而今天世界卫生组织所建议的，正是同样的时长。



当时的人怎么想？

哺乳的时长在各民族之间差异极大，全凭习俗与境遇，从几个月到好几年都有，没有任何科学依据。当时也根本没有办法知道，对孩子的生长与免疫来说，多长才是最理想的。



今天的科学怎么说？

世界卫生组织与联合国儿童基金会建议：**前六个月纯母乳喂养**，此后与补充食物一起继续喂养**直到两岁或更久**。已经证实，母乳会把抗体传给孩子、建立他的免疫力，能降低婴儿死亡率、感染与糖尿病的风险，并与更好的认知发育相关。



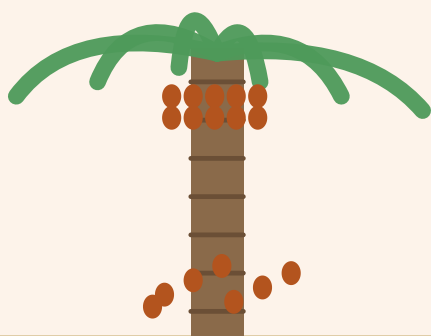
为什么这是决定性的奇迹？

精确之处不只在那个数字，更在**随它而来的那个限定**：「替愿意哺乳的人」。这节经文并没有把两年定成僵硬的义务，而是把它定为**圆满哺乳的上限、一种可取的做法**——而这正是现代医学建议的措辞方式（「两年或更久」，而不是「必须两年」）。接着经文还增加了弹性：允许父母双方商议同意后提早断奶，也允许另找乳母。所以它与医学相合的，既是那个数字，也是那份建议的精神。

## 你把椰枣树干摇一摇

你把椰枣树干摇一摇，就会有新鲜的椰枣落在你的面前。你吃吧，你喝吧，你愉快吧

《麦尔彦章》—— 第25-26节



分娩中的女人所能得到的最好食物

### 鲜枣对产妇的好处

- 吸收快的糖，补回力气
- 催产素作用：使子宫收缩
- 减少产后出血
- 铁、钾与镁
- 膳食纤维，防止便秘

今天，椰枣被推荐给孕期最后几周以及产后的妇女

#### 用大白话说

一个独自在椰枣树下分娩的女人，得到的吩咐是：**吃鲜枣**。而今天的医学说：椰枣是妇女在分娩时与分娩后最好的食物之一。

#### 当时的人怎么想？

鲜枣是众所周知、人人爱吃的食物，但当时并不知道它在分娩上有什么确定的医学作用。给产妇的通常建议是休息、保暖和喝汤。至于在这样一个特定时刻单挑出某一种果实，是一处引人注目的指定。

#### 今天的科学怎么说？

发表在同行评议期刊上的临床研究证实，在孕期最后几周食用椰枣**能缩短产程、减少催产的需要**。椰枣富含吸收迅速的果糖与葡萄糖——那正是耗尽了力气的产妇所需要的——还富含钾、铁与镁，并含有一些起**催产素**作用的化合物，有助于子宫收缩、减少出血。

#### 为什么这是决定性的奇迹？

请注意这道吩咐里的三件事。第一：指定的果实——偏偏是椰枣而不是别的，而它正是这种情形下最合适食物。第二：指定的状态——「**新鲜的椰枣**」，即柔软新鲜的鲜枣而不是干枣，它吸收更快、更易消化。第三，也是最奇的：命令她去**摇动树干**——一个处在最虚弱时刻的女人，被吩咐去动、去用力。而现代医学正是建议在产程中活动，因为这能加快分娩。食物、活动、心情（「你愉快吧」）——整套完整的方案。

## 为什么禁的是流出的血与猪肉？

你说：在我所受的启示里，我不能发现任何人所不得吃的食物；除非是自死物，或流出的血液，或猪肉——因为它们确是不洁的

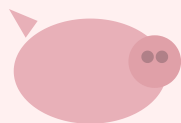
《牲畜章》—— 第145节

## 流出的血



理想的培养基  
供细菌生长  
并且携带废物

## 猪肉



旋毛虫  
绦虫与弓形虫  
以及饱和脂肪

## 自死的动物



死于疾病或中毒  
血被封在体内  
因而腐败很快

三样禁物……三个理由，医学在几个世纪之后才证实

禁令比它的原因早了十四个世纪

### 用大白话说

《古兰经》禁了三样食物：流出的血、猪肉，以及自己死掉的动物。而今天的科学表明，这三样每一样都是**已知的疾病载体**。

### 当时的人怎么想？

食物的选择全凭习俗、口味和易得与否。当时既不知道寄生虫，也不知道细菌，更不知道疾病会从动物传给人。而猪在地球上大多数文明里都被毫无顾虑地食用。

### 今天的科学怎么说？

**血**是细菌生长最理想的培养基，它还携带着代谢废物、激素，以及正要送往肾脏的毒素。**猪肉**是旋毛虫的主要载体——这种虫会在肌肉里结囊，抵抗轻度烹煮；它也是猪带绦虫的载体，其幼虫可能进入大脑；还有弓形虫；此外它的饱和脂肪含量也高。**自死的动物**可能死于疾病或中毒，而且血被封在组织里，因此腐败很快。

### 为什么这是决定性的奇迹？

精确的限定在「**流出的**」三个字上。禁令并没有落在一切血上，而只落在宰杀时流出来的那部分液态血。至于残留在组织中的——也就是肌红蛋白——则不在其列，何况根本也无法把它清除干净。所以这条禁令**被一种科学的精度框住，既不放纵也不过苛**。屠宰的规矩也是如此：它要求切断颈部血管，让血尽量流净——而这正是今天肉类安全标准为降低细菌负荷所建议的做法。一整套立法，与一门尚未诞生的科学彼此吻合。

## 蚂蚁会说话，会示警

直到他们来到蚁谷的时候，一个母蚁说：蚁们啊！快进自己的住处去，以免被素莱曼和他的大军不知不觉地践踏

《蚂蚁章》——第18节



一只蚂蚁向整个蚁群示警，于是全群退回巢穴

#### 用大白话说

一只小蚂蚁看见军队来了，就警告其余的蚂蚁回到自己的住处去。而科学说：蚂蚁确实会**发出警报**，整个蚁群会立刻响应。

#### 当时的人怎么想？

在古代的观念里，动物是不会说话的、既无语言也无组织的生灵。而一只蚂蚁竟然说出一句包含**呼唤、命令、警告、理由，还替加害者开脱**（「不知不觉地」）的话——这在听者看来像是一则寓言，而不是一条真实的消息。

#### 今天的科学怎么说？

蚂蚁是组织程度最高的社会性生物之一。它们以三种已获证实的方式交流：化学**信息素**——每一种讯息都有专门的物质，其中就有报警信息素，它一散开，整个蚁群在几秒内就有反应；**敲击与振动**；以及**声音**——人们发现蚂蚁有一个称为发声器（Stridulatory organ）的器官，能发出意义确定的声音，已经被实验室录下并分析。

#### 为什么这是决定性的奇迹？

那些细小的地方才是证明。第一：动词「**说**」用的是阴性——而外出、守卫、报警的工蚁**全是雌的**，雄蚁除了交配别无职司，随后便死去。第二：命令它们进入「**自己的住处**」——而蚁巢确实是真正的住所，分成一间间房间、通道与仓库。第三：「以免被践踏」——阿拉伯语这个词是「压碎」，而蚂蚁的身体是坚硬的外骨骼，**是会碎裂而不是被压扁的**。一节经文里，三处精确。

## 三百年，又加九年

他们在山洞里逗留了三百年，还加九年

《山洞章》—— 第25节



在三个世纪的尺度上，两种历法之间的差恰好是九年

#### 用大白话说

《古兰经》说他们逗留了**三百年**，然后又加了一句：**「还加九年」**。原因十分精妙：三百个太阳年，恰好等于三百零九个太阴年。

#### 当时的人怎么想？

人们在各自的环境里只用一种历法，不会在两种历法之间做换算。在一个整数之后再加上「九年」，看上去是一处离奇而无意义的添加，以至于有些读者以为那是在数字上犹豫不决。

#### 今天的科学怎么说？

太阳年是365.2422天，太阴年是354.367天。所以三百个太阳年 = 109572.6天。若把它除以太阴年的长度，得到的是**309.2**个太阴年。也就是说，差恰好是九年。而山洞里的人身处使用太阳历的罗马环境，《古兰经》所面对的却是使用太阴历的民族——于是它把这个数字按两种历法都给了出来。

#### 为什么这是决定性的奇迹？

若这个数字是随意的，那说「三百年」就该停住，或者说「三百多年」。可此处添加**恰恰确定为九**——而九正是天文换算的结果。再注意这个措辞：「三百年，**还加九年**」——「加」这个动词表明那九年并不是他们另外度过的一段时间，而是**计数上的增加，不是时间上的增加**——也就是说，时间是同一段，而数字随历法不同而不同。这是唯一在算术与语言两方面都能站得住的解释。

## 在山中凿屋而居的赛莫德人

你们精巧地凿山为屋……他们曾凿山为屋，以求安全

《众诗人章》第149节 —— 与《石谷章》第82节

凿在岩石心里的房屋，而不是砌在岩石上的

黑格拉（玛甸沙勒）—— 沙特第一处列入教科文组织名录的遗址

从岩石顶端一路向下凿出的巨大立面——容不下一次失手

### 用大白话说

《古兰经》说赛莫德人**把自己的房屋凿在山里**——不是用石头砌起来，而是把山本身挖开，从中做出一间屋子。这些房屋今天还在，游客都看得见。

### 当时的人怎么想？

半岛上人们熟悉的建造方式是泥、石与椰枣叶。一整个文明把住所凿在山腹之中，对当时的听众来说是个陌生的念头。而《古兰经》点名提到了一个民族，他们既不见于《旧约》，也不见于希腊人的著作，并把一项明确的建筑技术归给了他们。

### 今天的科学怎么说？

沙特北部欧拉的**黑格拉（玛甸沙勒）**：一百三十多座凿在砂岩中的立面，有的高逾二十米，带有柱子、柱头、垛口，以及赛莫德文与纳巴泰文的铭刻。它于2008年成为沙特第一处列入联合国教科文组织世界遗产名录的遗址。这个地名在《古兰经》中被直呼其名：「**石谷的居民**确已否认使者。」

### 为什么这是决定性的奇迹？

所用的那个动词是关键：「**凿**」，而不是「建」。阿拉伯语中的「凿」是从实心的整块上去掉材料，与「建」恰恰相反。然后是那处指定：「**从山中**」——即山本身就是屋子的材料。这是对一项技术的精确描述，而这技术与听众周围的任何东西都不相像。它还加了一句意味深长的心理描写：「**以求安全**」——这些房屋不会塌、不会烧、敌人也拆不掉，因为它们就是岩石本身。于是经文的意思更重了：最了不起的工程上的安全，也没能救得了他们。

## 壕沟的主人……为信士挖了一条火沟

愿掘坑的人们被毁灭——那有燃料的火坑——当时，他们坐在坑边，他们  
 见证自己对信士们的罪行

《十二宫章》—— 第4-7节



一场历史上的屠杀，记录在也门的铭文与同时代的叙利亚文书信中

### 用大白话说

《古兰经》提到一群人挖了一条**长长的沟**，在里面点上火，然后把信士扔进去，自己坐在旁边看。而这是一件真实的历史事件，记录在石刻铭文里。

### 当时的人怎么想？

这件事并没有以可靠的细节记载在阿拉伯人的书里，在麦加也没有任何可得的书面依据。它讲的是另一个民族、更早的时代、遥远的土地。

### 今天的科学怎么说？

历史证实了约公元523年的**纳季兰**屠杀：希木叶尔国王**祖·努瓦斯**迫害纳季兰的基督徒，把拒绝弃教的人烧死。这件事被记录在：**胡森·格拉卜铭文**与希木叶尔的比尔希马铭文中，以及与事件同时的**叙利亚文《阿尔沙姆的西门书信》**中，还有拜占庭与埃塞俄比亚的史料。在欧拉与比尔希马发现的铭文中，还提到了这次征讨与死者的人数。

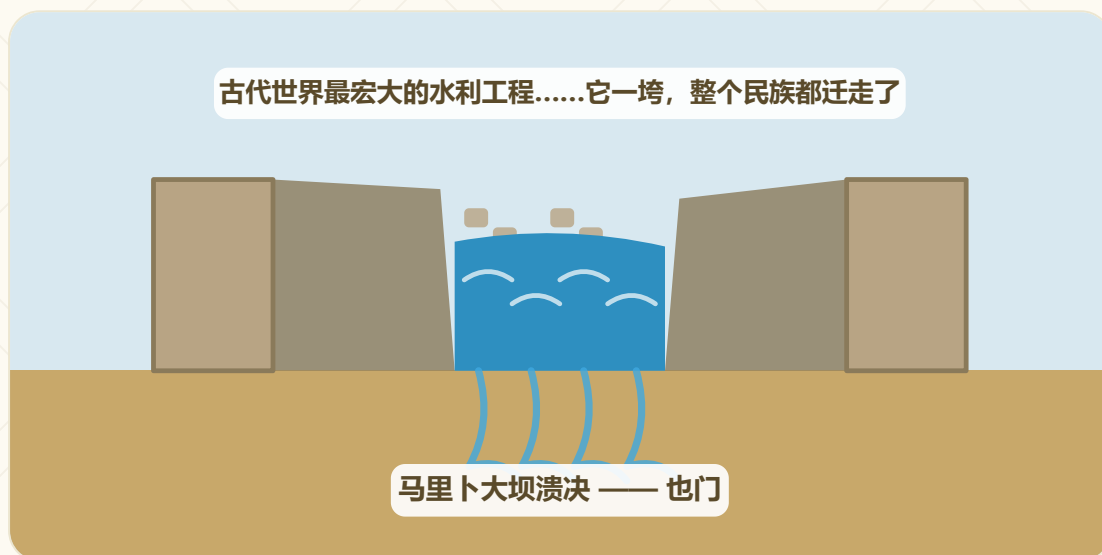
### 为什么这是决定性的奇迹？

真正把它分出来的，是那些细小的精确。阿拉伯语中的「**乌赫杜德**」指的是地上笔直的长沟——而不是圆形的坑。这与所挖壕沟的描述完全吻合。「**有燃料的**」表明这火是被不断添柴维持的，而不是偶然烧起来的火。「**坐在坑边**」与「**见证**」：即行凶者坐着观看——这个细节与《西门书信》中所说国王亲自到场监刑完全一致。还要注意，《古兰经》既没有指出国王的名字，也没有指出那个民族的名字——因为它的用意在于教训，而不在于叙事。

## 赛伯邑与决堤的洪水

随后他们悖逆，所以我使水库的急流去淹没他们，我把他们的两个园圃变成两个只生长苦果和怪柳的园圃

《赛伯邑章》—— 第16节



那座巨坝的残迹至今仍立在马里卜

### 用大白话说

也门曾有一个富庶的王国，名叫**赛伯邑**，靠一座巨大的水坝灌溉园圃为生。后来坝塌了，洪水冲走了一切，园圃变成了苦涩不能吃的树木。

### 当时的人怎么想？

赛伯邑在阿拉伯人的记忆里只是诗歌与谚语中的一个名字——「像赛伯邑人一样四散」。但当时既没有出土的遗迹，也没有可读的铭文。西方史学家甚至怀疑这个王国是否存在过，把它当作传说的混合物。

### 今天的科学怎么说？

**马里卜大坝**是今天仍然存在的遗迹：约建于公元前八世纪，长近600米，曾灌溉约一万公顷土地。它历次的溃决都记录在遗址出土的**赛伯邑穆斯纳德铭文**中——其中就有著名的艾卜赖哈铭文，记述了公元548年对大坝的修复。而约在公元570至580年的最终溃决，导致**整支整支的也门部落北迁**——这次迁徙在阿拉伯人的谱系与历史中众所周知。

### 为什么这是决定性的奇迹？

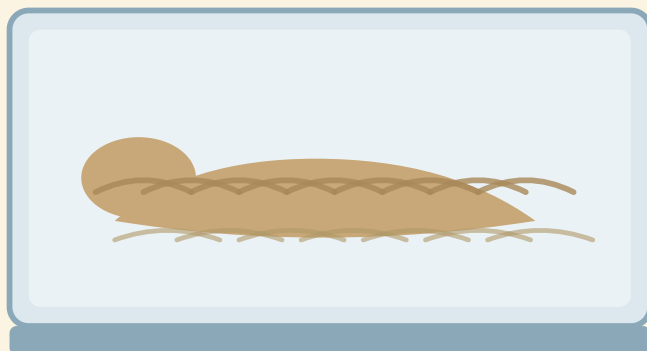
这节经文不只提到溃决，还对此后土地的状况作了精确的植物学描述：「两个只生长**苦果、怪柳和少许酸枣**的园圃」。苦果是带刺的苦树，怪柳是一种红柳，酸枣是枣刺树——而这些恰恰是**干旱盐碱环境里的植物**，在灌溉断绝、土壤盐化之后取代农作物的正是它们。然后它说：「和**少许酸枣**」——这个「少」字下得恰到好处，因为酸枣是其中最有用的，也是最少的。

## 法老的身体……被保全下来作为一个迹象

今天我要保全你的身体，以便你做你后人的一个迹象

《优努斯章》—— 第92节

一具三千多年的遗体……至今仍在



开罗博物馆 —— 王室木乃伊厅

法老的躯体今天陈列在玻璃后面，人们亲眼就能看见

### 用大白话说

当法老淹死在海里时，真主说他要保全他的**身体**，好让后来的人看见并引以为戒。而这具躯体今天就在一座博物馆里，全世界的人都去参观。

### 当时的人怎么想？

淹死在海里的人，身体就没了：或被鱼吃掉，或腐烂，或消失在泥沙中。这节经文降示时，阿拉伯人中没有一个人知道王室木乃伊，也不知道法老的陵墓。甚至连象形文字本身都已被彻底遗忘，直到1822年才被破译。

### 今天的科学怎么说？

1881年在代尔巴赫里发现了王室木乃伊藏窖，1898年又发现了阿蒙霍特普二世的墓，新王国法老们的躯体由此重见天日。而**麦伦普塔**的躯体——他是出埃及法老最著名的候选人——保存在开罗博物馆中。经X光检查，发现了与暴力死亡相符的迹象，以及颅骨与颈部的损伤，检查者还注意到皮肤上的盐类沉积。

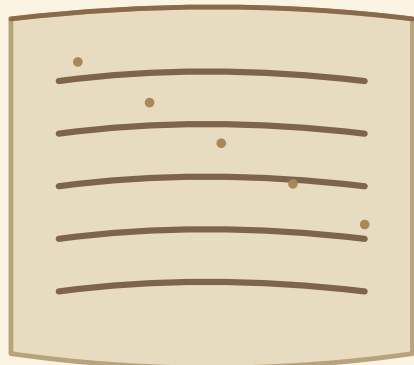
### 为什么这是决定性的奇迹？

这节经文没有只说「我要救你」，而是特别点明：「**你的身体**」——即只是躯体，不包括灵魂。这是一处把人的获救与尸体的保全区分开来的精确措辞。然后它给出了理由：「**以便你做你后人的一个迹象**」——也就是说，躯体的存留本身就是目的，它是被预备来给人看的。而这话降示在一片沙漠里，那里的人既不知木乃伊也不知陵墓，而且比那些墓被打开、其主人被陈列在玻璃柜中，早了一千二百年。

## 经碳测年证实的抄本

我确已降示教诲，我确是教诲的保护者

《石谷章》—— 第9节



伯明翰大学 —— 英国

伯明翰抄本

碳14测年

公元568–645年

概率95%

它的文本与今天的《古兰经》一致

一张出自先知ﷺ在世时或稍后的羊皮纸，它的文本就是今天的文本

### 用大白话说

《古兰经》许诺自己会被保全、不被更改。而今天我们手上有**经放射性碳测定年代的抄本**，年代大约回溯到先知ﷺ的时代——而它的文本，与你手中这本《古兰经》一字不差。

### 当时的人怎么想？

所有的古书都会在抄写与翻译中被增补、删减、改动。任何一部靠手抄流传几个世纪的文本，这都是自然的结局。所以「完全保全」这个主张，是**只要出现一份不同的抄本就能被驳倒的主张**。

### 今天的科学怎么说？

伯明翰抄本：一张羊皮纸，2015年在牛津大学做了碳14检测，以95%的概率定年在**公元568至645年**之间。此外还有萨那下层抄本、图宾根抄本、撒马尔罕抄本，以及伊斯坦布尔与开罗的几部大型古兰经。研究者——穆斯林与非穆斯林都有——把这些抄本与今天通行的《古兰经》作过比对，文本几乎完全一致，只有一些字母书写上的正字法差异，既不改变读音也不改变意义。

### 为什么这是决定性的奇迹？

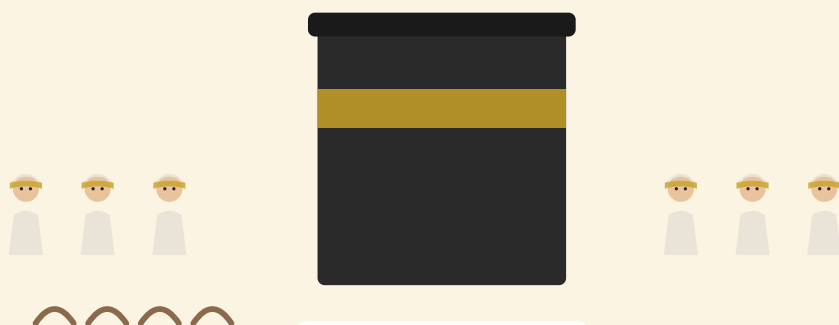
保全并不只靠抄本，而是靠一套**人类历史上独一无二的双重体系**：严谨的书写，加上**由众口相传牢记于心**。每一代都有数十万人分散在彼此遥远的国度里把它背下来，没有任何权力能把他们统起来，所以在实际上不可能让他们一致同意改动一个字母。而这段文本本身，**是在它最弱的时候宣告这项许诺的**——当时不过是麦加一小群被追捕的人。一部文本经过十四个世纪，竟找不出两份互异的本子，这在地球上任何一部别的书里都没有先例。

## 你们必定平安地进入禁寺

真主确已昭示他的使者包含真理的梦兆：如果真主意欲，你们必定平安地进入禁寺，剃发的，剪发的，你们不要畏惧

《胜利章》—— 第27节

它降示时，穆斯林正被挡在天房之外进不去



开麦加 —— 回历第8年

一个平安进城的承诺……发出于被阻挡得最彻底的时刻

### 用大白话说

穆斯林被挡在麦加城外，只好半路折返，人人心里都憋着一口气。于是有一节经文降下，许诺他们**将平安地进入天房**。两年之后，他们不战而入麦加，毫无畏惧。

### 当时的人怎么想？

回历六年，在侯代比亚，穆斯林被挡在天房之外，与古莱什缔结了一份在许多人看来十分屈辱的合约，欧麦尔甚至说：「我们为什么要在自己的宗教上受这个委屈？」当时麦加正处在势力的顶峰，穆斯林在人数与装备上都居下风。地平线上看不到任何近期攻克的迹象。

### 今天的科学怎么说？

回历八年（公元630年），先知ﷺ率一万人进入麦加，**几乎没有发生战斗**，并宣布大赦：「你们走吧，你们都是自由的。」穆斯林平安地环游了天房，剃发的剃发，剪发的剪发。这是伊斯兰历史上记载最充分的事件之一，所有史料都一致。

### 为什么这是决定性的奇迹？

使这句话从一个愿望上升为预言的，是经文里那些细小的规定。它没有只说「你们将攻克麦加」，而是指定了**进入时的状态**：「**平安地**」——而不是在一场恶战之后作为征服者进入；「**你们不要畏惧**」——对完全的安全再作强调；「**剃发的，剪发的**」——即他们将从容不迫地完成整套朝觐仪式，而这只有在完全控制了这座城市的情况下才可能。一句话里四处细节，全部应验。

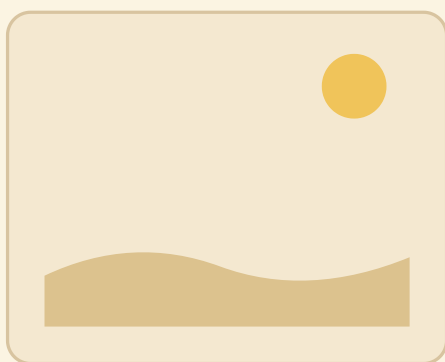
## 一个不长庄稼的山谷……成了地球上最拥挤的地方

我们的主啊！我确已使我的部分后裔住在一个没有庄稼的山谷里，住在你的禁

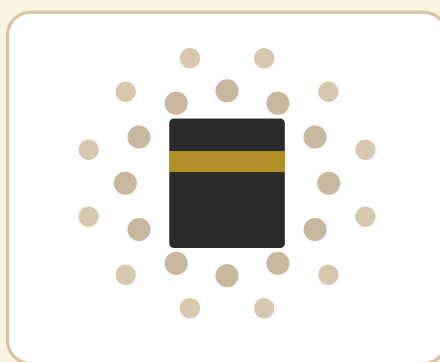
❖ 房附近……求你使一部分人的心眷恋他们，求你以一部分果实供给他们 ❖

《易卜拉欣章》—— 第37节

易卜拉欣（愿他平安）在几千年前举起的一段祈祷



一个不长庄稼的山谷



地球上被造访最多的地方

一片什么都长不出来的土地……却能在那里找到全世界的果实

### 🔗 用大白话说

易卜拉欣（愿他平安）把妻儿留在一个**无水无田**的山谷里时祈祷说：求真主使人们的心向往他们，并以果实供给他们。而这个山谷，如今是**地球上人类前往最多的地方**。

### ⌘ 当时的人怎么想？

那个山谷当时是荒山之间一片不毛的沙漠，没有河，没有泉，也没有商路。里面没有任何东西会招人前往。而这段祈祷本身在措辞上也很奇特：他没有为那片土地求庄稼，也没有求水，而是求了两件分开的事：**眷恋的心**，以及**被供给的果实**。

### 🔗 今天的科学怎么说？

今天的麦加：仅朝觐季节，短短几天内就有两百多万人前往，全年还有数以百万计的人来副朝。而十八亿多人的面容，**每天五次**朝向它。它的土地并没有变：至今仍是一个不长庄稼的山谷。可在它的集市上能找到大地上所有的果实，全年从各个大洲运来。而渗渗泉在沙漠中央已经涌流了四千年。

### ✦ 为什么这是决定性的奇迹？

奇迹在**这段祈祷本身的结构**里。一个把家人留在沙漠里的人，照常理会祈求土地肥沃、天降甘霖。可他祈求的是**人们的心向往他们**——即让给养随着人来，而不是从土地里来。他还说得很精确：「**一部分人的心**」，而不是「所有的人」——若求所有人，那地方根本容不下。他又说「**眷恋**」而不是「前来」——那是带着渴慕与被吸引的倾落，不是被迫的到来。而这正是一个人初次见到天房时状态的精确描写。一段以这样的精度措辞的祈祷，在四千年里一字一句地应验了。

# 库斯老的两只手镯，戴在苏拉盖手上

他对苏拉盖·本·马立克说：当你戴上库斯老的两只手镯时，你会怎样呢

白海基、伊本·阿卜杜·伯尔等辑录



一个为了一百峰骆驼而出来要杀他的人.....他却许给他库斯老的宝藏

## 用大白话说

迁徙那天，苏拉盖为了悬赏而追击先知ﷺ。先知ﷺ对他说：**当你戴上波斯王的两只手镯时，你会怎样呢？**多年之后，在欧麦尔·本·罕塔卜的哈里发任内，他真的戴上了。

## 当时的人怎么想？

说这话的时刻，是**整部圣传中最窘迫的时刻**：先知ﷺ正逃离自己的家乡，被人追捕，除了坐骑与同伴一无所有，而他的项上悬着一百峰骆驼的赏格。而波斯在当时是地球上最强大的两个帝国之一，库斯老还曾讥笑着撕毁先知ﷺ的信函。

## 今天的科学怎么说？

在欧麦尔·本·罕塔卜的哈里发任内，萨珊王朝覆灭，泰西封被攻克，库斯老的宝藏被运到麦地那。于是欧麦尔召来苏拉盖·本·马立克，给他戴上**库斯老的两只手镯、王冠与腰带**，并对他说：「你说：一切赞颂全归真主，是他从库斯老·本·胡尔木兹手中夺走了这些，给穆德利吉族的一个贝都因人苏拉盖·本·马立克戴上。」这则记述由多条途径载于圣训与史书之中。

## 为什么这是决定性的奇迹？

这则预言把三件靠猜测绝不可能凑到一起的事凑在了一起：**一个被指名道姓的人**（苏拉盖）、**一件被指明的具体物品**（库斯老的两只手镯，而不是随便什么战利品），以及**一桩巨大的政治事件**（波斯的覆灭与它的宝藏落入阿拉伯人之手）。而且它是对一个在那一刻正**作为敌人在追捕他**的人说的，不是对一个需要被安慰的同伴说的。若目的是拉拢人心，那么最小的许诺才最管用。而一个当天除了自己一无所有的人，竟对一个追捕他的敌人许下地球上最强大帝国的宝藏——这是一个笃信自己消息来源并非人间的人才说得出的话。

## 他使黑夜缠绕白昼

他本着真理创造天地；他使黑夜缠绕白昼，他使白昼缠绕黑夜

《队伍章》—— 第5节



黑夜与白昼在地球这个球体上缠绕，旋转不息

### 用大白话说

「缠绕」这个词出自「球」，也出自「缠头巾」——即把一样东西绕在一个圆的东西上。黑夜缠住大地，正如头巾缠住头。而缠绕只能发生在一个球形的物体上。

### 当时的人怎么想？

当时各地的普通人都认为大地是一片平铺的面，而黑夜是取代白昼、使它消失的东西。即使是希腊哲学家中主张大地是球形的那些人，也没有把这一点与昼夜分界线持续不断的缠绕运动联系起来。

### 今天的科学怎么说？

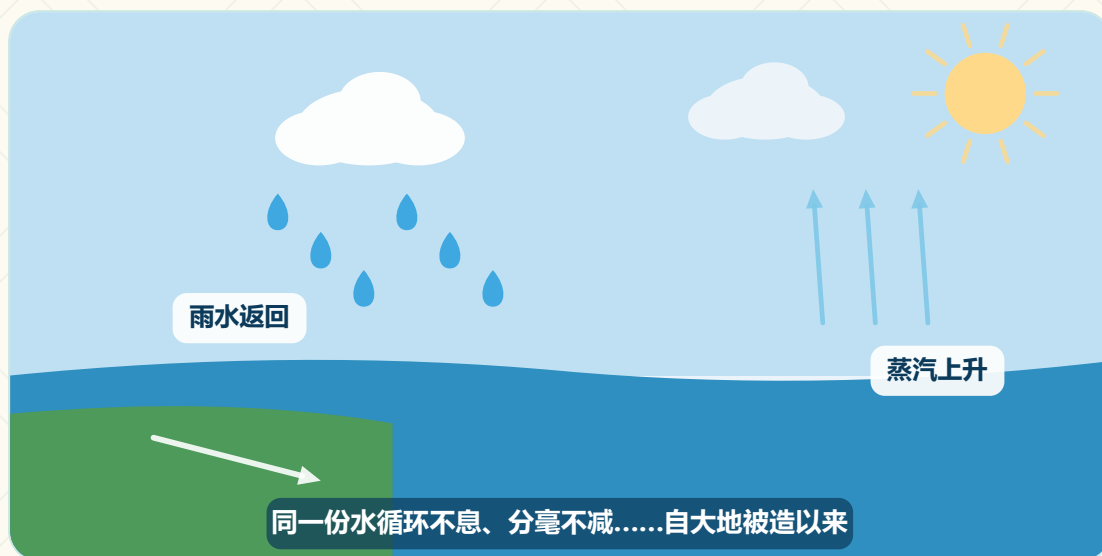
地球是一个球（两极稍稍扁平），太阳永远只照亮它的一半。而地球的自转使昼夜之间的那条分界线不停地在它表面爬行——也就是说，黑夜是字面意义上绕着这个球缠绕的，它不是消失，而是移动。任何一张卫星拍摄的地球实时图像，你都能亲眼看到这一点。

### 为什么这是决定性的奇迹？

用一个出自「球」这个词根的动词来描述昼夜交替，放在一个平面上讲不通。而更精确的是：这节经文让缠绕在两个方向上互相进行——「他使黑夜缠绕白昼，他使白昼缠绕黑夜」——这只有看见一个球体上持续旋转的人才描述得出来。另一处经文中还说：「此后，他把大地铺展开」——而阿拉伯语中这个词兼有铺开与作圆之意，同一词根还派生出「鸵鸟蛋」这个词。

## 以循环往复的天发誓

《启明星章》—— 第11节



水化作蒸汽上升，又化作雨水返回——一个不漏掉任何东西的闭合循环



## 用大白话说

天从海里把水取走，化作蒸汽，然后**把它还给我们**，化作雨。你今天喝的每一滴水，在你之前有人喝过，在你之后还会有人喝。水不会耗尽，它只是回来。



## 当时的人怎么想？

雨在当时被理解成真主从天上的仓库里降下来的**新水**，而不是从大地本身返回的水。海的蒸汽与雨的水滴之间的联系并不为人所知；水循环在欧洲被完整描述，要到十七世纪。



## 今天的科学怎么说？

水循环：从水体蒸发 ← 在云中凝结 ← 降落 ← 径流 ← 再蒸发。地球上水的总量**数十亿年来是恒定的**，只是循环，不增不减。而大气所返还的不只是水，还有热量与无线电波。



## 为什么这是决定性的奇迹？

「循环往复」这一个词就承载了全部意思。它的意思是**一样东西回到它原来的位置**，而不只是落下来。所以用这个性质来形容天，就等于断定：从天上落下来的，原本是升上去的。这是用两个字把整个水循环概括了。另一处经文也印证它：「我从天上降下**定量的雨水**」——即以**一个确定不变的量**降下。

# 定量的水……不增也不减

我从天上降下定量的雨水，然后我使它停留在地上，我确是能使它消失的

《信士章》—— 第18节



一份在整个行星尺度上恒定的水的收支

## 用大白话说

地球上水的总量是**恒定的**，**不增也不减**。恐龙喝过的水，就是你今天喝的水。而经文里「**定量的**」这个词的意思是：以一个算好的、被把住的分量。

## 当时的人怎么想？

雨在当时被理解成：人们一有需要，就从天上的仓库里降下来的新水。一个**封闭恒定、循环不已**的量这种想法，在任何文化里都不存在。在常识里，海水因蒸发而减少，而雨是新添上去的。

## 今天的科学怎么说？

地球上水的体积估计约为**14亿立方公里**，数十亿年来几乎恒定。它蒸发、凝结、降落、流动、再回来——在一个既不增添也不删减的闭合循环里。而大气层与地磁场阻止了水汽逃逸到太空——火星上正是没有这一道防线，它的水蒸发殆尽、彻底散失，于是变成一片死掉的荒漠。

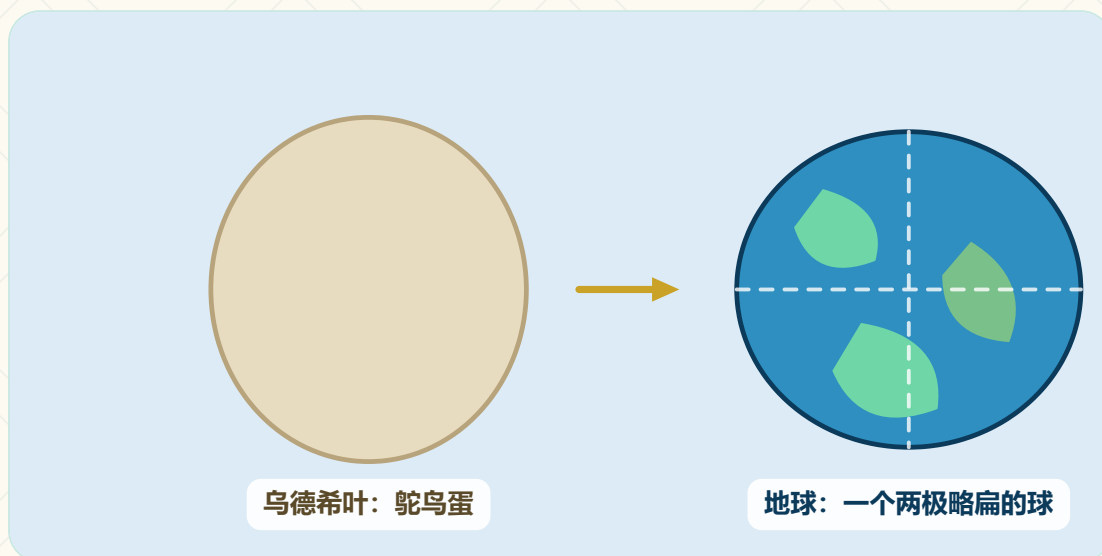
## 为什么这是决定性的奇迹？

「**定量的**」这个限定正是奇迹所在，而它只有在总量恒定的前提下才有意义。倘若每次下雨的水都是新造出来的，那给它定个量就毫无意义。比这更精确的是紧接着的那一句：「**然后我使它停留在地上**」——「停留」表示安顿与存留，而不是消耗；也就是说，水是贮存在大地里的，不是被用掉的。然后是最后那句警告：「**我确是能使它消失的**」——即这份收支是一项可以被收回的恩典。而今天的科学家在火星上看到的，正是这件已经发生了的事：它失去了自己全部的水。

## 此后，他把大地铺展开

此后，他把大地铺展开，他从大地取出水和牧草

《急掣的天使章》—— 第30-31节



地球并不是一个正球，而是略微扁平的——像一枚鸵鸟蛋

### 用大白话说

阿拉伯语的「达哈」一词意思是：把一样东西铺开，**并且带着圆形**。同一词根还派生出「乌德希叶」——即鸵鸟下蛋的地方，以及鸵鸟蛋本身。所以大地是铺开的，好让你在上面行走；而在实际形状上，它是圆而略扁的。

### 当时的人怎么想？

在普通人的观念里，大地不过是一片平铺的面。而主张它是球形的那些哲学家，说的**是一个正圆的球**。至于两极的扁平，没有一个人提出过。

### 今天的科学怎么说？

地球是一个**扁球体** (Oblate Spheroid)：由于自转，它赤道处的直径比两极之间的直径大约多43公里。牛顿在1687年从理论上证明了这一点，法国的考察队又在1736年做了实地测量。而被称为「大地水准面」的精确形状，最接近的正是一枚蛋的样子。

### 为什么这是决定性的奇迹？

语言在这里作了决断。阿拉伯语辞书里，「达哈」意为铺开、扩展；而同根的「乌德希」与「乌德希叶」指鸵鸟的产卵处及其蛋。所以这一个词根本身就把**铺展与卵形**合在了一起。而偏偏选用这个动词——而不用《古兰经》里另有他用的「铺」或「展」——就在一个词里同时带上了这两层意思。关键还在于下一节经文解释了「铺展」的用意：「他从大地取出水和牧草」——即为居住而预备，而不是把它压成平面。

从它的腹中出来一种颜色不同的饮料，其中有治人疾病的良药

《蜜蜂章》——第69节



生蜂蜜

医用蜂蜜敷料在欧洲与美国已获正式批准

医学所证实的

- 杀死细菌
- 治疗伤口与烧伤
- 缓解儿童咳嗽
- 抗氧化、抗炎
- 今天在医院里使用

医用蜂蜜敷料今天在药房里凭正式许可出售



用大白话说

《古兰经》在1400年前就说蜂蜜里有**治病的良药**。而今天，医院用蜂蜜来治疗抗生素都对付不了的伤口与烧伤。



当时的人怎么想？

蜂蜜当时是一种甜食、一种贵重的养料，民间经验也归给它一些好处。但以神圣断言的方式确定它里面**有治病的良药**，是另一回事——尤其是从一只昆虫的肚子里出来的，按常理更容易被认为无益。



今天的科学怎么说？

蜂蜜是一种天然的抗菌剂，靠三种机制：它的糖浓度把细菌里的水抽走，将其杀死；它的酸性阻止细菌生长；而其中的葡萄糖氧化酶会缓慢而持续地产生**过氧化氢**。正式的药品监管机构已经批准麦卢卡蜂蜜敷料用于治疗慢性伤口，世界卫生组织也建议用蜂蜜缓解儿童咳嗽。人们还在法老的陵墓中发现过三千年后仍可食用的蜂蜜。



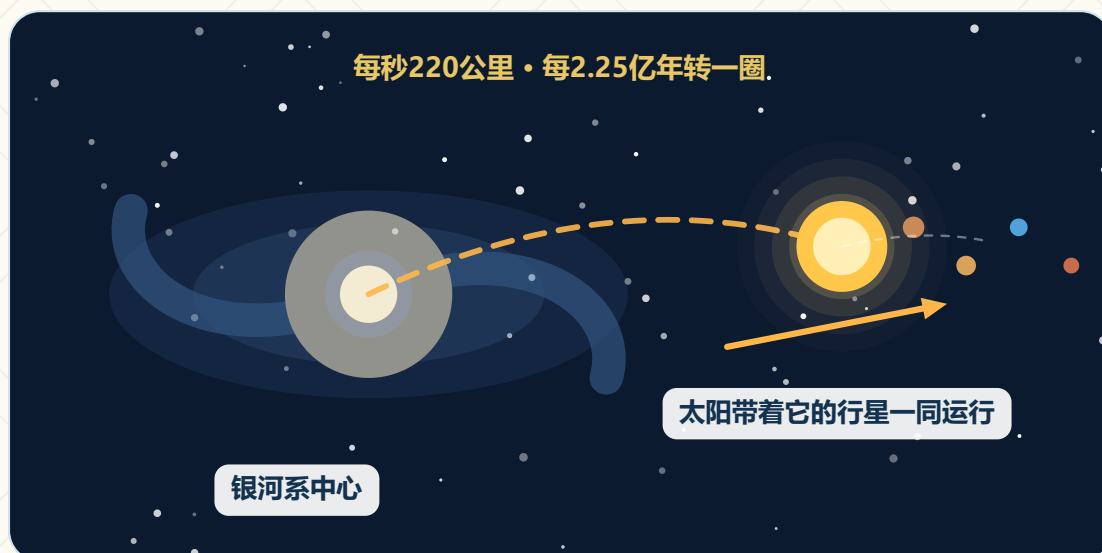
为什么这是决定性的奇迹？

有两处精确，不是民间经验所能解释的。第一：「**颜色不同的**」——今天已知，蜂蜜的颜色与药用性质会随植物来源而不同，因此它的疗效也有高下之别。第二：「从它的**腹中**出来」——蜂蜜确实是在**蜜胃**里制成的，那是一个与消化用的胃分开的内囊，酶就是在那里加进去的，然后再吐出来。所以这段文字精确地指定了正确的解剖来源。

## 太阳在运行……它并不静止

太阳疾行，至一定所。那是万能的、全知的主所安排的

《雅辛章》—— 第38节



太阳绕着银河系中心游动，并拖着它所有的行星一起走

#### 用大白话说

太阳并没有停在原地。它**在运行**，速度极快，还拖着地球和所有的行星，一起走在环绕我们银河系中心的旅途上。

#### 当时的人怎么想？

人们看见太阳升起落下，便以为它的运动不过是绕着地球转。后来近代来了，说：会转的其实是地球，而**太阳静止在系统的中心**。在整个十七与十八世纪，这就是「确立了的科学」。

#### 今天的科学怎么说？

太阳确实有三种已被证实的运动：它约每25天自转一周；它以每秒约**220公里**的速度绕银河系中心运行，约每2.25亿年完成一圈；它还朝着天空中一个称为「太阳向点」的方位飞驰。

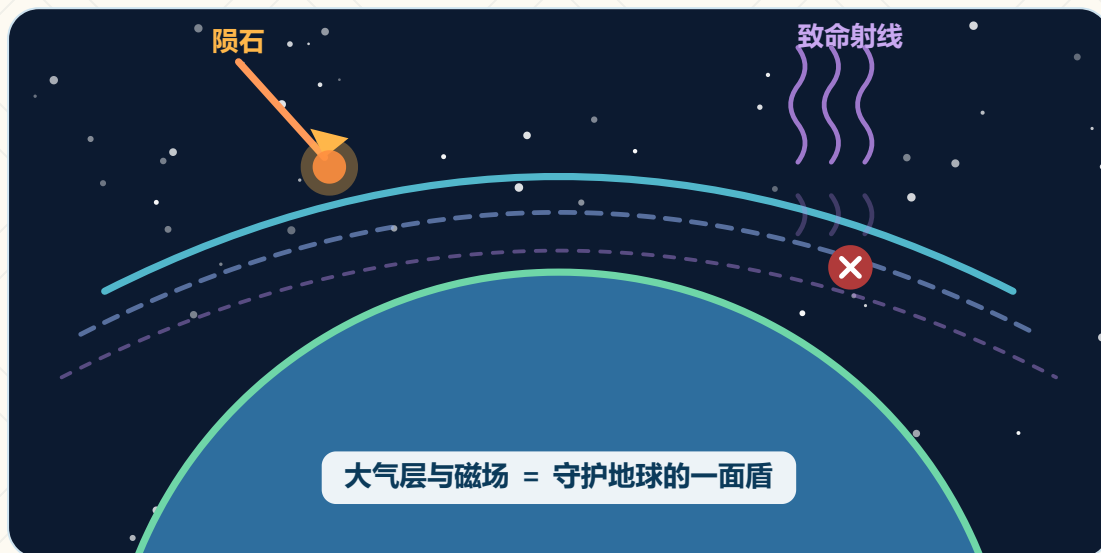
#### 为什么这是决定性的奇迹？

请注意这个反差：这节经文降示时，人们以为太阳绕着他们转，而它肯定了太阳在运行。随后来了一个时代，否认它有任何运动，说「它是静止的」，于是这节经文看上去像是与科学相左。再后来更新的科学又证明它有真实的运行，**而且比任何人设想的都更宏大**。一段文字扛过了科学上两次彻底的翻转——单是这一点，就是证据。

## 一个你看不见、却在保护你的穹顶

我把天造成安全的穹窿，而他们忽视其中的迹象

《众先知章》—— 第32节



每天有成千上万的流星在抵达你之前烧尽，而你正睡在家里

#### 用大白话说

你的头顶上有一个你看不见、却在保护你的穹顶。朝我们飞来的流星在抵达之前就在它里面烧掉了，致命的射线被它挡住。**没有它，地球上的一切生命都会死去。**

#### 当时的人怎么想？

在人们心中，「天」要么是一片空荡的虚空，要么是一个嵌着星辰的坚硬穹盖。谁也不曾想到，我们头顶上有一层**看不见、却起着保护作用**的东西。在他们眼里，燃烧的流星是一颗坠落的星，而不是一块在盾牌里烧掉的陨石。

#### 今天的科学怎么说？

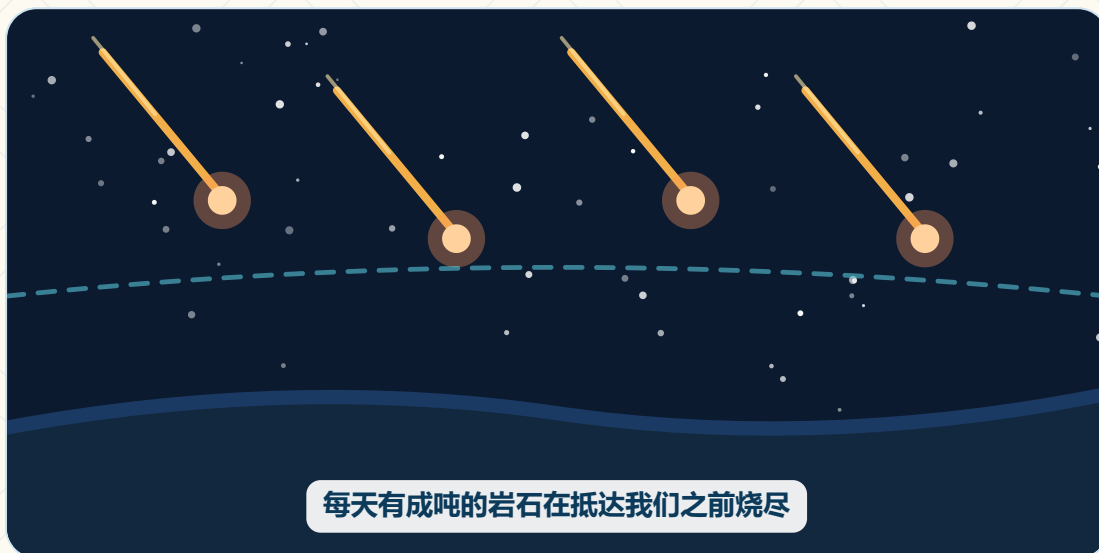
大气层每天烧掉估计约一百吨的太空物质，使其无法抵达地面。臭氧层吸收掉约99%的致命紫外线。而地球磁场挡住了**太阳风**——若没有它，太阳风足以把地球的空气与水剥个精光，正如火星所遭遇的那样。

#### 为什么这是决定性的奇迹？

把「穹窿」与「安全的」这两个词合在一起，才是奇迹。穹窿指的是整体的覆盖，而「安全的」这个被动形式表明它**既被守护，也守护着它下面的东西**。接着是下一句：「而他们忽视其中的迹象」——也就是说，这个穹顶里**有一些迹象**是人们会忽略掉的。这是在明白地暗示：它里面还有尚未被发现的奇妙之处。而事实正是如此：臭氧层直到1913年才发现，那道护身的磁场直到1958年才发现。

我确已以明灯装饰最低的天，我以明灯供恶魔们猜测

《国权章》—— 第5节



流星在以超过子弹的速度冲入大气层时燃烧起来



#### 用大白话说

这节经文同时给了天上的发光体两种职能：**天空的装饰**，以及**驱赶企图潜上高处者的投掷物**。



#### 当时的人怎么想？

在阿拉伯人眼中，流星是「坠落的星」；在别的文化里，则是某位国王去世或某件大事将临的征兆。至于它们是**因摩擦而燃烧的固体**，当时并不为人所知。甚至直到十九世纪，官方的科学还否认石头会从天上掉下来，法国科学院曾经嘲笑过那些这样说的人。



#### 今天的科学怎么说？

陨石是以每秒几十公里的速度进入大气层的岩石与金属体，由于空气的压力与高温，绝大部分会彻底烧尽。每天进入大气的质量估计约为**一百吨**。而陨石确实会坠落这件事，是在1803年法国莱格尔陨石雨之后才在科学上被确立的。



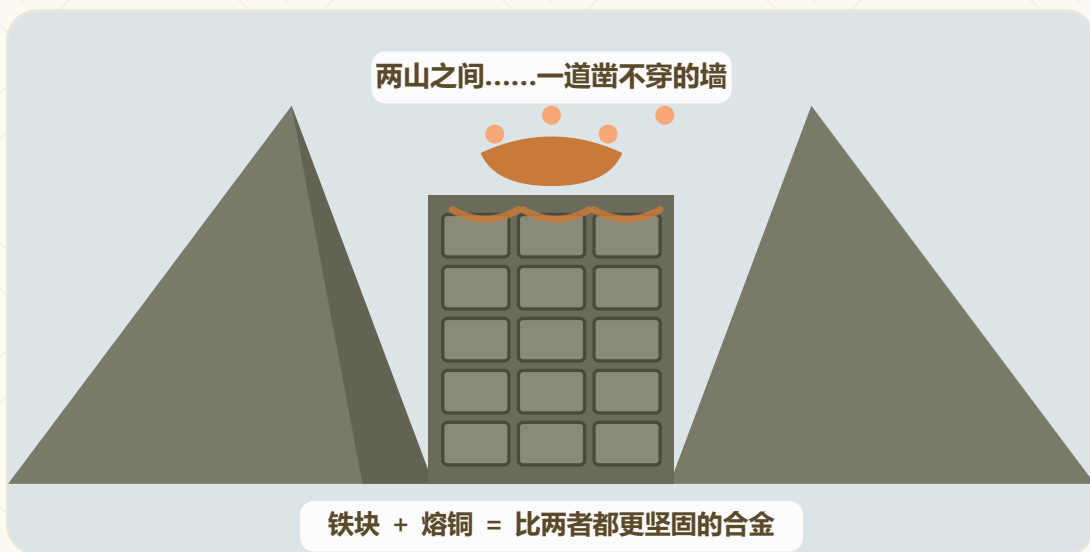
#### 为什么这是决定性的奇迹？

这节经文把天体的两种不同职能分开了：固定的装饰，以及**移动的投掷**。而阿拉伯语中的「投掷」专指用石头掷打——不是用光掷，也不是用火掷。所以，把从天上燃烧着落下来的东西描述为「掷出的石头」，而在此后好几个世纪，官方科学还根本否认天上有石头存在——这样的描述不可能出于偶然。

## 左勒盖尔奈英的坝……铁与熔化的铜

你们拿铁块来给我吧！直到他堆满了两山之间的空间，他说：你们拉风箱吧！直到他使铁块红得像火一样，他才说：你们拿熔铜来，让我倾注在上面吧

《山洞章》—— 第96节



把熔化的铜浇在铁上，可以填满缝隙、阻止生锈

### ♀ 用大白话说

左勒盖尔奈英在两山之间造了一道墙：先码好**铁块**，再生火把它烧到通红，然后往上浇**熔化的铜**。而这恰恰就是制造一种极其坚固、且不会生锈的合金结构的做法。

### ⌘ 当时的人怎么想？

当时对金属的认识很简单：铁趁热锤打，铜浇进模子。把**两种金属结合进同一个结构**，作为一种建筑技术，当时并不为人所知；更没有人知道为什么要趁热把一种金属浇在另一种上面。

### ⚙️ 今天的科学怎么说？

把熔铜浇在烧红的铁上，产生的效果类似于**铜焊**（Brazing）：液态的铜凭毛细作用渗进块与块之间的缝隙，把它们牢牢连起来，并把空气排出去。结果是一整块没有空隙、结结实实的实体。而且这层铜壳把铁与空气和湿气隔开，从而防止生锈——这就是今天所用的金属镀层原理。

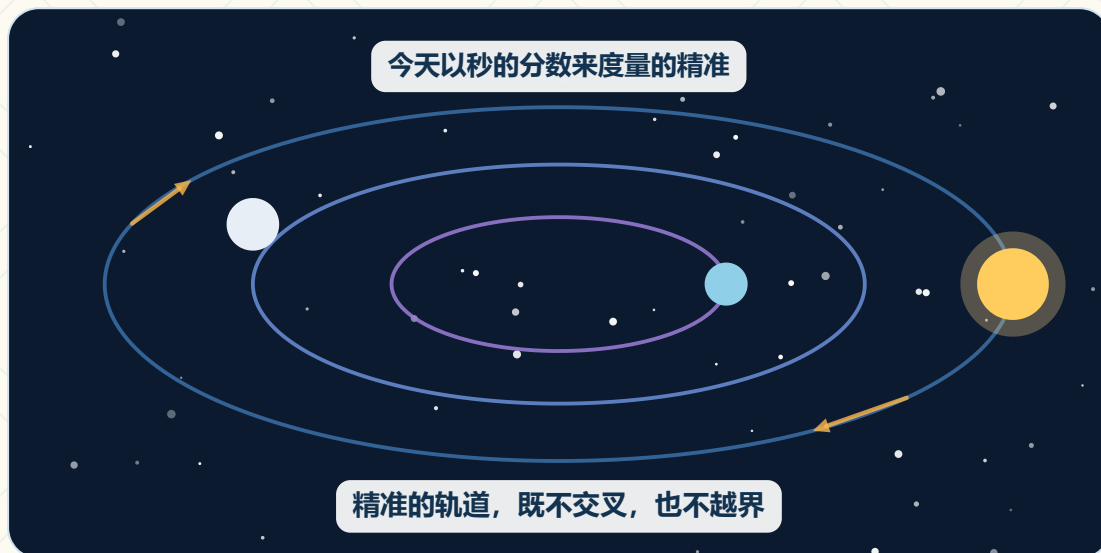
### ✦ 为什么这是决定性的奇迹？

奇迹在于步骤的次序，而且这是一个不容更改的工程次序：一，**铁块**——「块」指的是大块，所以承重结构是铁。二，**拉风箱**——即供风提温，正是铸造厂里风箱所做的事。三，**直到他使铁块红得像火一样**——即铁达到了能够接受熔合的通红温度。四，**然后倾注熔铜**——即把熔化的铜浇上去。倘若把铜浇在冷的铁上，根本不会熔合。所以这段文字描述了浇注之前的温度条件——而那正是整个工艺的核心。

# 太阳赶不上月亮……也不会相撞

太阳不得追及月亮，黑夜也不得超越白昼，各在一个轨道上浮游着

《雅辛章》——第40节



每一个天体都在自己的轨道上，既不越出，也不赶上别的

## 用大白话说

天体以极高的速度运行，可它们**彼此从不相撞**，黑夜既不抢在白昼前面，也不落在它后面。一个片刻也不错乱的系统。

## 当时的人怎么想？

当时既不知道天体的速度，也不知道它们的轨道与运动规律。日食与月食被解释成愤怒或凶兆，而不是**可以提前几个世纪算出来的约定时刻**。

## 今天的科学怎么说？

天体轨道的精确程度令天文学家惊叹。地球以每秒30公里的速度绕太阳运行，月亮又绕着地球转，却不会相撞。这个系统精确到什么程度呢？**一千年后一次日食的时刻，可以算到秒**。整个航天导航都建立在这份精准上：今天发射一艘飞船，七年之后与一颗行星在一个预先算好的点上相会。

## 为什么这是决定性的奇迹？

精确之处在「**不得**」这个说法上。它否定的不只是「没有发生」，而是否定了**可能性**——即这个系统本身就不允许，而不是碰巧没有发生。这正是**物理定律**的含义。再看这里的细分：它否定太阳追上月亮——两者处在不同的轨道上；又否定黑夜超越白昼——两者都取决于地球的自转。两种成因不同的现象，被归在同一条规则之下：「**各在一个轨道上浮游着**」——即两种情形的原因是同一个：每一个天体都被自己的轨道约束着。

## 你在至仁主的创造中看不出一丝参差

他创造了七层天，你在至仁主的所造物中，看不出一点参差；你再看看！



你究竟能看出什么缺陷呢



### 《国权章》—— 第3节



引力：稍强一点，宇宙就会塌缩



核力：稍弱一点，一个元素也生成不了



宇宙最初的密度：精准到超乎想象



暗能量常数：物理学中最精确的一个数

「你再看看！你究竟能看出什么缺陷呢？」

宇宙的常数被调到一个容不下丝毫偏差的精度上

#### 🗣️ 用大白话说

这节经文向你下战书：去看这个宇宙，找出一处失调、一道裂缝、一点欠缺。然后它又说：再看一遍。而今天的科学说，宇宙的常数精确到理智难以置信的地步。

#### 🗨️ 当时的人怎么想？

当时人们只是笼统地、从美感上看待这个宇宙。根本没有「物理常数」这种概念，也不知道宇宙建立在一组数字上，其中任何一个稍有变动，一切就会崩塌。

#### 🔧 今天的科学怎么说？

现代物理学把这称为「精细调节」（Fine-Tuning）。引力的强度若有极其微小的不同，恒星就不会形成，或者宇宙会立刻塌缩；强核力若有一点点不同，碳与氧就不会存在；而暗能量常数被称为**整个物理学中最精确的一个数**。连大物理学家也承认这一点——比如弗雷德·霍伊尔就说过，他所看到的，像是「有一个超级智慧在物理学上动过手脚」。

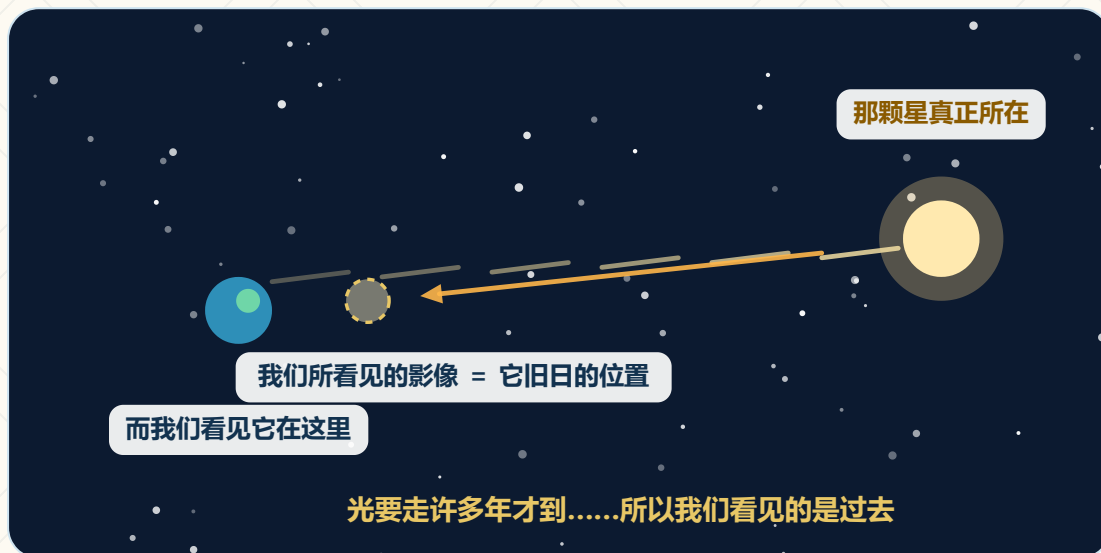
#### ✦ 为什么这是决定性的奇迹？

这节经文中的话不只是一个断言，而是一份**明确的、要求反复查验的邀请**：「你再看看」，然后是「你再看看两次」。也就是说，它押注于**越查越证实它，而不是推翻它**。而事情正是这样字面地发生了：观测手段越精密，这份调节就显露得越清楚。「缺陷」一词意为裂缝与断裂，「参差」意为失调与不成比例。所以这节经文否定了宇宙的两项性质：比例上的失调与结构上的裂缝——而这恰恰是物理学家在检验一个宇宙模型时所要找的东西。

## 以众星的位置发誓……而不是以众星发誓

我以众星的位置盟誓——这确是一个重大的盟誓，假若你们知道

《大事章》—— 第75-76节



星光要走上许多年，所以你看的是它旧日的位置，而不是它此刻所在的地方



#### 用大白话说

你在夜里望着一颗星时，你看见的其实不是那颗星！你看见的是**许多年前从它身上发出的光**，也许是几千年前。那颗星本身也许早已熄灭、不复存在，而你仍然看得见它。



#### 当时的人怎么想？

谁也不曾想到光本身有速度。光在当时是瞬间出现、不费时间的。星就是你看到的那个东西，就在我看到它的那个位置上，如此而已。



#### 今天的科学怎么说？

光速约为每秒30万公里——快是快，但它是**有限的**。除太阳外离我们最近的恒星有4.2光年之遥，而肉眼能看见的一些天体远在数千光年之外。所以你今夜所见的天空是一本**旧照片的相册**，每一颗星都来自不同的年代。人们确实观测到过几个世纪前就已爆炸、而其光至今仍在抵达我们的恒星。



#### 为什么这是决定性的奇迹？

这个盟誓不是以众星本身起的，而是以**它们的位置**起的——而这样的指定，只有在星与它的位置之间确有真实差别时才有必要。接着下一节经文明说：「这确是一个重大的盟誓，**假若你们知道**」——也就是说，这个盟誓的重大，取决于当时听者所没有的一种知识。一段文字直白地说：这里有一个秘密，你们以后会知道。而人们确实知道了。

## 像你们一样的群体

地上的走兽，空中用两翼飞翔的鸟类，都跟你们一样，各成群体

《牲畜章》—— 第38节



### 用大白话说

《古兰经》把动物称为「**群体**」——而「群体」一词指的是有制度、有语言、有传统的集体。它还说它们「跟你们一样」。而今天的科学证明，动物拥有高度组织化的社会。

### 当时的人怎么想？

在古代的观念里，动物纯粹是凭本能的生灵，既无组织，也无交流，更无学习。它与人之间的鸿沟是绝对的。至于把它描述成「群体」——一个用来指有律法、有制度的民族的词——则十分陌生。

### 今天的科学怎么说？

动物行为学已经证实了真正社会的存在：蚂蚁与蜜蜂中严格的分工；鲸与海豚复杂的交流语言，而且带有**地域性方言**；黑猩猩中通过学习传递的文化；鸟类有组织的迁徙与轮换领飞；甚至还有「农业」制度——切叶蚁在地下的农场里培育真菌。

### 为什么这是决定性的奇迹？

奇迹在两个词上。「**群体**」：在阿拉伯语中，它指的是有共同事务、有组织的集体，而不只是一群牲口。「**跟你们一样**」：即它们像你们一样是有自己制度的社会，而不是在理智与宗教责任上像你们。直到不久之前，官方科学还拒绝把文化或语言归给动物，认为那是不科学的「拟人化」——后来在证据面前才退让。而「用**两翼**飞翔」此处指定也很引人注目，因为它把不靠两只翅膀飞行的东西排除在外。

## 最脆弱的房子……与雌蜘蛛

有些人舍真主而另择监护者，他们譬如蜘蛛造屋；最脆弱的房屋，确是蜘蛛的房屋

《蜘蛛章》—— 第41节



它的丝比钢还强……而它的房子是最脆弱的房子

## 蜘蛛的房子

- 由雌蛛独自建造
- 雄蛛不造网
- 有时会吃掉雄蛛
- 也会吃掉幼蛛
- 一座根本没有安全的房子

脆弱不在丝上，而在这座「房子」内部的关系上

### 用大白话说

蜘蛛的房子是**雌蛛**独自造的，雄蛛在其中毫无份额。而它之所以是最脆弱的房子，并不是因为它的丝弱——而是因为它是一座**没有怜悯、没有安全的房子**：雌蛛可能吃掉自己的配偶与子女。

### 当时的人怎么想？

蜘蛛是每一户人家都熟悉的小虫，它的网是软弱最现成的比喻。但造网的是雌是雄，以及网内发生的那些相食之事，当时并不为人所知——这些细节，非经细致的科学观察不可能看见。

### 今天的科学怎么说？

蜘蛛的网**只由雌蛛来造**；在大多数物种中，雄蛛根本不织捕猎的网，而是四处游走寻找雌蛛。在数十个物种中，雌蛛在交配后会杀死并吃掉雄蛛；在另一些物种中，幼蛛会吃掉母亲，或被母亲吃掉。至于丝本身，则是已知最坚韧的材料之一：按重量计比钢还强。

### 为什么这是决定性的奇迹？

倘若这份脆弱指的是丝的强度，那么这段文字就会被科学推翻，因为蜘蛛丝已被证明是自然界中最坚韧的东西之一。可这节经文谈的是**房子**，而不是丝；而阿拉伯语中的「房子」指的是家人、居所与安全。整段上下文讲的都是**一种对当事人毫无益处的败坏关系**。所以这个描述在社会意义上精确，而不是在材料意义上。还有一点可以佐证：动词用的是阴性——「**她**造屋」——而实际上造屋的正是雌蛛，不是雄蛛。

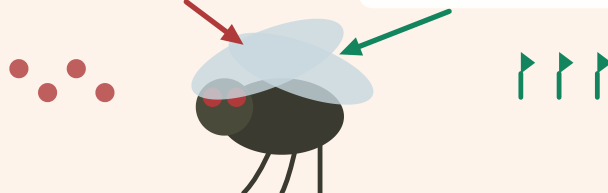
## 一只翅膀带病，另一只翅膀带药

如果苍蝇落进你们中谁的饮料里，就让他把它整个按下去，然后再拿出来；因为它的一只翅膀上有病，另一只上有药

布哈里辑录——健全

一只翅膀：细菌

另一只翅膀：杀死它们的噬菌体



噬菌体 (Bacteriophages)：只杀细菌的病毒

1915年被发现——今天用于治疗

噬菌体是地球上数量最多的存在，它唯一的任务就是杀死细菌

### 用大白话说

苍蝇带着病菌——这是众所周知的。可这段圣训说的是另一回事：它身上还带着**能杀死那些病菌的东西**。而科学确实发现了一类微小的存在，它们唯一的任务就是捕食细菌。

### 当时的人怎么想？

细菌当时根本不为人知——直到1676年才在列文虎克的显微镜下被看见。所以说苍蝇带着「病」，比细菌学说早了一千年。至于它身上还带着**药**，当时更没有任何可以理解它的框架。

### 今天的科学怎么说？

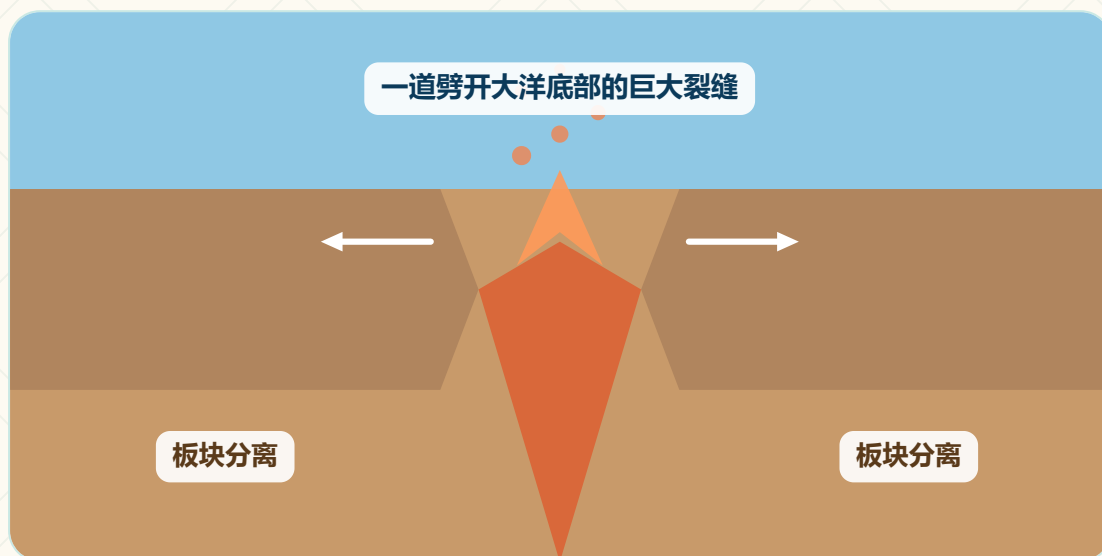
**噬菌体** (Bacteriophages)：一类只感染细菌并将其杀死的微小病毒，由特沃特于1915年、德赫雷尔于1917年发现。它们是**地球上数量最多的存在**，并且集中在细菌多的地方——也就是苍蝇及其栖息之处。人们确实在家蝇身上找到了它们。而噬菌体疗法今天已是一门实际存在的医学专科，用于抗生素失效的病例。

### 为什么这是决定性的奇迹？

这段圣训并没有止步于提到药，它还给出了一个**具体的做法**：整个按下去。而这正是有意味的地方——因为只有当那种抗菌物需要被释放到液体里才能起作用时，「按下去」才有意义。然后是对**两只翅膀**的区分：一只带着伤害，另一只带着治疗。这种分法不是一个编造话的人想得出来的；人们预期听到的会是「苍蝇身上有病也有药」。而把两者各自归到某一只特定的翅膀上，是一处可供检验的指定——而科学来印证了它。

以循环往复的天发誓，以有缝隙的大地发誓

《启明星章》—— 第11-12节



一条在海洋之下绕遍整个地球的裂缝带，长达六万五千公里



#### 用大白话说

地球并不是一个实心连贯的球。它的地壳**是裂开的**——上面有绕遍整颗行星的巨大裂缝，熔化的岩石就从深处由此涌出。



#### 当时的人怎么想？

当时人们设想地球是一个实心、完整、连成一体的物体。而把整个大地描述成「有缝隙的」——即裂开的——在当时任何人的经验里都讲不通；肉眼可见的裂缝，不过是干土的龟裂或河谷的沟道。



#### 今天的科学怎么说？

这被称为「**洋中脊**」（Mid-Ocean Ridge）：一条长约六万五千公里的火山裂缝带，像网球上的缝线一样绕遍整颗行星。熔融的物质从中涌出，形成新的地壳。它直到二十世纪五十年代才靠声呐设备被发现。



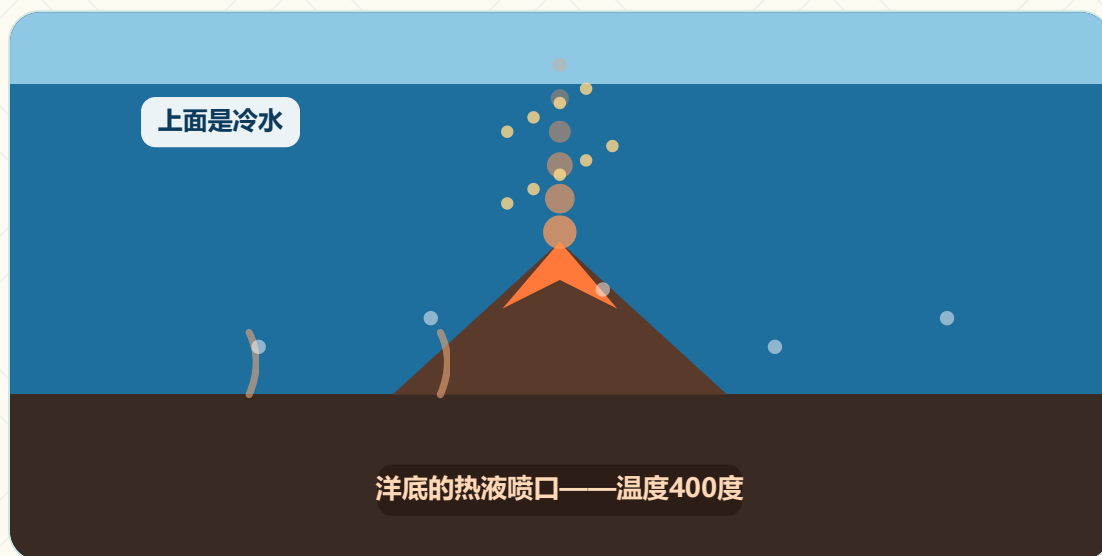
#### 为什么这是决定性的奇迹？

这里的盟誓赋予大地的是一项**整体的、固有的**性质：「有缝隙的大地」——就像人们说某地「有树」，意思是树属于它的本性。所以它讲的不是某一道偶然的裂口，而是把「裂开」当作这颗行星本身的属性。而这恰恰就是地质学上的事实：地球是一颗**地壳本性上就是碎裂**的行星，而这正是地震、火山与大陆漂移的根源。

## 被烧燃的海……水下之火

以山岳盟誓，以天经盟誓……以被烧燃的海洋盟誓

《山岳章》——第1-6节



地球上超过80%的火山活动发生在海面之下



#### 用大白话说

海底下有火在烧！大洋底部有火山与热泉口，喷出的水温度高达四百度。所以这海是**被烧燃的**——即从下面被点着、被烧着。



#### 当时的人怎么想？

水与火是不能相容的对立面——这在每个人心里都是常识。而海正是寒冷与熄灭的象征。所以把海形容为「被烧燃的」，在听者看来是一个在现实中找不到对应的、晦涩的说法。



#### 今天的科学怎么说？

大洋之下有一条巨大的火山带，地球上超过80%的火山喷发发生在水下。1977年人们还发现了**热液喷口**，它喷出的水超过400度，却因压力极大而不沸腾。而在这些火的周围，有一整套根本不依赖阳光的生命。



#### 为什么这是决定性的奇迹？

阿拉伯语中的「萨贾拉」意为**把炉子点燃、使它充满火**——同一个词也出现在「当海洋被烧燃的时候」那一节里。所以这个描述明确指的是点燃，而不是充满，也不是流动。而真主以被烧燃的海起誓，这句誓言夹在以图尔山起誓与以天房起誓之间——也就是夹在真实存在的事物之间。所以它所指的是一个已然存在的现实，而人类在1350年之后才把它揭开。

## 我必定替你抵御那些嘲笑者

我必定替你抵御那些嘲笑者——他们在真主之外别立神灵，不久他们就知道了

《石谷章》—— 第95-96节

一个替他挡住特定几个对手的承诺——而他确实被挡住了



圣传中点名的五个头目……全都在迁徙之前死去

麦加带头嘲笑的那些首领，在不长的时间里一个接一个地死去

### 用大白话说

麦加有一些出名的人物，带头嘲笑先知ﷺ、加害于他。于是有一节经文降下说：**我替你抵御他们**。没过多久，他们全都死了，各自死于不同的原因。

### 当时的人怎么想？

这些人是古莱什的首领，有地位也有钱财，正处在权势的顶点。而先知ﷺ和跟随他的人处在最弱的境地：被围困、被迫害，既无军队也无庇护。当时没有任何人间的办法能挡住他们的加害，更别说使他们灭亡了。

### 今天的科学怎么说？

圣传与史书——其中最早的是伊本·希沙姆所传的伊本·易司哈格《先知传》——记载带头嘲笑者共五人，他们都在迁徙前后相近的一段时间里死去，死因各不相同、毫无共通之处：疾病、瘟疫、意外、被刺伤，以及伤口溃烂。此后再没有一个人以那种方式与这场宣教为敌。

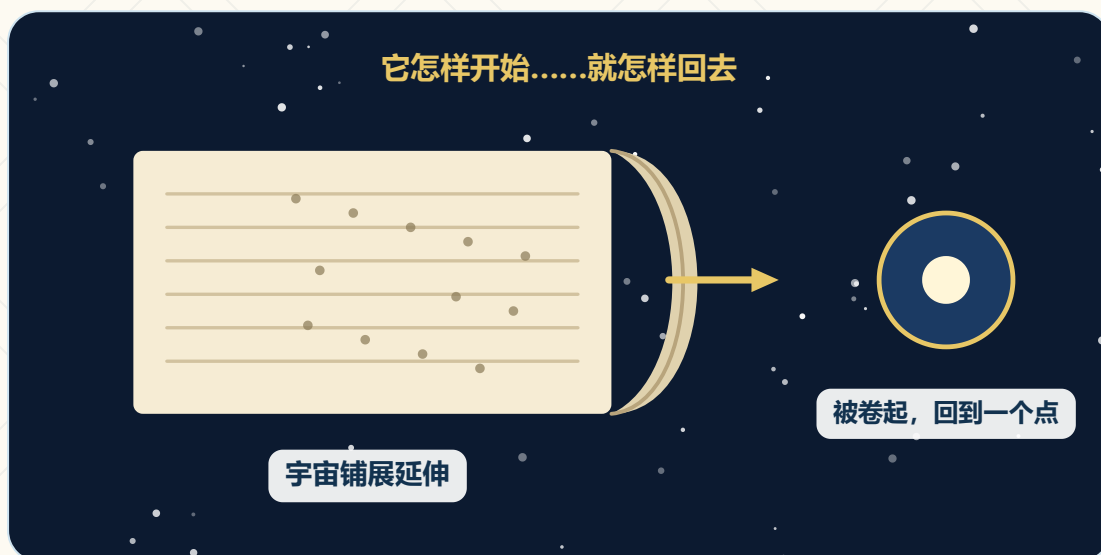
### 为什么这是决定性的奇迹？

这段文字含有一项**担保**，而不只是一句祈祷或期望。而担保是一种可以落空的承诺，一旦落空，立刻就会在对手面前暴露。倘若他们中哪怕有一个人继续加害、继续嘲笑好几年，这节经文就会成为对他们有利、对自己不利的证据。更重要的是：这是一个**为城中最弱者、针对城中最强者而发的承诺**——而这是《古兰经》中反复出现的一种模式：「那个团体将败北，他们将转身逃跑」降示于麦加，比白德尔之战早了好几年，先知ﷺ在白德尔那天说出了它，而它应验了。

## 天将像卷起书页一样被卷起

在那日，我将天卷起，犹如卷起书页一样。起初我怎样创造万物，我将怎样使它复原

《众先知章》—— 第104节



宇宙从一个点铺开.....也将卷回一个点

### 用大白话说

这节经文说，宇宙的终局将是一次**卷起**——即收缩与卷拢，就像你卷起一张纸。然后它说了一句奇特的话：这个终局将**与起初一模一样**。

### 当时的人怎么想？

当时根本没有「宇宙如何终结」这样一个问题，因为在人们的想法里，宇宙是无始无终、亘古永存的。而把终局的形态与起初的形态联系起来，当时也没有任何可以理解它的框架。

### 今天的科学怎么说？

理论物理学中最著名的宇宙终局设想之一，就是「**大挤压**」（Big Crunch）：引力胜过膨胀，宇宙重新向自身收缩，直到回到它最初的状态——一个密度极高的点。也就是说，**终局是起初的一个镜像**。

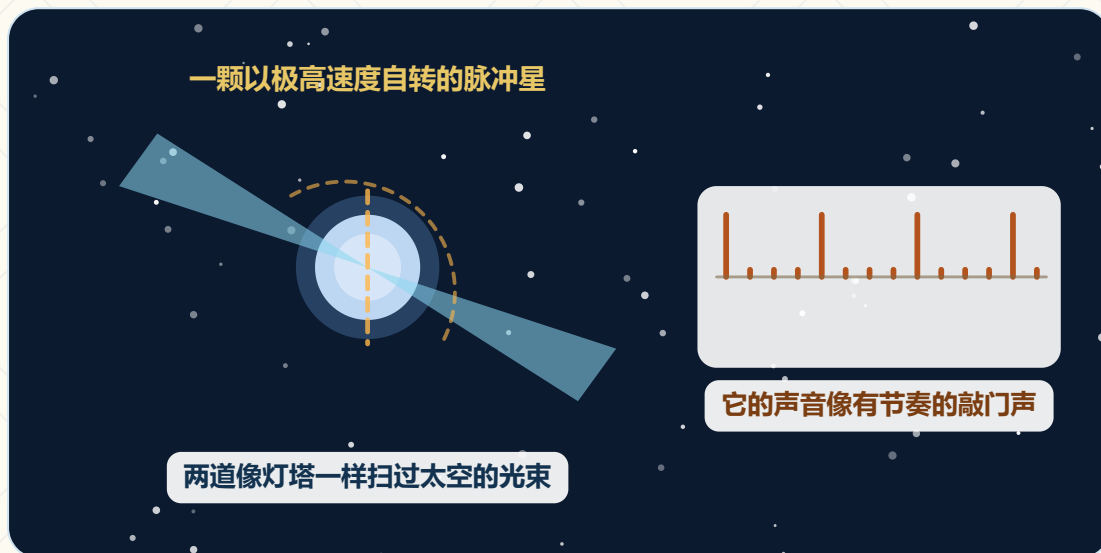
### 为什么这是决定性的奇迹？

奇迹在这节经文的后半句：「起初我怎样创造万物，我将怎样使它复原」。这句话立下了一条规则：**终局的形态 = 起初的形态**。于是它等于在暗中告诉我们，宇宙起初是**卷着的**——即收缩在一个点里——而这正是大爆炸模型所说的。一节经文同时给出了起初与终局，而当时在任何人的头脑里，宇宙既没有起初，也没有终局。

## 那颗敲击并穿透的星

以苍穹和启明星盟誓——你怎能知道启明星是什么？是那穿透黑暗的明星

《启明星章》——第1-3节



脉冲星：发出规律的脉冲，像一柄从不失手的锤子在敲

### 用大白话说

有些星发出的信号**像有节奏的敲门声**：嗒……嗒……嗒……其精确程度胜过人类造出的最精密的钟。而《古兰经》给它起的名字是「敲击者」——即那个敲的东西。

### 当时的人怎么想？

在人们眼里，星是一个安静不动的光点。它没有声音，没有搏动，也不穿透什么。而把「敲击」——那种反复发声的击打——与天上的一颗星联系起来，在那个时代任何一个听者听来都是没有意义的话。

### 今天的科学怎么说？

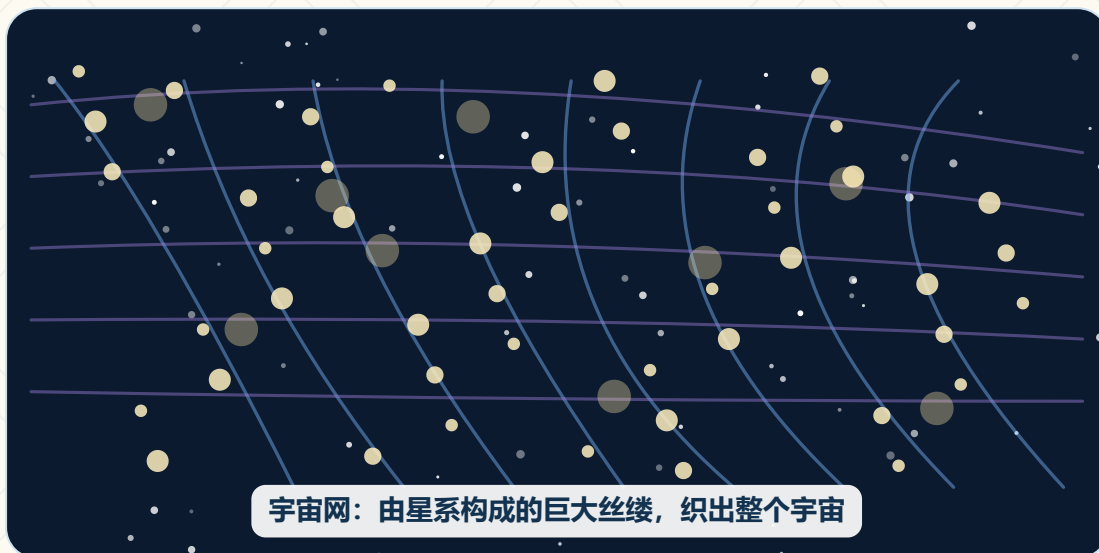
1967年，天文学家乔丝琳·贝尔从太空中接收到规律得惊人的重复射电信号，以至于研究组起初以为那是智慧生命发来的讯息，把它命名为 LGM-1。后来才弄清楚，那是**中子星脉冲星**（Pulsars）：恒星爆炸后的残骸，每秒自转几十甚至几百圈，并射出两道像灯塔一样扫过太空的光束。而当它们的信号被转换成声音时，正是**规律的敲击声**。

### 为什么这是决定性的奇迹？

这两个词放在一起，不留任何余地：「敲击者」= 发出反复敲击声的东西，「穿透者」= 穿越而过、贯通的东西。而脉冲星字面地兼有这两种描述：它的信号是有节奏的敲击，而它穿过数千光年，穿透银河系的尘埃抵达我们。更何况这句盟誓本身（「以苍穹和启明星盟誓」）之后紧跟着一个反问：「你怎能知道启明星是什么？」——也就是说，这是一样**你无从知道的东西**。而事实确实如此，直到1967年。

## 以有织纹的苍穹盟誓

《播种者章》—— 第7节



宇宙网：由星系构成的巨大丝缕，织出整个宇宙

宇宙的大尺度地图：不是散落的星系，而是一张由丝缕与结点织成的网

## ♀ 用大白话说

你若从极远处看整个宇宙，看到的不会是散落的星辰。你会看到某种像**织物或丝线之网**的东西：由星系构成的长长的丝缕，以及它们之间巨大的黑色空洞。而阿拉伯语中「胡布克」一词的意思是：**有纹路的、织得严密的织物**。

## ✂ 当时的人怎么想？

在人们看来，天是一个光滑的穹盖，上面镶着光点，既无结构，也无形状与排布。「宇宙整体上有一种形状」这种念头，当时根本不曾被提出。

## ⚙ 今天的科学怎么说？

近几十年来，天文台完成了数百万星系的三维地图（SDSS 项目与 2dF 巡天），得出的结果令人惊讶：星系并不是随机分布的，而是排列在「**宇宙网**」（Cosmic Web）之中——由星系构成的巨大丝缕与壁，围着一个个空荡的巨洞。而由此得到的图像，像织物像到令人错愕。

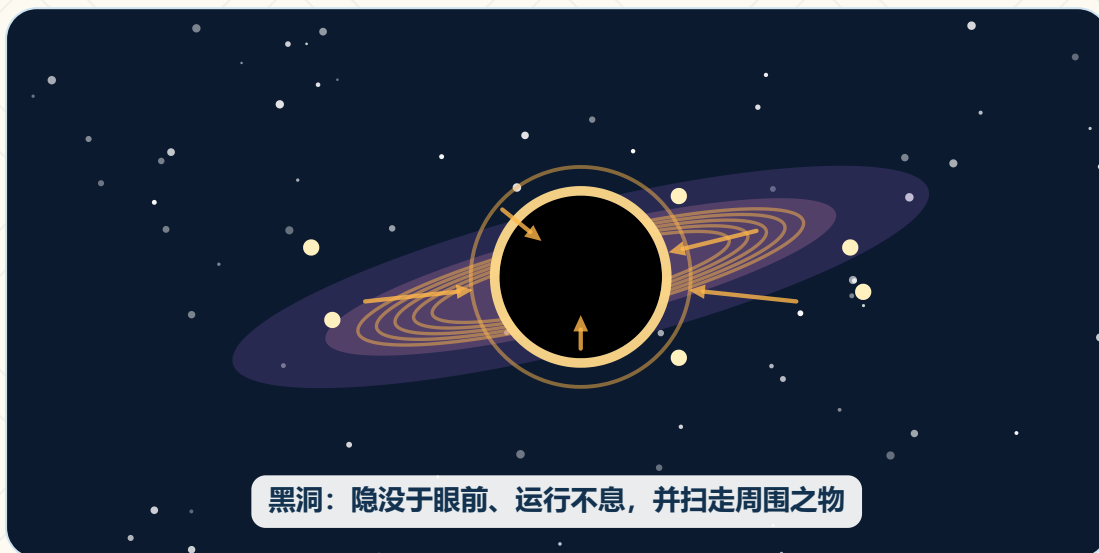
## ✦ 为什么这是决定性的奇迹？

「胡布克」是「希巴克」的复数，在阿拉伯语辞书中的意思是：严密编织之物中那些交错的纹路，如同水面的波纹或沙上的褶皱。而这恰恰就是今天所用的科学术语：「Filaments」，即**丝缕**。一个阿拉伯语词与一个现代科学术语，在这样一个罕见的意义上彼此吻合，而且相隔十四个世纪——这不是偶然能碰上的事。

# 隐没的、运行的、吞扫的

我以隐没的众星盟誓——它们运行，它们隐藏

《卷拢章》—— 第15-16节



黑洞：隐没于眼前、运行不息，并扫走周围之物

黑洞像一台宇宙的吸尘器，把周围的气体与恒星吞进去

## 用大白话说

太空中有一类天体具备三个特征：**隐没**而看不见，以极高的速度**运行**，并**扫走**周围的东西把它吞掉。而这三个特征，正是真主在这里所起誓的对象。

## 当时的人怎么想？

全世界都没有「不可见的天体」这种设想。一个天体要么能看见，于是它存在；要么看不见，于是它不存在。至于天上存在某种极其巨大、却永远看不见、还把周围之物吞掉的东西——这是谁也没有想象过的。

## 今天的科学怎么说？

黑洞：密度大到连光都逃不出去的天体，因此它们在本性上就是**完全隐匿的**。它们在自己的星系中旋转、运行，并把气体、尘埃与恒星吸引过去吞掉。第一张黑洞的直接影像拍摄于2019年（在 M87 星系中），而证实黑洞存在的工作获得了2020年的诺贝尔奖。

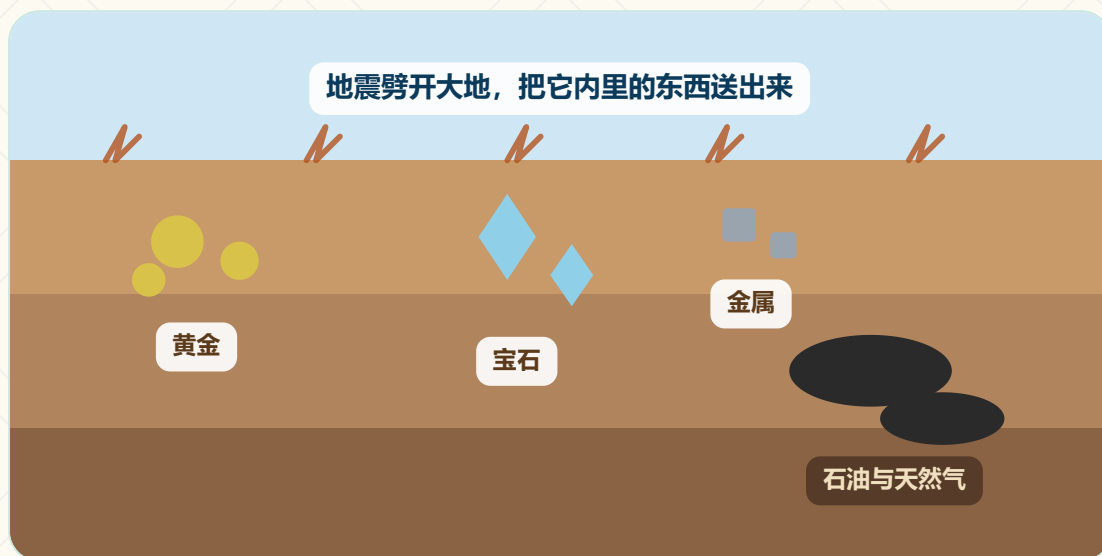
## 为什么这是决定性的奇迹？

这三个词精确得惊人：「隐没的」出自一个意为**隐藏、收缩**的词根；「运行的」即**行进、移动的**；「吞扫的」出自一个意为**把周围之物聚拢并吞下**的词根（扫帚一词由它而来，羚羊藏身的洞穴一词也由它而来）。两节经文里三个特征，全都落在一件直到二十世纪才为人所知的东西上。还要注意，《古兰经》中的盟誓，只以重大之物起誓。

## 大地吐出它的重担

当大地猛烈地震动，大地抛其重担

《地震章》—— 第1-2节



是地震与板块运动，把金属与石油抬到了我们伸手可及的地方



#### 用大白话说

我们今天开采的一切黄金、金属与石油，本来都深埋在地底。而把它抬到接近地表的，是**地震与大地**的运动，历经了数百万年。



#### 当时的人怎么想？

地震纯粹是一场灾祸：坍塌、陷落与死亡。没有人把它与任何益处、与「吐出好东西」联系起来。而「它的重担」意指大地内部的宝藏这一层意思，在听者那里也并没有清晰的所指。



#### 今天的科学怎么说？

世界上大多数具经济价值的矿藏，都位于**板块边界**以及地震与火山活动带上。正是板块的运动把富含金属的岩石从深处推向地壳，而炽热的流体又把黄金与铜富集在矿脉中。若没有这种活动，大地全部的宝藏都会永远留在我们够不到的地方。



#### 为什么这是决定性的奇迹？

这节经文把两件普通理智不会联系起来的事连在了一起：震动 ← 吐出重担。而这恰恰就是采矿学所确定的。而「重担」这个词精确得引人注目：贵重金属——黄金、铂、铀——正是**密度最大的元素**，它们在本性上会向地心下沉，所以非有一股力量把它们推上来不可。于是它们被以那项区分性的物理性质来命名。

## 一只蚊子，乃至比它更小的东西

真主的确不嫌以蚊子或更小的东西设任何譬喻

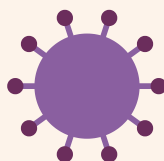
《黄牛章》—— 第26节

「乃至它之上的」 = 以及比它更小的



蚊子

肉眼可见的最小者



病毒

比它小一百万倍



细菌

介于两者之间

若拿细菌与病毒来比，蚊子简直是个庞然大物

### 用大白话说

《古兰经》以人们所能看见的最小的东西——蚊子——设了譬喻，然后说：「乃至它之上的」。而阿拉伯语中的「之上」也可以表示**在小上更进一层**，即：以及比它更小的东西。

### 当时的人怎么想？

蚊子当时就是「小」的极限：肉眼所能看见并分辨出其肢体的最小生物。人们设想不出还有比这更小的生命，因为看不见的东西无从知道它存在。这种情形一直持续到显微镜被发明。

### 今天的科学怎么说？

蚊子其实是个相当庞大的生物：体长约6毫米。单在它一只的身上就生活着**数以百万计的细菌**，而它身上的病毒又比细菌小上几百倍。人们还发现，一只蚊子的构造极其复杂：由数百枚透镜组成的复眼；口器中有六件彼此独立的器具，分别用来穿刺、吸取和注入抗凝物质；翅膀每秒扇动600次。

### 为什么这是决定性的奇迹？

上下文是关键。这节经文的场合，是在说明真主不嫌以**微小之物**设譬喻，回应那些讥笑《古兰经》提到苍蝇与蜘蛛的人。所以与上下文相合的意思是：也不嫌以**比它更细微**的东西设譬。而这种用法在阿拉伯语中是正确的，正如人们说「这个人在无知上还在他之上」。于是这段文字暗中确认了：存在着比肉眼所见最小之物更小的受造物——而在那个时代，蚊子正是人类对「小」的认识的尽头。

# 鲁特的族人……上下被翻转过来

当我的命令降临的时候，我使那个市镇天翻地覆，我使层叠的砖石纷纷落在他们身上

《呼德章》—— 第82节



一片陷落并翻转的地区，被极咸的水淹没

## 用大白话说

这节经文说，鲁特族人的城市**被上下翻了个个儿**，然后一层层叠压的石块落在它上面。而地质学解释了这种事如何能在那一带发生。

## 当时的人怎么想？

陷落与翻转当时被理解成纯粹不可见的惩罚，没有任何自然机制。没有人知道那一带位于一条巨大的断层上，更不知道它的地下含有气体、沥青与硫磺。

## 今天的科学怎么说？

死海地区位于**死海转换断层**上——世界上最活跃的地震断层之一——而且是地球陆地表面最低的一点。这一带富含天然沥青、硫磺与可燃气体。研究者认为，一场剧烈的地震导致了**土壤液化与陷落**，使地层翻转，同时抛出燃烧的物质落在这片地区上。而在约旦的塔尔哈曼遗址，人们发现了一层突发毁灭的地层，其中含有被极高温度熔化过的玻璃。

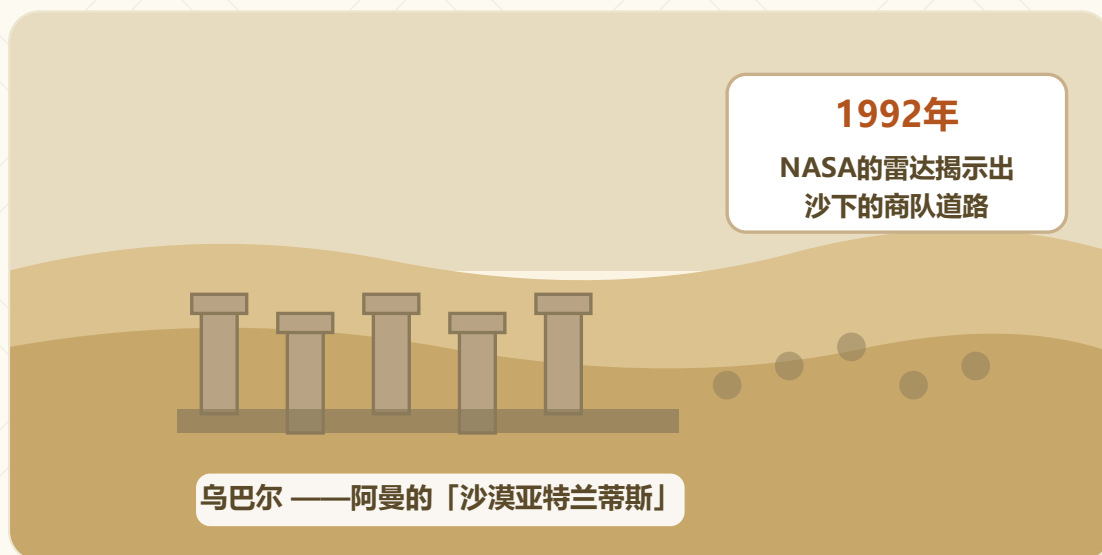
## 为什么这是决定性的奇迹？

三个词承载了全部的描述。「**我使它天翻地覆**」：指的是地层完整的垂直翻转，而不只是倒塌——这正是对陷落与翻转的地质学描述。「**砖石**」：这个词兼含石头与硬化的泥。「**层叠的**」：即一层压着一层地码在一起——而这正是那一带成层沉积岩的精确写照。所以这段文字描述的是一套彼此自洽的自然机制，而不是一幅笼统的想象图景。

## 有柱子的伊赖姆……那座被埋掉的城

难道你不知道你的主怎样惩治阿德人——有柱子的伊赖姆人吗？像那样的人，在别的城市里是没有被创造过的

《黎明章》—— 第6-8节



沙丘之下，几千年后重见天日的柱子与城堡

### 用大白话说

《古兰经》提到过一座有**柱子**的伟大城市，说从未有过与它相似的，并说它毁灭了。人们一直把它当作传说……直到卫星雷达在沙下揭出了它的遗迹。

### 当时的人怎么想？

鲁卜哈利沙漠里除了望不到边的沙什么也没有。西方史学家把「阿德」与「伊赖姆」归入阿拉伯人的传说，因为既没有遗迹，别的史料里也没有提到。而沙漠不会把秘密留在它的表面上让人看见。

### 今天的科学怎么说？

1992年，尼古拉斯·克拉普带领的团队使用NASA航天飞机的雷达影像，在沙下显现出**汇聚于一点的古代商队道路**，地点在阿曼佐法尔省的**希斯尔**。发掘后露出了一座八角形的城堡，带有**高耸的塔楼**，以及一座塌进下方石灰岩溶洞中的城市遗迹。世界各大报纸以「乌巴尔：沙漠中的亚特兰蒂斯」为题报道了这一发现。

### 为什么这是决定性的奇迹？

《古兰经》给这座城指定了一项特别的属性：**「有柱子的」**——即柱子或高耸的塔楼。这并不是随便哪座城市都有的笼统形容；半岛上的城市当时是泥屋与帐篷。它又加了一句：**「像那样的，在别的城市里是没有被创造过的」**——即它在建筑上的独一无二。而那些塔楼确实出现了。更重要的是，《古兰经》是把它当作**真实的历史**而不是传说来讲的，而在当时，没有人拿得出任何关于它的证据；这件事被当作它的一处把柄，持续了十四个世纪，直到雷达来了。

## 哈曼……一个从石头里走出来的名字

法老说：哈曼啊！你替我建筑一座高楼，也许我能获得若干线索

《赦宥者章》—— 第36节

这个名字写在象形文字里，而它直到1822年才被读通



「哈曼 —— 石料采石场工人的主管」

一块古埃及铭文 —— 维也纳霍夫博物馆

一块象形文字椭圆框中刻着「哈曼」之名，以及他在营建上的职务

### 用大白话说

《古兰经》提到一个名叫**哈曼**的人，与法老一同从事**营建**。一千多年之后，学者们读通了象形文字，果然找到了这个名字——而他的职务正是：石料工人的主管。

### 当时的人怎么想？

象形文字约在公元四世纪彻底死去，地球上再没有一个人能读它。于是古埃及官员的名字全部落入绝对的未知。批评者曾指责《古兰经》张冠李戴，说「哈曼」这个名字是从《以斯帖记》里的巴比伦故事搬来的，把他放在埃及是一处历史错误。

### 今天的科学怎么说？

1822年，商博良借罗塞塔石碑破译了象形文字。在维也纳霍夫博物馆出版的古埃及人名索引中，一块出土石板上出现了**哈曼**这个名字，并附有头衔：「**石料采石场工人的主管**」。也就是说，此人是一个真实的埃及人，而他的职位恰恰与石料营建有关。

### 为什么这是决定性的奇迹？

想一想，一个编造文本的人在这里会踩进什么陷阱。一个次要人物的陌生名字，属于一个语言已经死掉的文明，在《古兰经》中出现了十次，而且每一次都与法老、与埃及连在一起。然后他偏偏被吩咐去**建一座高楼**——而这正是铭文所载此人真实的职务。一个作伪者要在地球上无人能读的语言里，同时猜中一个被遗忘的名字和他的职务，这不是一个合理的概率。而几个世纪以来加在《古兰经》头上的这项指控，反倒变成了对它的一份见证。



第二部

## 先知（愿主福安之）应验的预言



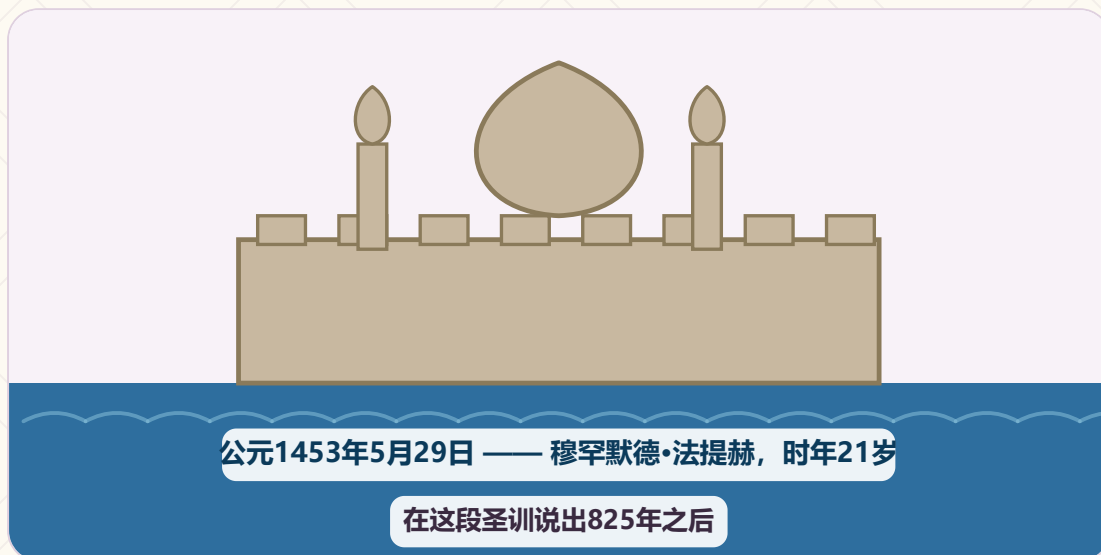
他对遥远未来所作的陈述，由他的门弟子记录于典籍之中，后来一字不差地在世人眼前——应验。

18 条

## 君士坦丁堡必定被攻克

君士坦丁堡必定被攻克。那位统帅真是优秀的统帅，那支军队真是优秀的军队

艾哈迈德辑录，布哈里载于《历史》——多人判为健全



君士坦丁堡：古代世界防御最坚固的城市

### 用大白话说

先知穆罕默德说**君士坦丁堡必定被攻克**，并称赞了将来攻克它的统帅与他的军队。八个多世纪之后，苏丹穆罕默德·法提赫攻克了它。

### 当时的人怎么想？

君士坦丁堡当时是**地球上最强大的基督教帝国的首都**，也是防御最坚固的城市：三重巨墙，一道以铁链封锁的海湾，三面环海。几个世纪里，它顶住了二十多次围攻。而说这话的人当时身在麦地那，他的国家甚至根本没有海军。

### 今天的科学怎么说？

**公元1453年5月29日**，二十一岁的苏丹穆罕默德二世攻克了它，因此获得「法提赫」（征服者）的称号。他动用了一门前所未见的巨炮，还**把船只从陆地上运过去**——铺上涂了油脂的木板，绕过那道铁链。这是世界史上最著名的事件之一，被用来标志中世纪的终结。

### 为什么这是决定性的奇迹？

这段圣训不只是预告了攻克，还**预先称赞了攻克者与他的军队**——这加大了风险，因为它把这段文字的真伪，系在了一个尚未出生的人的品格上。而穆斯林的将领们为这份荣誉竞争了八个世纪，穆阿威叶、苏莱曼·本·阿卜杜·麦利克与哈伦·拉希德都围攻过它却没能攻下——**每一次失败都是驳倒这段话的机会，而不是印证它的机会**。然后，攻克发生了，出自一个二十一岁的青年之手，凭借的是当时无法想象的技术。



帝国的覆灭

## 库斯老一死，此后再无库斯老

库斯老一死，此后再无库斯老；恺撒一死，此后再无恺撒。以我生命在其掌握中的主起誓，他们两人的宝藏必将用在真主的道路上

布哈里与穆斯林共同辑录——公认健全

说这话时，他们正处在势力的顶峰

波斯与罗马统治着  
已知世界的一半  
而穆斯林在麦地那  
一个刚起步、没有钱的国家



而它如他所说地发生了

伊嗣俟——最后一位库斯老  
波斯消亡，再未回来  
而罗马失去了沙姆与埃及  
他们两家的宝藏进了国库

从说出到发生：不到三十年

两个统治了好几个世纪的帝国……一个终结了，另一个退缩了

### 🔍 用大白话说

先知穆罕默德说，**波斯王一死，此后不会再有同样的王**，罗马的皇帝也是如此，而他们两人的宝藏将被用在真主的道路上。这一切都应验了。

### 🕒 当时的人怎么想？

波斯与罗马当时是**世界上两个无可争议的超级强权**，东西方由它们分占，各有数不清的军队与府库。而穆斯林当时不过是麦地那的一小群人，在壕沟中被围困，饿到在肚子上绑石头。这番话，正是在那一刻说出来的。

### 🔬 今天的科学怎么说？

萨珊王朝于公元651年随着**伊嗣俟三世**被杀而彻底覆灭，此后波斯再没有出现过任何一位持此称号的国王。至于罗马，它的国家并没有立刻消亡，但它**失去了沙姆、埃及与北非**，从此退缩，恺撒在那些土地上再无权柄。而库斯老的宝藏在欧麦尔的哈里发任内被运到麦地那并分配掉，以至于他说：「把这些如数交上来的人，真是些可信托的人。」

### 🌟 为什么这是决定性的奇迹？

请注意这两句话之间那处精细的差别。关于库斯老说的是「此后再无库斯老」——而**波斯彻底终结了**。关于恺撒说的是同样的话——而**罗马并没有终结，只是从伊斯兰的土地上退缩了**。这与整段话的语境是相合的：所谈的正是谁来统治那片土地、谁在那里争夺。比这更精确的是，这段话把重心放在**宝藏而不是土地**上：「他们两人的宝藏必将用在真主的道路上」——而这正是他起誓所指的那一句。一个找不到晚饭的人，许下了地球上最富有的两位君王的财富。



内部动乱

## 阿玛尔将被那不义的一方所杀

阿玛尔真可叹，那不义的一方将杀死他；他召他们去乐园，他们却召他去火狱

布哈里与穆斯林共同辑录——公认健全

说于建造麦地那清真寺之时 —— 回历1年

回历1年

回历37年

36年

阿玛尔搬着土坯

在隋芬被杀

它应验那天，这段圣训成了两方之间决定性的凭据

以至于他们在战场上就拿它彼此辩论

一句说在迁徙第一年的预言，三十六年之后应验

### 用大白话说

在众人建造清真寺的时候，先知ﷺ谈到阿玛尔·本·亚西尔，说他**将被一个不义的团体所杀**。三十六年之后，阿玛尔在隋芬之役中被杀——于是人们知道了谁是不义的一方。

### 当时的人怎么想？

说这话时，穆斯林还是**刚到麦地那、彼此相爱的同一个团体**，既没有内乱，也没有分裂，人人亲自在建造那座清真寺。而穆斯林彼此厮杀、一位尊贵的圣门弟子死在穆斯林手中这种念头，是当时任何人心最不可能出现的。

### 今天的科学怎么说？

阿玛尔·本·亚西尔于回历37年在隋芬之役中被杀，时年九十岁，站在阿里·本·艾比·塔利卜（愿真主喜悦他）的一边。而**沙姆的军队在得知他被杀之后陷入极大的动摇**，因为这段圣训在他们中间是众所周知、口耳相传的。这段圣训见于两大健全集，并由多位圣门弟子经许多途径传述，已达连绵相传之量。

### 为什么这是决定性的奇迹？

这则预言最有力的地方在于：**争执的双方都知道它，并且都拿它来说事**——所以它不是事件之后才记下来的消息，而是在事件之前几十年就已流传，以至于它的应验在其中一支军队里引发了一场真实的危机。倘若这段话是隋芬之役后编造的，那被它定罪的一方绝不会接受它。而先知ﷺ指明了一个**具体的人、他的死法**（被杀而不是病故），以及**杀他者的身份**（不义的一方，即不义的穆斯林，而不是不信道者）。三重限定，一同应验。

## 我这个儿子是位领袖……真主将借他调停两方

我这个儿子是位领袖，但愿真主借他在穆斯林的两大团体之间促成和解

布哈里辑录——健全

说这话时，哈桑还是小孩子

既没有两方，也没有厮杀  
整个民族浑然一体  
而那孩子尚未成年  
没有任何职位



回历41年 —— 团结之年

这个民族分成了两支军队  
哈桑为和解而让位  
于是穆斯林重归一体  
那一年被称为：团结之年

他有能力保住哈里发之位却让了出去——从而止住了流血

早期伊斯兰历史上最重大的一次和解，而促成者在他懂事之前就已被点名

### ♀ 用大白话说

先知ﷺ抱着还是小孩子的外孙哈桑说：**真主将借他在穆斯林的两大团体之间促成和解**。约四十年之后，他做的正是这件事。

### ⌘ 当时的人怎么想？

当时这个民族里根本没有「两方」——它是跟在自己先知身后的一个整体。而被说到的那个孩子还未成年，谁也不知道他将来会成为什么样的人。这段话同时讲了三件当时无从知晓的事：这个民族**将会分裂**；分裂**将以和解告终**；以及这个孩子本人就是促成和解的那个人。

### ⚙ 今天的科学怎么说？

回历41年，在阿里（愿真主喜悦他）遇害之后，哈桑被拥立为哈里发，手中握有一支大军。然后他**为了保全穆斯林的血，把哈里发之位让给了穆阿威叶**，于是在多年的厮杀之后，整个民族重新聚在一个人之下。这一年在整个伊斯兰历史上被称为：**「团结之年」**。这段圣训见于《布哈里圣训实录》。

### ✦ 为什么这是决定性的奇迹？

想一想这一句话需要多少条件同时成立：肯定一个尚未分裂的民族里**将会发生动乱**；指明**结束它的那个人**，而他当时还是个不会说话的孩子；还指明了**方式**——以和解，而不是以战争的胜利。最后这一点最为奇特：一个手握军队与合法性的人，照常理是要开战的。把先知ﷺ的外孙描述成一个有能力却主动让位的人——**而这件事也确实招来了他一些追随者的责难**——然后把这称为「领袖之举」与「和解」，是一个与任何政治预期都相反的判断。而它一字不差地发生了。

## 哈里发制三十年……此后便是王权

我的民族中的哈里发制是三十年，此后便是王权

艾布·达伍德与提尔米济辑录——阿尔巴尼判为健全



五位哈里发，整整三十年……然后政体改变了

### 用大白话说

先知ﷺ说，循先知之道的哈里发制只会持续**三十年**，此后统治将转为世袭的王权。而算下来分毫不差。

### 当时的人怎么想？

当时地球上所有的政体都是世袭的王权：波斯、罗马、埃塞俄比亚、也门。地平线上并没有别的制度。而给一个尚未开始的制度定下**以年计的寿命**，再说它将转归另一种形式，是一个可以被点数与计算的、危险的指定。

### 今天的科学怎么说？

哈里发制始于先知ﷺ归真的回历11年：艾布·伯克尔两年三个月，然后欧麦尔十年半，然后奥斯曼约十二年，然后阿里约五年，然后哈桑约六个月，直到回历41年他让位。**合计：整整三十年**。此后统治变成在伍麦叶家族、继而在阿拔斯家族中世袭的王权。

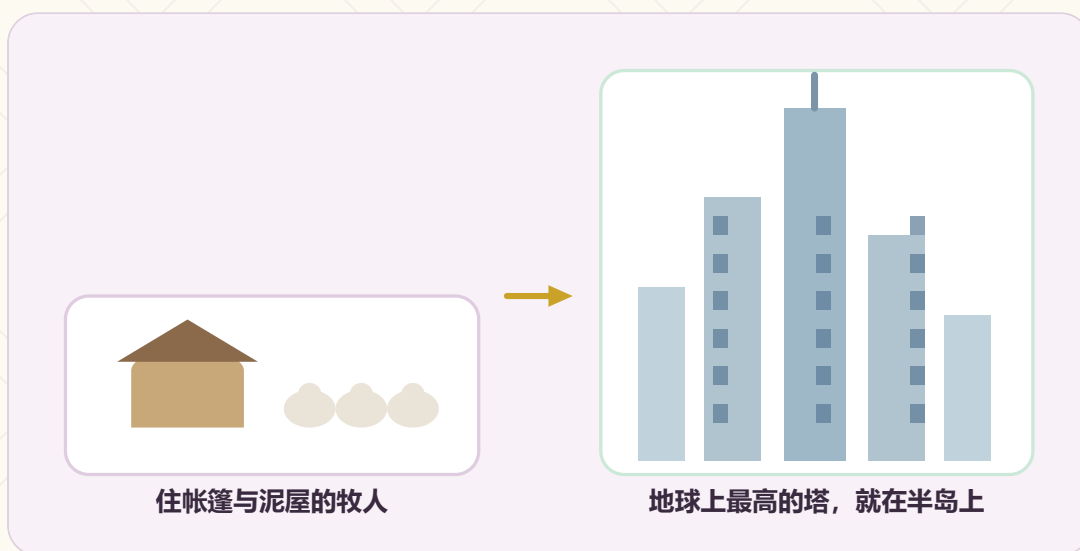
### 为什么这是决定性的奇迹？

这是一个**可以度量、可以证伪**的数字，而不是一句可作多解的笼统描述。倘若这段时间多出两年或少了两年，事情立刻就会败露。而更奇的是，这段圣训并没有说「此后伊斯兰就终结了」，也没有说「此后不信道将占上风」——它说的是「此后便是**王权**」，即统治形式的转变，而国家仍然存在。而事情正是如此：伊斯兰的国家保存下来并且扩张了，只是选任统治者的方式变了。在政治描述上的这份精确，不亚于那个数字上的精确。

## 牧羊人竞相把楼盖得更高

女奴生下自己的女主人；你看见那些赤脚、赤身、贫穷的牧羊人竞相把楼盖得更高

布哈里与穆斯林共同辑录——吉卜利勒圣训



今天世界最高的建筑，立在一片曾以毛毡与泥土为屋的沙漠上

### 用大白话说

先知告诉人们，末世的迹象之一是**贫穷、赤脚的牧羊人**开始竞相修建高楼。而这正是你今天亲眼所见的。

### 当时的人怎么想？

当时的阿拉伯半岛是有人居住的地方中最贫穷的：没有河，没有庄稼，也没有已知的矿产。居民是跟着草场迁移的牧人，房屋是毛毡与泥土，不超过一层。没有人设想过这片土地有朝一日会成为财富与建设的中心。

### 今天的科学怎么说？

二十世纪三十年代，半岛发现了石油，两代人之间它的面貌就变了。今天，迪拜的**哈利法塔**以828米的高度成为世界最高建筑，在建的**吉达塔**将超过一公里，而麦加的**皇家钟塔**是地球上体量最庞大的建筑之一。「比高」的竞争，已经成了那一地区公开的标志。

### 为什么这是决定性的奇迹？

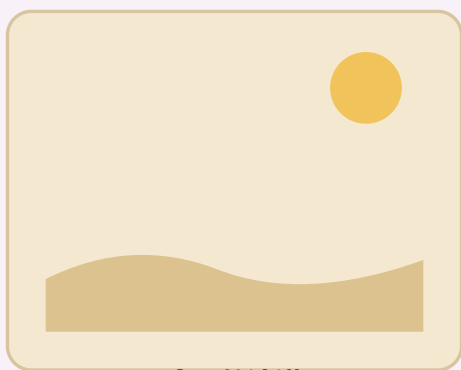
这一句话里有三重限定，使它成为预言而不是一句通用的箴言。第一：指明了**做这件事的人是谁**——「赤脚、赤身、贫穷的牧羊人」，即建造者正是**那些穷人自己**，而不是一个在营建上历史悠久的富庶民族。第二：所用的动词是「**竞相加高**」——这是一个表示互动的形式，恰恰指的是**在高度上彼此竞争**，而不只是把楼盖高。第三：这件事是作为**一场巨大变动的迹象**被提出来的，即它是一件反常到值得被算作征兆的事。一个望着荒凉沙漠的人，预言它的居民有朝一日会争夺地球上最高的建筑，他所说的不是猜测。

## 直到阿拉伯人的土地重新变回草场与河流

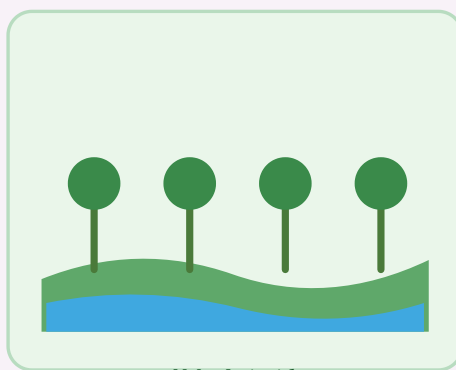
复生日不会来临，直到财富多得满溢，直到阿拉伯人的土地重新变回草场与河流

穆斯林辑录——健全

地质证据表明它从前就是这样……而且还会回来



今天的沙漠



草场与河流

半岛的沙下埋着古河道，被卫星揭示了出来

### 用大白话说

先知ﷺ说，阿拉伯人的土地将**重新变回**青绿的草场与流淌的河流。而关键的词是「**重新变回**」——也就是说，它从前曾经是那样。

### 当时的人怎么想？

阿拉伯半岛自有文字记载之前就是一片干旱的沙漠，当地人从不知道它还有别的样子。而当时也根本没有任何途径去了解它极其久远的古气候。说它将重新变回草场，**就等于说它从前曾是草场**——而这正是消息所在。

### 今天的科学怎么说？

卫星与探地雷达在半岛的沙下揭示出**一张巨大的古河道网**，被称为「化石河」，其中最大的是巴廷河谷与鲁马河谷。古气候研究证明，半岛经历过多次湿润期（最近一次约在六千年前），那时这里有湖泊、河流、牧场与大型动物。人们在干涸的湖床附近找到过河马与鳄鱼的骨头，以及石器。而气候的周期预示着湿润将来还会回来。

### 为什么这是决定性的奇迹？

一个词承载了全部的奇迹：「**重新变回**」。它同时确立了两件事：一条关于无人知晓的**地质过去**的消息，以及一则关于尚未发生的**未来**的预言。倘若说的是「将会变成」，那就只是在谈未来。还要注意这段话里的另一半：它把这件事与「财富多得满溢」连在一起——而这后半句已经随石油应验了，并且正是它在资助着那里今天巨大的植树与农业工程。

## 一团从希贾兹之地冒出的火

复生日不会来临，直到一团火从希贾兹之地冒出来，把布斯拉那边骆驼的脖子  
照亮

布哈里与穆斯林共同辑录——公认健全



一次载于史籍、也留在熔岩层中的历史性火山喷发

### 用大白话说

先知告知，一团火将从希贾兹之地冒出来，它的光会抵达数百公里外沙姆的**布斯拉城**。而这件事发生在公元1256年。

### 当时的人怎么想？

希贾兹是一片沙漠之地，那里的人一辈子没有见过火山。「火山」这个词在他们环境里根本不存在。而指明**喷发的地点与光所及的范围**，还点出另一个国度里一座具体的城市，这样的细节非确知不能说出。

### 今天的科学怎么说？

在**回历654年主马达后月 / 公元1256年6月**，麦地那以东的**拉赫特熔岩原**发生火山喷发，持续约五十五天，熔岩流出数十公里。与之同时代的史学家——如艾布·沙麦、古尔图比、伊本·凯西尔与脑威——都描述过它，并记载**它的光在布斯拉、泰马与麦加都能看见**，人们夜里靠它照明。地质学家研究了拉赫特熔岩原的熔岩流，并把它定年在这个时间。

### 为什么这是决定性的奇迹？

请注意这描述的精确：它没有只说「一团大火」，而是指明了**看得见的效果**：「把布斯拉那边骆驼的脖子照亮」。布斯拉是沙姆南部的一座城市，距麦地那约一千公里。而「骆驼的脖子」这个细节，要想通了才明白：远处贴着地平线的光晕，照亮的正是高出地平线的物体，而骆驼的脖子是商队里最高的部分。这恰恰就是六个世纪之后史学家们所描述的。这件事记载在许多互相独立的史料中，并在岩石里得到了地质学的确证。

复生日不会来临，直到时间彼此靠近：一年如同一月，一月如同一周，一周如同一日

艾哈迈德与提尔米济辑录——阿尔巴尼判为健全



从前要花一个月的事，如今只要两个小时

#### 用大白话说

先知ﷺ说，时间将彼此靠近，于是一年如同一月，一月如同一周。而这正是我们所过的日子：从前要几个月的事，如今只要几个小时。

#### 当时的人怎么想？

自创世以来，时间在人的经验中都是恒定的。靠骆驼与马匹出行，一封信要走上几个月，一个消息要过几季才到。谁也想不到这些比例会改变——它们是生活的常数。

#### 今天的科学怎么说？

商队一个月才能走完的路程，飞机两个小时就飞完了。从前要几个月才能送达的书信，现在不到一秒就到。从前要在图书馆里耗上一辈子去查的东西，几分钟就做完了。这种加速已经成为社会学的研究课题，名为「**时空压缩**」（Time-Space Compression），这是一个描述交通与通讯速度如何改变人对距离之感知的正式术语。

#### 为什么这是决定性的奇迹？

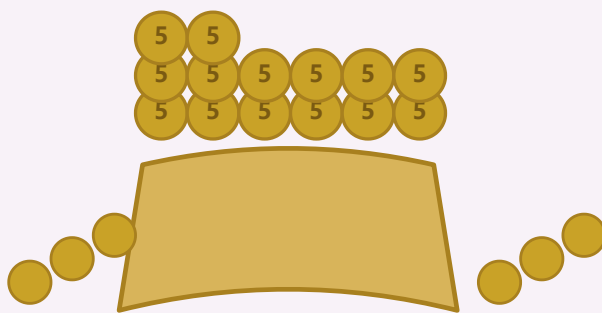
这个说法本身就是奇迹。它没有说「吉庆变少了」，也没有说「日子过得飞快」——这两种说法都成立、也都说得通。它用的是一个**层层递进的数学比例**：年←月，月←周，周←日，日←时。也就是说，时间单位在每一级上缩到约十分之一。而「彼此靠近」这个互动形式的动词，表示两端互相接近——这是对距离收缩的精确描写，而不只是吉庆的减少。社会学家在二十世纪造出的「时空压缩」这个术语，几乎就是这句话的逐字翻译。

## 财富多到找不着人肯收他的施舍

复生日不会来临，直到你们中间财富多得满溢，以至于财主要为找不到肯接受他施舍的人而发愁

布哈里与穆斯林共同辑录——公认健全

一个曾因饥饿而在肚子上绑石头的民族



丰裕的难题……而不是匮乏的难题

从先知ﷺ在腹上绑石头……到多得没人肯收的盈余

### 用大白话说

先知ﷺ说，将有一个时代，财富多到**财主要为找一个肯收他施舍的穷人而发愁**。这在历史上发生过几次，今天也在发生。

### 当时的人怎么想？

说这话的社会**实实在在正在挨饿**：壕沟之役那天，圣门弟子们在肚子上绑石头；住在长廊里的人连一件蔽体的衣服都没有。财富多到找不出一个穷人，在那时是无法想象的念头。而在那之前的全部人类史，都是一部匮乏史，而不是丰裕史。

### 今天的科学怎么说？

这件事在**欧麦尔·本·阿卜杜·阿齐兹的哈里发任内**明显地发生过，史学家记载他的官员带着钱财四处走却找不到人收，于是用那些钱赎买奴隶、为单身者成家。而在我们这个时代：一些海湾国家财富满溢，以至于难题变成了**为天课找去处**；一些国际慈善基金会宣布本国之内找不到支出对象的盈余；还有以「**生产过剩**」与「过度消费」为名的现代经济难题。

### 为什么这是决定性的奇迹？

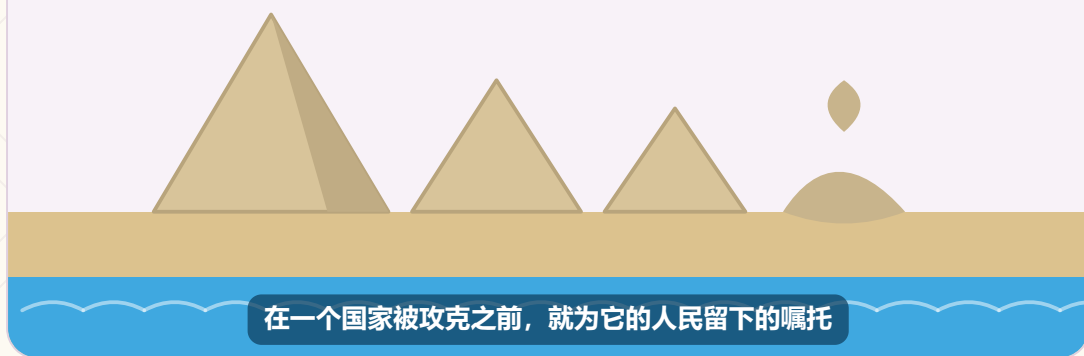
这里的预言不是「人们将会富起来」——那是一句说得通的话——而是一个完全反转过来的等式：**给予变成了难题，而不是索取**。这是社会结构上的一次翻转，而不只是境况的改善。而「**发愁**」这个动词很精确：意思是让他挂心、占据他的心思——所以这个难题是心理上、管理上的，而不是物质上的。这恰恰就是当代天课基金宣布有无处可用的盈余时的写照。而这话是对一群连当天口粮都找不到的人说的。

## 你们将攻克埃及……要善待那里的人

你们将攻克埃及，那是一片把「克拉」当作称呼的土地。你们攻克它之后，要善待那里的人，因为他们享有盟约，也与你们有亲

穆斯林辑录——健全

「克拉」是埃及特有的计量单位，至今仍在使用



在一个国家被攻克之前，就为它的人民留下的嘱托

埃及：先知ﷺ在它被攻克前二十多年就为它的人民留下了嘱托

#### 用大白话说

先知ﷺ说穆斯林**将攻克埃及**，并在他们进城之前就嘱咐要善待那里的人。他还给出了一个标记：那是一片使用「**克拉**」的土地。

#### 当时的人怎么想？

埃及当时是罗马一个戒备森严的行省，而伊斯兰的国家刚刚起步，还没有走出半岛。阿拉伯人因贸易而知道埃及，却不了解它的制度细节。而在**攻克一个国家之前**就为它的人民留下嘱托，等于断定它一定会被攻克。

#### 今天的科学怎么说？

埃及在回历20年、欧麦尔的哈里发任内，由阿慕尔·本·阿绥攻克。至于「**克拉**」，那是一个源自希腊—埃及的计量单位，至今仍在埃及使用：量地时（1克拉 = 1/24费丹），以及称金子时（21K、24K）。而在阿拉伯诸国中，**这个单位没有别处像埃及这样通用**。史学家们一直记载着，埃及人以这个称呼为其特色。

#### 为什么这是决定性的奇迹？

所提到的那个标记就是证据：「**一片把「克拉」当作称呼的土地**」。这是用一个当地特有的术语来指认一个穆斯林尚未踏入的国度——正是那种只有知情者才说得出的细节。然后是更奇的那句理由：「因为他们享有**盟约**，也与你们**有亲**」——「有亲」指的是伊斯玛仪（愿他平安）的母亲哈吉尔是埃及人，以及先知ﷺ之子易卜拉欣的母亲玛丽亚是科普特人。所以这份嘱托建立在一段真实的血缘之上。在攻克一个民族的国土之前二十年就嘱咐要善待他们，而说这话的人在当天还没有一支军队。

## 欧韦斯·盖尔尼……对一个从未谋面之人的描述

欧韦斯·本·阿米尔会随也门的援军来到你们这里，他出自穆拉德，又出自盖尔恩；他曾患白癜风，后来痊愈了，只剩下一枚银币大小的一处；他有一位母亲，他  
对她很孝顺

穆斯林辑录——健全

## 预先确定的五个标记

- ✓ 他的名字：欧韦斯·本·阿米尔
- ✓ 他的部族：穆拉德，再到盖尔恩
- ✓ 他曾患白癜风，后来痊愈
- ✓ 只剩下一枚银币大小的一处
- ✓ 对母亲极为孝顺

多年之后，欧麦尔凭这全部标记找到了他

欧麦尔·本·罕塔卜年年在朝觐季节打听他，直到找到为止

## 用大白话说

先知ﷺ描述了一个他**从未见过、也从未遇见**的人：他的名字、他的部族、他曾患病痊愈但还剩下小块钱币大小的痕迹，以及他孝顺母亲。后来，欧麦尔按着这些描述把他找到了。

## 当时的人怎么想？

欧韦斯是也门一个默默无闻的人，既无地位，也无名声，而且从未见过先知ﷺ（因此他属于再传弟子，而不是圣门弟子）。也门与麦地那之间路途遥远，无从得知那里某个普通人的消息。而这段描述还包含了一项**极其细致的身体特征**，那是非亲眼见过他裸身的人不会知道的。

## 今天的科学怎么说？

欧麦尔·本·罕塔卜（愿真主喜悦他）年复一年地在也门的援军中打听欧韦斯，直到遇见了他，便问他的名字与部族，又问起白癜风，发现情形正如所描述的；然后问他：「你有母亲吗？」他说：有。于是欧麦尔请他为自己求恕。整个故事完整地载于《穆斯林圣训实录》，是这一类记载中最可靠的之一。

## 为什么这是决定性的奇迹？

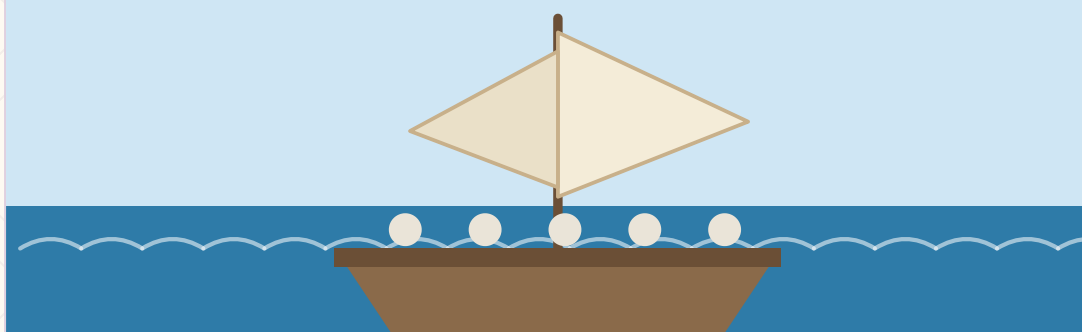
五项彼此独立的标记，汇聚在同一个人身上。名字与谱系或许一个信口开河的人也能碰上，但第四项标记才是决定性的：「**他曾患白癜风，后来痊愈了，只剩下一枚银币大小的一处**」——这是关于一种既往疾病、关于它的痊愈、以及关于残留部分具体大小的描述。一个标记里包含三条信息，讲的还是另一个国度里某个人的身体。而奇特的是，先知ﷺ吩咐欧麦尔去**向他求祈祷**——于是让信士的长官花几年时间去寻找一个默默无闻的牧人，请他代为求恕。倘若哪怕有一项标记出错，整条消息就会在圣门弟子们眼前垮掉。

# 第一支渡海的军队

我的民族中第一支渡海征战的军队，他们已经必得……然后他说：你属于最先的那一批

布哈里与穆斯林共同辑录——公认健全

说这话时，穆斯林连一条船也没有



温姆·哈拉姆·宾特·米勒罕 —— 在远征塞浦路斯时殉难

伊斯兰史上第一次海上远征——塞浦路斯，回历28年

## 用大白话说

先知在梦中看见他的民族中有一支军队**渡海而行**，温姆·哈拉姆便请他祈求让自己也在其中，他说：**「你属于最先的那一批。」**而她确实如此。

## 当时的人怎么想？

阿拉伯人是陆上的民族，不是海上的。他们既没有船，也不懂海战；在他们的文化里，海是可怕而要躲开的。欧麦尔·本·罕塔卜在他整个哈里发任内都不准海上出征，唯恐人们遇险。所以预言一支伊斯兰的海军，在当时是极不可能的事。

## 今天的科学怎么说？

回历28年，奥斯曼·本·阿凡准许穆阿威叶渡海出征，于是第一支伊斯兰舰队建立起来，远征**塞浦路斯**。**温姆·哈拉姆·宾特·米勒罕**（愿真主喜悦她）随军而去，登岸后有人牵来一匹坐骑，她被摔下来死了，就地安葬。她的坟墓至今仍在塞浦路斯，名为「哈拉苏丹泰基」，不断有人前去凭吊。这个故事载于两大健全集中。

## 为什么这是决定性的奇迹？

短短一句话里有三层告知。第一：这个民族竟会有一支**海军**——而它是一个没有船的沙漠民族。第二：某个具体的女人**将身在其中**——而她当时身在麦地那，心里根本没有海。第三，也是最精确的：她属于**「最先的那一批」**而不是后来的——即确切地在**第一次远征**中，而不是后来的某次出征。她曾请求成为他所见的第二批人中的一员，他说：「你属于最先的那一批。」于是这处指定原样应验。而她正是在这条消息说出约二十年后的那一次远征中去世的。

## 哈瓦利吉……以及一个胳膊像女人乳房的人

你们中间将出现一伙人，你们会觉得自己的礼拜比不上他们的礼拜……他们诵

❖ 读《古兰经》，却越不过自己的喉咙；他们脱离宗教，就像箭穿过猎物一样 ❖

布哈里与穆斯林共同辑录——公认健全

对一个尚未出现的派别的描述……以及其中某个人身上的一处标记

箭穿过猎物出来，身上什么也不沾



决定性的标记：他们中有一个人的一只胳膊  
像女人的乳房那样晃动 —— 战后果然找到了他

阿里（愿真主喜悦他）吩咐在阵亡者中寻找那个人，直到找到为止

### ♀ 用大白话说

先知ﷺ描述了一伙将在穆斯林中出现的人：他们外表上功修极勤，也诵读《古兰经》，却**脱离了宗教**。而他给出了一个标记：他们中有一个人胳膊残缺、形状怪异。

### ⌘ 当时的人怎么想？

当时这个民族里既没有派别，也没有分裂。而一伙人**既功修极勤、又脱离宗教**这种想法，表面上是自相矛盾的——因为按常理，走偏的人是在功修上懈怠，而不是在功修上过头。

### ⚙ 今天的科学怎么说？

**哈瓦利吉**出现在阿里（愿真主喜悦他）的哈里发任内，他们判穆斯林为不信道者，并认为杀他们的血是合法的，同时又以礼拜时间长、诵读多而闻名。阿里在回历38年的**奈赫赖旺**与他们交战。战后他吩咐去寻找那个被描述的人，人们在阵亡者中翻找，直到找到：一个人的一只胳膊像女人的乳房。阿里于是高呼真主至大，说：「真主说了实话，他的使者传达了。」这个故事载于《穆斯林圣训实录》。

### ✦ 为什么这是决定性的奇迹？

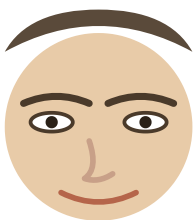
这个比喻本身就极其精确：「他们**脱离宗教，就像箭穿过猎物一样**」。箭穿透猎物之后出来时是**干净的，上面既不沾血也不带肉**——这正是形容一个人从宗教中穿行而过，却什么也没留下，而且去势极快。但决定性的是那项**身体标记**：一个尚未出现的群体中、一场尚未发生的战役里，某一个具体的人手臂上一处罕见的畸形。而这是一个**可以立刻核查**的标记——所以阿里亲自在阵亡者中翻找它。倘若没有找到，这条消息就会在整整一支军队面前垮掉。

## 一群眼睛细小、面庞宽阔的人

复生日不会来临，直到你们与一伙以毛发为鞋的人交战，直到你们与突厥人交战——他们眼睛细小，面色发红，鼻子短塌，他们的脸像蒙了皮的盾牌

布哈里与穆斯林共同辑录——公认健全

对一个当时阿拉伯人从未见过的民族，作出的精确人种描述



「眼睛细小·面庞宽阔·鼻子短塌」

蒙古西征 —— 回历七世纪

中亚民族的相貌，在阿拉伯人见到他们之前几个世纪就被描述出来

### 用大白话说

先知穆罕默德描述了一群穆斯林将与之交战的人，并描述了**他们脸的样子**：眼睛细小，面庞宽阔而圆，鼻子短而扁塌。而这正是中亚民族与蒙古人的相貌。

### 当时的人怎么想？

半岛上的阿拉伯人所能见到的，只有他们自己、罗马人、波斯人与阿比西尼亚人——而这些人相貌与上面的描述截然不同。亚洲草原上的民族远在波斯之外的东方尽头，消息传不到半岛。阿拉伯人与他们之间既无往来，也无战争与贸易。

### 今天的科学怎么说？

这段圣训描述了三项今天已知为东亚与中亚民族典型特征的解剖学特点：**细窄的脸裂与内眦赘皮、宽阔扁平、颧骨突出的面部**，以及**鼻梁低而短的鼻子**。而交战也确实发生了：回历七世纪的蒙古西征在回历656年摧毁了巴格达，随后在回历658年的**艾因扎鲁特**被击败。而在此之前，穆斯林自回历一世纪起就已在河中地区与突厥人交战。

### 为什么这是决定性的奇迹？

这是一段**人类学**的描述，而不是政治或军事的描述。它没有只举出一项可能碰巧说中的特征，而是把**四项彼此相伴的特征**合在一起，共同构成了今天人种学所熟知的一种确定面型。最后那个比喻也极其精确：「他们的脸像蒙了皮的盾牌」——盾牌本是圆的，而蒙上数层皮革之后，就变得宽阔、圆润、起伏很浅。一个身在半岛沙漠中的人，描述了一个住在中国以外的民族的相貌，还预告自己的民族将与之交战，这里没有猜测可以插足的地方。

## 他们喝酒，却给它换个名字

我的民族中必有人喝酒，他们给它起别的名

艾布·达伍德与伊本·马哲辑录——阿尔巴尼判为健全

名字在变……而实质是同一个



烈性饮品  
酒



葡萄酒  
酒



大麦酿的醉品  
酒



能量饮料  
酒

改名字以绕过禁令——一种圣训在它发生之前就描述过的现象

换一个名字，被禁之物就好入口了

### 用大白话说

先知ﷺ说，他的民族中将有人喝酒，但他们**不会把它叫作酒**——他们会给它别的名字，好让自己咽得下去、说得过去。

### 当时的人怎么想？

酒在当时是直呼其名的，诗歌里还引以为荣。没有人以它为耻，也不需要遮掩它的名字。所以这段圣训预言的是一种特定的**心理与社会**行为：人们承认禁令，然后靠改名字绕开它。

### 今天的科学怎么说？

这是社会学与语言学中被观察到的现象，称为「**委婉语**」（Euphemism）：改变一样东西的名称，以减轻它的分量或绕过对它的禁止。我们的现实里满是这样的例子：「烈性饮品」「养生葡萄酒」，含酒精的「能量饮料」，「发酵罗望子汁」，以及仍含一定比例酒精的「无醇啤酒」。同样的手法也用在高利贷上（「利息」「投资回报」），以及别的被禁之事上。

### 为什么这是决定性的奇迹？

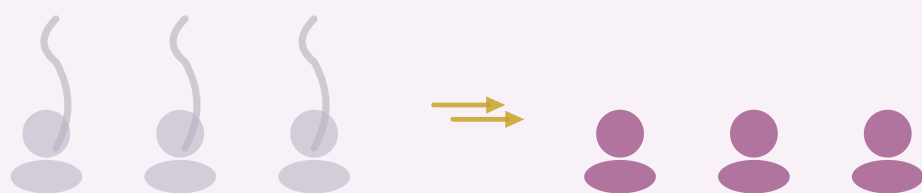
这里的预言不是关于一种**行为**，而是关于一种**语言上的规避手段**——而这更精细、也更难。说「将有人喝酒」，是一句可以预料的话。而指明**规避的方式**——是换名字，而不是否认禁令——却是在描述一种当时那个社会里根本没有显现过的社会心理机制。它在今天是社会语言学中一整个门类。这也与另一段斥责「以自己给它起的名字把禁物变成合法」的圣训相一致——规则是同一条，尽管它的样子千变万化。

## 你们必定一步步走上前人走过的路

你们必定一步一步、一尺一尺地跟随前人走过的路，甚至他们钻进蜥蜴洞，你们也会跟着钻进去

布哈里与穆斯林共同辑录——公认健全

## 文明兴衰模式的重演



一条社会规律，伊本·赫勒敦在七个世纪之后把它表述出来

一个民族重复前人错误的程度，令史学家吃惊

### 用大白话说

先知ﷺ说，这个民族将**一步一步**地模仿在它之前的那些民族，甚至连那些毫无益处的荒唐事也要照做。

### 当时的人怎么想？

当时通行的看法是：每个民族都有自己的道路，而穆斯林因他们的宗教而与众不同，不至于落进别人落进去的坑。当时并没有「有一条规律无一例外地支配着一切民族的走向」这种设想。

### 今天的科学怎么说？

这正是历史社会学中所谓「**文明周期**」的核心。伊本·赫勒敦在七个世纪之后于《历史绪论》中把它表述出来，而奥斯瓦尔德·斯宾格勒与阿诺德·汤因比在二十世纪据此建立了各自的理论：**各民族都要经历相似的兴起、奢靡与衰败阶段**，并以近乎必然的方式重演前人的错误。社会学家在个体行为中也观察到一个平行的现象，称之为「**从众行为**」（Herd Behaviour）。

### 为什么这是决定性的奇迹？

精确之处在最后那句限定：「**甚至他们钻进蜥蜴洞，你们也会跟着钻进去**」。这段圣训谈的并不是对有益之事的模仿——那是合理而值得称道的——而是对**既无用也无意义**、甚至明显有害之事的模仿。这恰恰就是今天社会学家在描述那些毫无理性缘由却席卷社会的行为风潮时所说的。还要注意那个带有起誓与强调意味的句式：「**你们必定跟随**」——这是对其发生的断定，而不是对一种可能性的警告。而它确实发生了，无人能否认。

## 列国的召唤……与洪水上的浮沫

列国将互相召唤着扑向你们，就像食客扑向自己的餐盘。有人问：那时我们人少吗？他说：不，那时你们人很多，但你们是浮沫，像洪水上的浮沫

艾布·达伍德与艾哈迈德辑录——阿尔巴尼判为健全

今天穆斯林的人数约为十八亿



这段圣训否定了「因为人少」这个原因——并指出了真正的原因

### 用大白话说

先知ﷺ说，列国将像食客围向餐桌一样扑向穆斯林。有人问：是因为人少吗？他说：**不，你们人很多**——只是没有分量，也没有作用。

### 当时的人怎么想？

当时这个民族正走在成为地球上最强大力量的路上。仅仅一代人之后，它就攻取了波斯、沙姆、埃及与北非。所以预言将来的衰弱——而且是在**人数众多**的情况下——与眼前的走势完全相反。

### 今天的科学怎么说？

今天穆斯林约有十八亿人，接近地球人口的四分之一，拥有世界上最大的能源储备与具有战略意义的地理位置。然而他们在全球科学、工业与经济产出中所占的份额，与其人口极不相称，而他们的土地是世界上冲突与依附最多的地区之一。**人数上的众多是现成的，文明上的分量却不在**——这正是这段圣训所描述的那个等式。

### 为什么这是决定性的奇迹？

这段圣训最要紧的地方在于，它**预先堵住并明确否定了那个错误的解释**。当有人问「那时我们人少吗？」他没有说「是」——而是说：「不，那时你们人很多。」于是他人数整个地从这个等式里拿掉了，并确认**毛病在质而不在量**。而「洪水上的浮沫」这个比喻极其精确：浮沫是洪水裹挟的泡沫与枯枝，浮在水面上，看上去很多，却没有重量，也停不住，被水冲到哪里就到哪里，而不是自己想去哪里。然后他在这段话的后半截指出了原因：「羸弱……贪恋今世、厌恶死亡」——这是一个心理上的诊断，而不是军事上的。



### 第三部

## 《妥拉》与《福音书》中的预告



至今仍写在有经人经典里的经文，描述一位将要来临的先知；而这些描述，在整部历史上只与一个人相符，别无他人。

12 条

## 从他们弟兄中间为他们兴起一位像你的先知

我必在他们弟兄中间，给他们兴起一位先知，像你；我要将当说的话传给他，  
他要将我一切所吩咐的都传给他们

《申命记》—— 第18章第18节

## 从他们弟兄中间

以色列人出自伊斯哈格  
而他们的弟兄是伊斯玛仪的后裔  
所以那位先知出自阿拉伯人  
而不是出自以色列人

## 像穆萨一样

完整的律法  
有父有母……出生，也死去  
领袖、战士与立法者  
并带着族人迁徙而去

「我要将当说的话传给他」——他逐字说出所受的启示

一节经文里三个条件：出自弟兄、像穆萨、口传所授之言

### 用大白话说

真主向穆萨许诺一位将要来临的先知，他有三项特征：他出自以色列人的**弟兄**而不是出自以色列人；他**像穆萨**；并且他**说出被放进他口中的话**。

### 当时的人怎么想？

犹太人为此等候了好几个世纪，见到有人出现就打听他。《约翰福音》中记载，他们问叶哈雅：「你是以利亚吗？」他说：不是。「你是**那位先知**吗？」他说：不是。——可见「那位先知」是另一位被等候的、特定的第三者，既不是麦西哈，也不是以利亚。

### 今天的科学怎么说？

在《旧约》的语言里，「**他们的弟兄**」指的是堂表兄弟而不是同父兄弟——而以色列人出自伊斯哈格，他们的弟兄则是伊斯玛仪的后裔，即阿拉伯人。至于「**像你**」，仔细比对就会指向穆罕默德ﷺ：他由父母正常出生，结了婚也有子女，带来了一部完整的律法，领导族人、作战、执政，从自己的城迁徙，并自然死亡。而《申命记》本身在结尾说：「**以后在以色列中再没有兴起像摩西的先知**」（34:10）——于是它把以色列所有的先知都排除在这场比较之外。

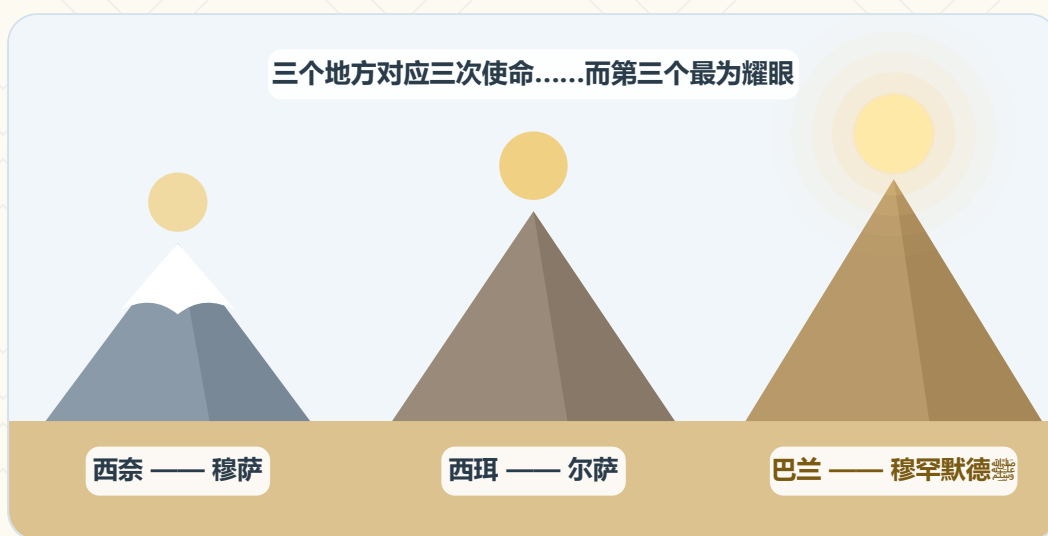
### 为什么这是决定性的奇迹？

第三个条件才是决定性的：「**我要将当说的话传给他，他要将我一切所吩咐的都传给他们**」。这描述的是一位**把逐字授予他的文本**说出来的先知，而不是转述其大意。而这恰恰就是《古兰经》的写照：「**他不是随私欲而言的，这只是他所受的启示**」。而最初降给穆罕默德ﷺ的，正是一道直接的领受之命：「你读！」然后《旧约》这段文字以一句严厉的警告收尾：「谁不听他奉我名所说的话，我必讨谁的罪。」所以这不只是一则喜讯，而是一项**跟随的责成**。

## 从巴兰山发出光辉

耶和华从西奈而来，从西珥向他们显现，从巴兰山发出光辉，从万万圣者中来  
临

《申命记》—— 第33章第2节



三重递进的光：显现.....然后是发出光辉

### 用大白话说

《旧约》中有一段文字按次序提到三座山：**西奈**——真主在那里对穆萨说话，然后是**西珥**——尔萨之地，然后是**巴兰**。而巴兰——按《旧约》本身的记载——正是伊斯玛仪及其后裔所居住的地方：麦加及其周边。

### 当时的人怎么想？

犹太人与基督徒读这段文字已经几千年了。而他们那里始终没有解开的难题是：**第三件事是什么？**主从西奈而来，是《讨拉特》；他从西珥显现，是《引支勒》——那么从巴兰发出光辉的又是什么？而在那一带，并没有发生过任何足以与前两件相提并论的宗教事件。

### 今天的科学怎么说？

**巴兰**在《旧约》本身中是一个确定的地名。《创世记》（21:21）论到伊斯玛仪时说：「**他住在巴兰的旷野，他母亲从埃及地给他娶了一个妻子。**」所以按他们自己的经文，那里就是伊斯玛仪后裔的家园。穆斯林的地理学家与《圣经》辞典都把巴兰旷野定在希贾兹北部、西奈半岛及两者之间。而从那片旷野中，除了穆罕默德之外，没有出过带着普世使命的先知。

### 为什么这是决定性的奇迹？

动词上的递进才是意义所在，而这在希伯来文中是有意为之的：「**而来**」，然后「**显现**」，然后「**发出光辉**」——而发出光辉是最强、也最广被的光。所以这段文字把三次使命按递增的次序排好，并把最后一次定为最耀眼的。紧接着它又说：「**从万万圣者中来临，他右手有烈火的律法**」——也就是说，这最后一次来临是带着**律法**的，而不只是劝诫。而在穆萨之后，唯一带来一部涵盖功修、交往与审判的完整律法的先知，正是穆罕默德。

## 至圣者从巴兰山而来

神从提幔而来，至圣者从巴兰山临到。他的荣光遮蔽诸天，颂赞充满大地

《哈巴谷书》—— 第3章第3节



一位公元前的希伯来先知，提到了阿拉伯半岛上的两个地方

### 用大白话说

以色列的一位先知提到了**阿拉伯半岛**上的两个地方：**泰马**——一座至今仍为人所知的半岛北部城市，以及伊斯玛仪的家园**巴兰**。他说至圣者将从那里来临。

### 当时的人怎么想？

这段文字在有经人那里一直难以解释。泰马与巴兰都不属于以色列的土地，在他们的历史上也没有先知从那里出来。有人试图把它解作对真主在西奈显现的诗意描写——可这里根本没有提到西奈，提到的是两个阿拉伯地名，而且是直呼其名。

### 今天的科学怎么说？

**泰马**是今天沙特西北部一座著名的绿洲城市与古迹之城，曾是希贾兹与沙姆之间商队路线上的主要驿站，那里有公元前的遗迹与铭文。而**巴兰**正如《创世记》所载，是伊斯玛仪的旷野。所以这段文字指向的是**同一个特定地区**：阿拉伯半岛北部与希贾兹。而那正是穆罕默德ﷺ的使命发出之地。

### 为什么这是决定性的奇迹？

有两点使这段文字超出了巧合。第一：它与《申命记》在提到巴兰上彼此吻合——两位不同时代的不同先知，指向同一个地方。两个彼此独立的见证同时落在一个与他们本土无关的陌生地名上，是很有力的指示。第二：这段文字的后半句：「颂赞充满大地」——也就是说，这次来临的影响是**普世的，而不是地方性的**。而从那片土地上走出来、使大地充满颂赞的，只有伊斯兰——每一个大洲、每一天的每一个时辰，都在因它而响起宣礼与赞词。

## 基达的村庄……与西拉的居民

旷野和其中的城邑，并基达人居住的村庄，都当扬声。西拉的居民当欢呼，在  
山顶上呐喊

《以赛亚书》—— 第42章第11节

## 《旧约》里的「基达」是谁？

- 基达是伊斯玛仪的第二个儿子
- 「以实玛利儿子们的名字……尼拜约、基达」
- 《创世记》25:13
- 而古莱什出自伊斯玛仪之子基达的后裔  
所以那首新歌是从阿拉伯人的村庄唱起的

而西拉：麦地那附近的一处地方，至今仍叫这个名字

以赛亚呼唤基达的村庄唱起一首新歌

## 🔍 用大白话说

以赛亚说：愿旷野扬起它的声音，愿基达人居住的村庄。而基达——按《旧约》的记载——是伊斯玛仪的儿子，也是阿德南系阿拉伯人的祖先，古莱什便出自他们。

## ⌘ 当时的人怎么想？

《以赛亚书》第四十二章讲的是真主所拣选的一位「仆人」，他为万民带来公理，不灰心也不丧胆，直到在地上设立公理。有经人一直在他究竟是谁上争论不休。但这段文字本身指明了地点：基达的村庄与西拉。

## 🔗 今天的科学怎么说？

「基达」见于《创世记》(25:13)，是伊斯玛仪十二个儿子之一。而阿德南系的阿拉伯人——其中包括古莱什与哈希姆家族——出自他的后裔。亚述铭文中确实就以「基达」称呼半岛北部地区。至于「西拉」，那是一个众所周知的地方：紧邻麦地那的塞勒山，壕沟之役的壕沟就挖在它旁边，而它至今仍以这个名字存在。

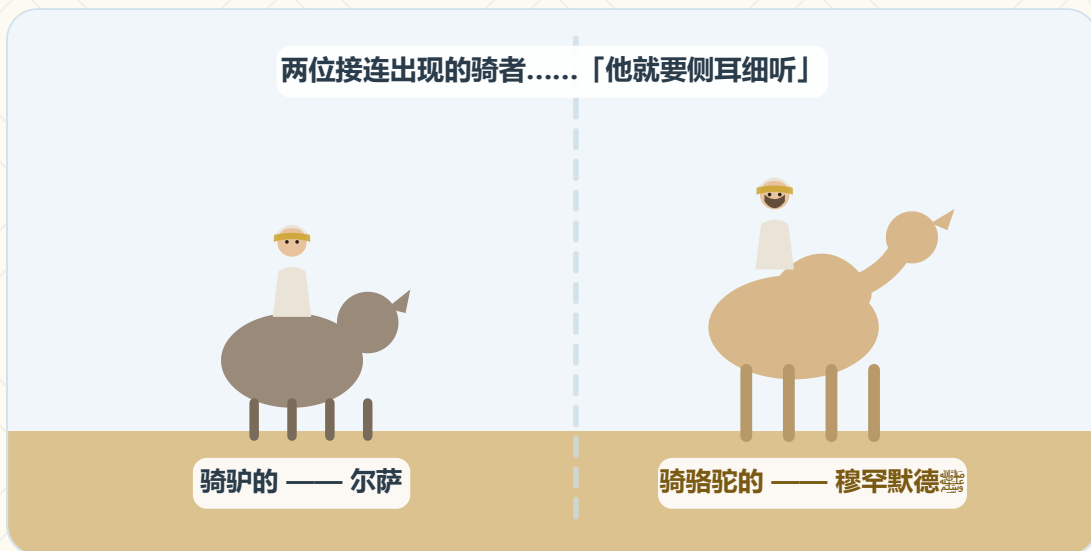
## ✦ 为什么这是决定性的奇迹？

这段文字在第1节以「我所扶持的仆人」开头——而「仆人」正是《古兰经》中与穆罕默德形影不离的称号：「赞美那在一夜之间使他的仆人旅行的主」，「当真主的仆人起来祈祷他的时候」。然后它在第10节说：「向耶和华唱新歌」——即一部新的律法，而不是对旧律法的翻新。接着它指明了唱这首新歌的人：基达的村庄与西拉的居民——而这是两个纯粹的阿拉伯地名，一个是古莱什的血统，另一个是麦地那的一座山。在同一段文字里同时出现先知ﷺ的血统、他迁徙的城市、他「仆人」的称号，以及对一部新律法的呼唤——这样的汇合，不容以巧合解释。

他看见军队，就是成对的马兵，又看见驴队、骆驼队，就要侧耳细听

《以赛亚书》—— 第21章第7节

两位接连出现的骑者……「他就要侧耳细听」



一段文字提到两位特定的骑者，并吩咐要侧耳听他们

#### 🔍 用大白话说

《以赛亚书》中有一个异象，先知在其中看见**两位骑者**：一位骑驴，另一位骑骆驼，并被吩咐要十分留神地听他们。

#### 🔍 当时的人怎么想？

这段文字在有经人那里被解作关于巴比伦陷落的异象。但这个场景本身很引人注目：两位骑者被以他们的坐骑分别点出，而先知被吩咐要侧耳听他们——而「侧耳听」是听一则讯息，不是听一条战报。

#### 🔍 今天的科学怎么说？

**骑驴者**是有经人所熟知的、指向麦西哈（愿他平安）的一个标记。《撒迦利亚书》（9:9）说：「看哪，你的王来到你这里……谦谦和和地骑着驴」，而福音书记载麦西哈骑驴进入耶路撒冷，正是为了应验这则预言。那么，如果第一位确定是麦西哈，在他之后到来、并且先知同样被吩咐要侧耳听的**骑骆驼者**又是谁呢？骆驼是阿拉伯人的坐骑，而在麦西哈之后，出自骑骆驼之民的先知，只有穆罕默德ﷺ。

#### 🌟 为什么这是决定性的奇迹？

力量在于**并置与次序**。骑骆驼者并不是被单独提到，以至于可以说它泛指某支商队——而是与骑驴者并列在同一个场景中，并且紧随其后。有经人已经接受「骑驴者」是指某一个特定之人的预言标记——那么同一段文字里与它并列的另一半，就不可能只是一个无意义的细节。而那道「侧耳细听」的吩咐——「**他就要侧耳细听**」——表明将要到来的是**要被听见并被遵从的言语**，而不是一幕被观看的景象。这一章的余下部分还提到「**论阿拉伯的默示**」，提到底但、泰马，以及「**基达的荣耀**」——整段上下文都是阿拉伯的。



又将这书卷交给不识字的人，说：请念吧！他说：我不识字

《以赛亚书》—— 第29章第12节

《以赛亚书》29:12

「请念吧」

他便说：

「我不识字」

公元前几个世纪



希拉山洞

「你读！」

他说：

「我不会读」

公元610年

同一道命令……同一句回答

一个场景，在它发生之前一千多年就被描述出来

## 用大白话说

《以赛亚书》中有一段文字描述了一个场景：一卷书被交给一个**不识字**的人，有人对他说：「你念吧。」他回答：「我不识字。」而这正是希拉山洞里所发生的事。

## 当时的人怎么想？

这段文字早在先知**以赛亚**出生前几个世纪就存在于有经人的书中，而当时并没有一个可以指认的应验对象。他们把它解作一种象征，说的是以色列人看不懂自己的经典。

## 今天的科学怎么说？

公元610年，在希拉山洞里，吉卜利勒来到穆罕默德**ﷺ**跟前说：「**你读！**」他说：「**我不会读。**」吉卜利勒紧紧抱住他，然后又说：「你读！」他说：「我不会读」——一连三次。然后降下了：「你应当奉你的创造主的名义而宣读。」这个故事载于《布哈里圣训实录》与《穆斯林圣训实录》中阿伊莎（愿真主喜悦她）的传述，是圣传中最著名、也最确凿的记载之一。

## 为什么这是决定性的奇迹？

吻合的不只是意思，而是**整个场景的结构**：一道「读」的命令，一句表示做不到的回答，出自一个不会读的人。而这要求一个必不可少的条件：那位被应许的先知**必须是不识字、不会写的**。而这正是《古兰经》明言穆罕默德**ﷺ**所具有、并把它当作证据的属性：「**在此之前，你不会读书，也不会写字，否则，反对真理的人必怀疑。**」请注意，这里的不识字并不是一种欠缺，而正是**证据**：倘若他能读会写，人们就会说他是抄来的、摘来的。而《以赛亚书》的文字，正是把这种不能本身当作一个标记，而不是一处缺陷。

## 他全然可爱——「玛哈玛迪姆」

Hikkō mamtaqqīm wə-kullō maḥāmaddīm, zeh dōdī wə-zeh rē'ī, bənōt

yərūšālayim

《雅歌》—— 第5章第16节（希伯来文原文）

希伯来文原文

מִיְהוָה

读作：玛哈玛迪姆

而在译本中被译成：「可爱的」

名字就在原文里.....却在翻译中消失了

今天通行的希伯来文版本中，这个词原样保留着

### 🔍 用大白话说

在《雅歌》的希伯来文原文中出现了「**玛哈玛迪姆**」一词——那是「穆罕默德」这个名字加上希伯来文表示尊崇的后缀「-im」。而它在中文与阿拉伯文译本中被译成了「可爱」「可羡慕的」，于是名字消失了。

### 🔍 当时的人怎么想？

《雅歌》以诗的形式描写一位所爱者，而对他的描述以这个词收尾：「他的口极其甘甜，**他全然玛哈玛迪姆**。」这段文字一向被理解成关于真主与他子民之间关系的象征，或者只是一首爱情诗。

### 🔍 今天的科学怎么说？

希伯来文中的后缀「-im」兼表复数与尊崇——例如「以罗欣」（Elohim）是真主的名号，用的是复数形式，所指却是独一。而这个词的希伯来文词根「מ-ד-נ」（h-m-d）与阿拉伯文的词根 h-m-d（意为「赞颂」）是同一个。所以「玛哈玛迪姆」在阿拉伯文中对应的是：**穆罕默德**，尊崇式。而这个词至今仍在通行的希伯来文文本中，任何人都可以亲眼看到。

### 🔍 为什么这是决定性的奇迹？

要害在于，这个名字**仍在原文里，并没有被删掉**——它只是在翻译中被化掉了。而这种事经常发生：专有名词若在原语中本身有含义，就可能被译出来，于是那个名字就失落了。倘若一段阿拉伯文里有「阿卜杜拉」这个名字，被译成「真主的仆人」，那个人也就不见了。而《古兰经》说他**的名字**记载在他们那里：「**他们在自己所有的《讨拉特》与《引支勒》中发现记载着的、那不识字的先知**」；又说尔萨报喜说：「**在我之后诞生的一位使者，他的名字是艾哈迈德**。」所以《古兰经》明确说**这个名字本身**在他们那里——而它至今仍在希伯来文文本里。

## 保惠师……另一位保惠师

我要求父，父就另外赐给你们一位保惠师，叫他永远与你们同在

《约翰福音》—— 第14章第16节

两个希腊词……只差一个字母

παράκλητος

Paraklētōs

「保惠师」

περικλυτός

Periklytos

「备受称颂的 / 艾哈迈德」

而最早的抄本既无元音也无标记

在一种不标元音的文字里，两个词极其相像

### 用大白话说

麦西哈（愿他平安）应许在他之后将有一位「**保惠师**」来临。而希腊文「Paraklētōs」一词，与「Periklytos」极为相像，后者的意思正是「**备受称颂的**」——也就是「艾哈迈德」。

### 当时的人怎么想？

关于「保惠师」究竟指谁，注释者自古就有分歧。而最早的希腊文抄本是以连写的大写字母书写的，既无分词也无元音符号，所以在抄写时把两个字形相近的词弄混，是很有可能。

### 今天的科学怎么说？

麦西哈在《约翰福音》第14、15、16章中给保惠师所作的描述，只有落在一个人身上才讲得通：「**我若不去，保惠师就不到你们这里来**」——他的来临以麦西哈的离去为条件；若他是一位已然在场的灵，就不需要这个条件（福音书中记载，圣灵在叶哈雅还在母腹中时就与他同在，在麦西哈受洗时也与他在）。「**另一位保惠师**」——也就是说，他与前一位同类，即一位像他一样的先知。「**永远与你们同在**」——即一部长存而不被废止的律法。

### 为什么这是决定性的奇迹？

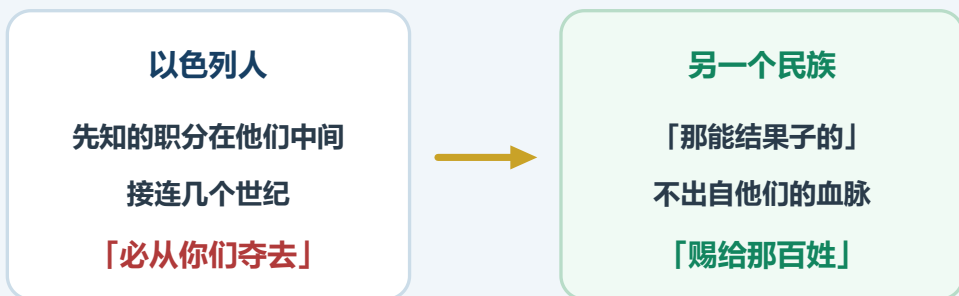
这一节中最有力的，是第16章第13节：「**因为他不是凭自己说的，乃是把他所听见的都说出来，并要把将来的事告诉你们。**」这段描述只适用于一位承受启示的先知。把它与《古兰经》的话对照：「**他不是随私欲而言的，这只是他所受的启示**」——几乎就是同一句话。然后是「**要把将来的事告诉你们**」——而这在本书中就是一整个部分：那些应验了的预言。所以，职能上的描述是吻合的，名字在字形上是相近的，而那个条件（「我若不去」）也是满足的。

## 从你们夺去，赐给另一个民族

所以我告诉你们，神的国必从你们夺去，赐给那能结果子的百姓

《马太福音》—— 第21章第43节

这段文字说的是一个民族，而不是以色列人中的一群人



匠人所弃的石头，成了房角的头块石头

先知的职分从一支转到另一支……这是《福音书》本身的文字

### 🔍 用大白话说

麦西哈（愿他平安）对以色列人说：**神的国必从你们夺去，赐给另一个**遵行他所喜之事的民族。也就是说，先知的职分将从以色列人转到别人那里。

### 🔍 当时的人怎么想？

先知的职分在以色列人中连绵了好几个世纪：易卜拉欣、伊斯哈格、叶尔孤白、优素福、穆萨、达伍德、苏莱曼、以赛亚、耶利米、以西结等等。他们相信先知的职分是保留在他们血脉中的权利，永远不会离开他们。因此他们无法接受一位先知会从阿拉伯人中被派遣出来。

### 🔍 今天的科学怎么说？

穆罕默德被派遣自**伊斯玛仪的后裔**——即易卜拉欣（愿他平安）后裔的另一支。于是先知的职分历史上第一次从伊斯哈格的后裔转到了伊斯玛仪的后裔。而在他手中兴起了一个前所未有的新民族，遍布地球的各个大洲。《古兰经》正是就这一点提到了那份嫉妒：**「难道他们嫉妒别人享受真主所赐的恩惠吗。」**

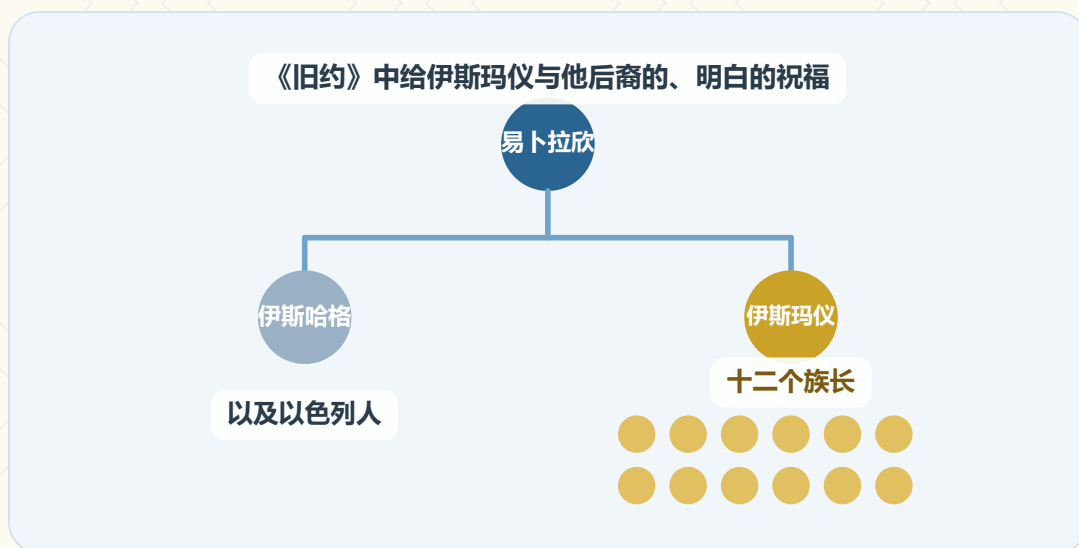
### 🔍 为什么这是决定性的奇迹？

「**民族**」这个词是决定性的。他没有说「赐给你们中的一群人」，也没有说「赐给一支忠信的余民」——而是说「赐给**一个民族**」，希腊文作 ἔθνος，意思是**另一个族群**。这段文字前面是葡萄园的比喻：园户杀了被差来的人，然后又杀了主人的儿子，所以理当被夺去，交给别人。而紧接着的是：**「匠人所弃的石头，已作了房角的头块石头」**——也就是说，被弃的那一支，正是建筑将要立在其上的那一支。而伊斯玛仪的后裔，正是在所有先知谱系的记载中被撇下的那一支——直到从中出了众先知的封印。

## 十二个族长……与一个大国

至于以实玛利，我也应允你：我必赐福给他，使他昌盛极其繁多，他必生十二个族长，我也要使他成为大国

《创世记》——第17章第20节



一段为以实玛利确立祝福、后裔与大国的经文

### ♀ 用大白话说

《旧约》本身记载，真主赐福给**伊斯玛仪**，应许从他而出**十二个族长**，并使他成为**一个大国**。所以这份祝福并不只限于伊斯哈格一人。

### ⌘ 当时的人怎么想？

以色列人中通行的看法是：全部的应许都在伊斯哈格及其后裔身上，而伊斯玛仪与他的后裔被排除在盟约之外。任何从阿拉伯人一方而来的先知职分，都据此被否定。可这段文字明明白白地为伊斯玛仪确立了一份独立的祝福。

### 🔍 今天的科学怎么说？

伊斯玛仪的十二个儿子在《创世记》（25:13-16）中被一一列名，名单以这句话收尾：「**他们按着村庄、营寨作了十二族的族长**」——而那正是众所周知的北方阿拉伯部族，其中若干个的名字见于亚述铭文。至于「**大国**」的应许，则以伊斯兰而应验：一个从伊斯玛仪后裔中走出来、抵达大地东西两极的民族。

### ✦ 为什么这是决定性的奇迹？

这段文字驳倒了否定穆罕默德先知职分时所依据的那条根本理由。既然《旧约》本身为伊斯玛仪确立了**祝福、伟大的后裔与一个大国**，就没有理由把他这一支排除在先知职分之外。还要留意这份应许的次序：赐福，然后昌盛繁多，然后是十二个族长的领袖之位，最后是「**一个大国**」——而这正是它所收束于的归宿。而《创世记》（21:21）明说伊斯玛仪住在**巴兰的旷野**——正是《申命记》中光辉「发出」的那个地方。所以这些经文彼此印证、彼此指向同一个方向。

## 像穆萨一样……那场作出裁断的对照

以后在以色列中再没有兴起像摩西的先知，他是耶和华面对面所认识的

《申命记》—— 第34章第10节

| 特征      | 穆萨 | 穆罕默德ﷺ |
|---------|----|-------|
| 正常出生    | ✓  | ✓     |
| 有父有母    | ✓  | ✓     |
| 有配偶与子女  | ✓  | ✓     |
| 完整的律法   | ✓  | ✓     |
| 领袖与战士   | ✓  | ✓     |
| 从自己的城迁徙 | ✓  | ✓     |
| 自然死亡    | ✓  | ✓     |

七项特征汇聚在两个人身上，而不曾汇聚在第三个人身上

### 用大白话说

《旧约》应许了一位**像穆萨**的先知。而当我们逐项对照时，会发现这些特征汇聚在穆罕默德ﷺ身上，并不曾汇聚在别的先知身上。

### 当时的人怎么想？

有经人一直在等候「那位像摩西的先知」，却从未对他是谁达成一致。而以色列诸先知中被认为可能是他的每一位，都缺少一项或更多条件：他们既没有带来新的律法，也没有领导过国家，更没有作过战。

### 今天的科学怎么说？

穆萨与穆罕默德ﷺ之间的相似包括：由父母正常出生；有婚姻与子女；一部**涵盖功修、交往、审判与刑律的完整律法**；领导一个民族、作战与执政；从迫害之地向立足之地的一次**迁徙**；在有生之年战胜敌人；自然死亡并被葬在土中。而这些，在穆萨之后没有一位别的先知身上全部具备。

### 为什么这是决定性的奇迹？

《旧约》自己把门关上了：「以后在以色列中再没有兴起像摩西的先知。」这是一句明白的见证，表明那位被应许的先知**不出自以色列**，否则这段文字就自相矛盾了。把这一句与第18节的「从他们弟兄中间」合起来，结论就成了必然：一位出自他们堂表兄弟——伊斯玛仪后裔——的先知。犹太人古时候是明白这一点的；所以《古兰经》说：「以前他们常常祈祷，希望借此战胜不信道者；等到他们所认识的（使者）来临的时候，他们却不信他」——也就是说，他们一直在等他、也一直在报他的喜讯，直到他出自别的血脉。

## 他们在自己那里发现记载着他

他们顺从使者——那不识字的先知，他们在自己所有的《讨拉特》与《引支勒》中发现记载着他

《高处章》—— 第157节

一段把人引向对手经典、并挑战他们去驳倒它的文字



《古兰经》所援引的，是有经人手中的书，而不只是它自己

### 用大白话说

《古兰经》明确地说，先知ﷺ的特征**记载在有经人手中的《讨拉特》与《引支勒》里**。这是向他们公开下的战书：打开你们的书看一看。

### 当时的人怎么想？

麦地那、纳季兰与也门的犹太人和基督徒都持有自己的经典，也在诵读它们。他们中间还有专门研究这些文本的学者。所以，说先知ﷺ的描述在他们的书中，这项主张**在当天就可以被驳倒**——只要它根本没有根据。

### 今天的科学怎么说？

上面经过的这些经文——《申命记》18章与33章、《哈巴谷书》3章、《以赛亚书》21章、29章与42章、《雅歌》5章、《约翰福音》14章与16章、《马太福音》21章、《创世记》17章与21章——**全都存在于今天通行的版本中**，任何读者都可以翻开书亲自读到。而这节经文并没有声称每一处都明写出了名字，它说的是「**他们发现**」——即他们能发现他的描述与标记，并借此认出他。

### 为什么这是决定性的奇迹？

这里的力量属于另一种类型。《古兰经》不是拿自己作证，而是**把人引向对手的经典**。这是最冒险、也最容易被驳倒的一种论证方式——他们只要翻开自己的书，指出里面没有，就够了。然而，他们的学者中还是有人正因为这个缘故而归信了——例如麦地那犹太人的学者阿卜杜拉·本·赛俩目。而《古兰经》说得更大胆：「**他们认识他，就像认识自己的儿女一样**」——这样的比喻，只有笃定的人才说得出口。而这些经文在他们的书中留存了十四个世纪，被研究者反复阅读与辩论，本身就是这场挑战一直延续到今天。



#### 第四部

## 先知（愿主福安之）的感官奇迹



他的门弟子亲眼所见、并以连续无间的传述链传给我们的事：水从他的指间涌出，一段枣椰树干为他哀鸣，月亮在麦加上空裂开。

16 条

## 月亮在麦加上空裂开

复活时临近了，月亮破裂了。他们看见迹象就退避，并且说：这是一种有力的魔术

《月亮章》—— 第1-2节



一件麦加所有人都看见的事——信的与不信的都看见了

### 用大白话说

月亮在天上裂成了两半，以至于人们看见希拉山就在两半之间。而多神教徒并没有否认他们看见了——他们说的是：「**穆罕默德给我们施了魔法。**」

### 当时的人怎么想？

古莱什一直要求先知**拿出一个可以感知的迹象来证明他的真实**。而当它真的发生时，他们没有说「我们什么也没看见」——那本是最省事、也最稳妥的回应——他们却把所看见的解释成魔法。**而这本身就是对亲眼所见的承认。**

### 今天的科学怎么说？

这节经文是以**已然完成的过去式**降下的：「月亮破裂了」——而不是「将要破裂」。关于月亮破裂的圣训见于《布哈里圣训实录》与《穆斯林圣训实录》，由多条途径传自若干位圣门弟子：伊本·麦斯欧德、艾奈斯、伊本·阿拔斯、朱拜尔·本·穆特阿姆与阿里。而他们的传述在描述上是一致的：「直到他们看见那座山在月亮的两片之间。」圣训学的权威们认为这条消息已达连绵相传之量。

### 为什么这是决定性的奇迹？

这里的证据不在事件本身，而在**对手的反应**上。这节经文是在麦加、当着他们活着的面被诵读的，断定月亮已经在他们眼前裂开。倘若它不曾发生，对他们来说最容易的莫过于说：「什么时候？我们没看见。」而他们是最急于揭穿他的人，连指他为诗人、术士与疯子都毫不迟疑。可他们**选择了解释，而不是否认**——这是所能有的最有力的见证。而这节经文本身把他们的回应也记了下来：「**并且说：这是一种有力的魔术**」——于是它同时记录下了论据与对论据的回应。

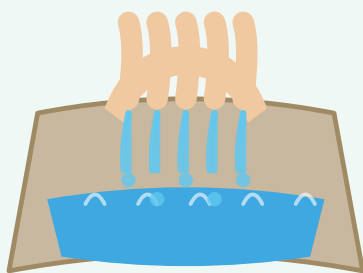
## 水从他的指缝间涌出

他把手放进那个器皿里，水就从他的指缝间涌出来，像一道道泉眼一样，于是

❖ 我们喝了，也做了小净。有人问艾奈斯：你们有多少人？他说：将近三百 ❖

布哈里与穆斯林共同辑录——公认健全

水不是从器皿里涌出来的……而是从指缝之间



约三百个人从同一个器皿里喝水、做小净

这一幕由艾奈斯·本·马立克、贾比尔、伊本·麦斯欧德等人传述

#### 🗣️ 用大白话说

水没有了，众人口渴。先知ﷺ把手放进一个小器皿里，**水就像泉眼一样从他的指缝间涌出来**，直到全军都喝够了，也都做了小净。

#### 🔍 当时的人怎么想？

那个地方既没有井，也没有雨。而在沙漠里，水是生死攸关的事。几百个人同时需要水。而那个小器皿里的水，本来连一个人做小净加喝水都不够。

#### 🔧 今天的科学怎么说？

这件事载于**两大健全集**中，由艾奈斯·本·马立克、贾比尔·本·阿卜杜拉、阿卜杜拉·本·麦斯欧德等人传述，发生在不同的场合——侯代比亚、塔布克等等。它发生过不止一次，有数以千计的人见证。伊本·麦斯欧德说：「我们把那些迹象看作吉庆，你们却把它们看作恐吓。我们同真主的使者ﷺ在旅途中，水少了，他说：你们去找一点剩下的水来……」

#### 🌟 为什么这是决定性的奇迹？

那处关键的细节是涌水的位置：「**从他的指缝间**」，而不是从器皿里。倘若有人想编一条消息，最顺手的说法是器皿满了出来——那更简单。而水从一只人的手指之间涌出来，是一种只有亲眼所见才说得出的、离奇而具体的描述。更重要的是**见证的人数**：艾奈斯的传述说「将近三百」，贾比尔关于侯代比亚那天的传述说是一千四百人。一件被这么多人见证、随后被传述并记录下来、而其中没有一个人否认的事，不可能是在他们之后被编造出来的。

## 一升大麦喂饱了一千人

我把它端给真主的使者ﷺ……他说：把挖壕沟的人都叫来。他们有一千人……

❖ 他以真主起誓说：他们吃到吃不下才离开，而我们的锅还照旧咕嘟咕嘟地响着 ❖

布哈里与穆斯林共同辑录——公认健全



壕沟之役那天——人们正因饥饿而在肚子上绑着石头

### 🗣️ 用大白话说

贾比尔请先知ﷺ去吃一点只够几个人的饭，先知ﷺ却把挖壕沟的一千个人都叫上了。**结果他们全都吃饱了，而锅还是满的。**

### 🔪 当时的人怎么想？

那是围城最艰难的日子。穆斯林都在挨饿，先知ﷺ自己也因饥饿在腹上绑了一块石头。而那点食物不过是一升大麦和一只小羊羔——只够一户人家。贾比尔还私下向妻子为自己所做的事道过歉。

### 🔧 今天的科学怎么说？

这段圣训完整地载于《布哈里圣训实录》，由贾比尔·本·阿卜杜拉讲述自己与当时的处境，家常的细节非常具体：他与妻子的对话，他怕出丑的心情，先知ﷺ不许把锅从火上端下来，以及吩咐只许舀、不许揭开。贾比尔在结尾起誓说：「他以真主起誓：他们吃到吃不下才离开，**而我们的锅还照旧咕嘟咕嘟地响着**」——即仍然满满地在沸腾。

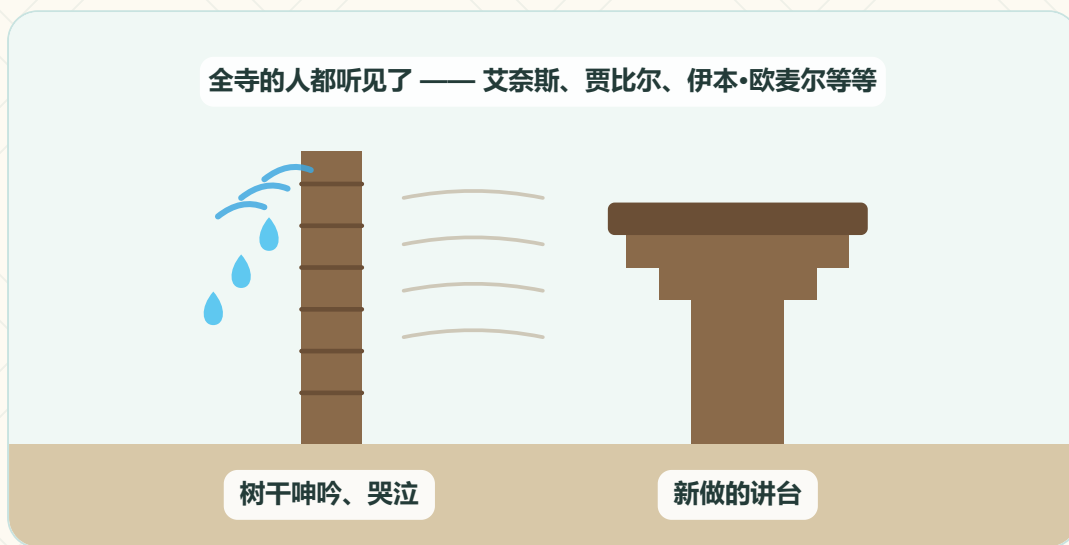
### 🌟 为什么这是决定性的奇迹？

这样的事是编不出来的，因为它发生在同一个地点、同一个时间，有**一千个见证人**。倘若它是谎话，军中会有几百人出来拆穿，何况其中还有伺机而动的伪信者。更精细的是，传述者讲的是**他自己的难堪**与对食物太少的担忧——这是一个想抬高自己的编造者绝不会添上去的细节。而这类事在健全的圣训集中还有许多：塔布克的食物、伊本·杰拉赫的椰枣，以及贾比尔父亲的债务——那笔债是用连它十分之一都不够的椰枣还清的。

## 那根思念他的枣树干

清真寺的屋顶架在几根枣树干上，先知ﷺ讲演时常站到其中一根旁边。后来给他做了讲台……我们听见那根树干发出声音，像失子的母驼的哀鸣，直到先知ﷺ过来把手放在它上面，它才安静下来

布哈里辑录——健全



一根枣树干发出了失去幼崽的母驼那样的哀鸣

#### 用大白话说

先知ﷺ从前讲演时靠着一根枣树干。后来给他做了讲台，**那根树干就哭了、哀鸣起来**，寺里所有人都听见了——于是他ﷺ走下来抱住它，它才安静。

#### 当时的人怎么想？

树干是一块干木头，没有知觉。它竟能发出像失去幼崽的母驼那样清晰可闻的声音，是无从比拟的事。而那天是主麻日，清真寺里挤满了人。

#### 今天的科学怎么说？

这段圣训载于《布哈里圣训实录》等书，由众多圣门弟子经许多途径传述：贾比尔·本·阿卜杜拉、艾奈斯·本·马立克、阿卜杜拉·本·欧麦尔、乌巴伊·本·凯尔卜、赛赫勒·本·赛尔德、布赖德等等——以至于学者们把它算作**连绵相传**的传述。哈桑·巴士里在讲述它时说：「穆斯林们啊！一块木头都因思念真主的使者ﷺ而哀鸣，你们更应当思念他。」

#### 为什么这是决定性的奇迹？

要害在于，这件事发生在**麦地那清真寺的主麻日**，也就是当着全城每周最大的一次聚会，而不是在独处时、也不是在几个人面前。而传述它的圣门弟子人数众多，各以自己的措辞叙述，对声音的描述却彼此相近——「像母驼的哀鸣」，即怀孕的母驼。最后那个细节，才是把这条消息从想象中提出来的：**它在他把手放上去时安静了下来**，另一条传述中他还说：「我若不抱住它，它会哀鸣到复生日。」一件由一整座清真寺见证、随后由数十位圣门弟子传述、而在场者中无人否认的事。

## 他描述了远寺，而他从未见过它

赞美真主，超绝万物，他在一夜之间，使他的仆人从禁寺行到远寺——我在  
远寺的四周降福

《夜行章》—— 第1节



他清晨告诉了古莱什，他们便一道门一道门地盘问他清真寺的样子

### 用大白话说

先知ﷺ在一夜之间从麦加被带到远寺。他把这件事告诉古莱什时，他们指他说谎，**并要他描述那座清真寺**——而他们中间有人见过它。他描述给他们听，直到他们说：「就形貌而言，他说对了。」

### 当时的人怎么想？

麦加到耶路撒冷约有1200公里，商队去一个月、回来又一个月。而先知ﷺ**一生中从未见过远寺**。麦加有许多到过沙姆的商人，见过那座寺，也熟悉它的样子。于是这场挑战成了最凶险的一种形式：**描述一个你的对手熟悉、而你自已并不认识的地方。**

### 今天的科学怎么说？

这件事载于**两大健全集**等书中。布哈里与穆斯林传自贾比尔（愿真主喜悦他），先知ﷺ说：「当古莱什指我说谎时，我站在希吉尔处，真主便把远寺展现在眼前，**于是我一面看着它，一面把它的样子讲给他们听。**」另一条传传说，他们问他那座寺有几道门，他一一数给了他们。接着他又告诉他们路上有一支属于他们的商队，描述了它，并说出它抵达的时间——而它果然如他所说地来了。

### 为什么这是决定性的奇迹？

这是一场在同一次聚会中进行的、**即时、直接、可被驳倒**的测验。他被要求描述的不是一样无人知晓的东西，而是一个**提问者自己熟悉**、他却不认识的地方。哪怕有一处描述出错，都足以在当天就把整场宣教推倒。而他们承认了描述的准确，随后依旧转身离开——正如他们对待每一个迹象的惯常做法。至于最有力的见证，是**那支商队的消息**：他告诉他们商队在哪里、几时到，他们等下去，结果在他所说的那一天见到了它。这是一个由他们自己、而不是由他的手所验证的独立见证。

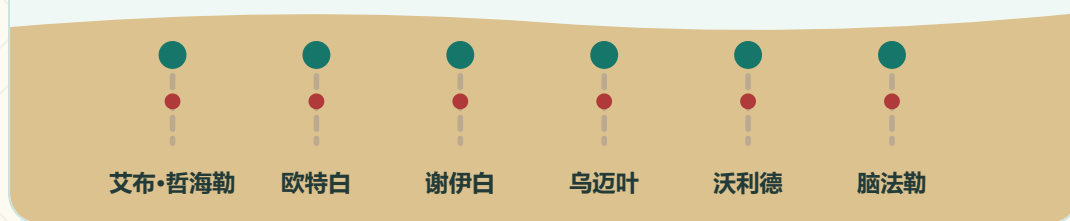
## 战前就指出的阵亡之地

真主的使者ﷺ在前一天就把白德尔诸人的阵亡之处指给我们看，他说：如果真主意欲，明天此处是某某倒下的地方。传述者说：他们没有一个人偏离真主的使者ﷺ手所指的位置

穆斯林辑录——健全

战前一天，他用手指出了那些位置

「他们没有一个人偏离真主的使者ﷺ手所指的位置」



在沙地上画出的位置……尸首就倒在那上面

### 用大白话说

白德尔之战的前一天，先知ﷺ走在战场上，用手指着地上的一个个位置说：**某某会死在这里，某某会死在那里**。等到战事发生时，他们没有一个人偏出他所指的地方。

### 当时的人怎么想？

白德尔是第一次大规模交锋，穆斯林三百余人，多神教徒约一千人。当时没有人敢断定谁会得胜，更不用说指名道姓地说出谁会阵亡、倒在哪里。而战场上人是要走动的，要冲、要退；所以确定**每一个人倒下的那一小块地**，是无从比拟的事。

### 今天的科学怎么说？

这段圣训载于《穆斯林圣训实录》，传自艾奈斯·本·马立克与欧麦尔·本·罕塔卜。艾奈斯的传述说：「他开始说：明天此处是某某倒下的地方——他把手放在地上这里、那里。传述者说：**他们没有一个人偏离真主的使者ﷺ手所指的位置**。」而且确凿的是，战后他站在那口井旁，一个个点着名字呼唤他们：「某某之子某某啊，某某之子某某啊，你们可曾发现你们的主所许诺的是真实的吗？」

### 为什么这是决定性的奇迹？

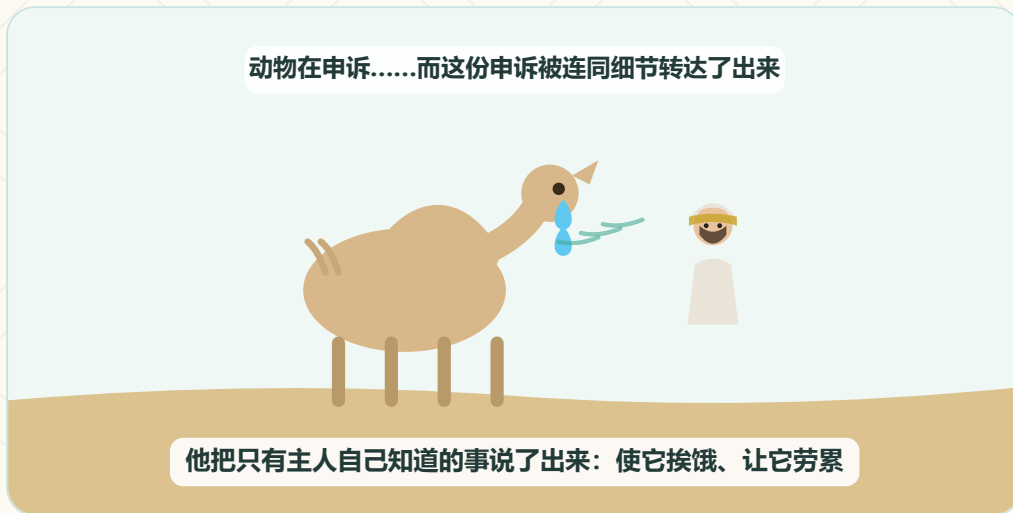
这里的预言**在发生之前就标记在地面本身上**，而全军都看见了。它是最容易被驳倒的一类消息：只要有一个人倒在别处，这件事就当着一百个见证人破产了。而它同时包含三样东西：**指名道姓地点出个人、断定他们必死**（也就是断定人少的一方必胜），以及**把位置精确到一拃之内**。一条消息里三重限定，在第二天当着两军之面应验了。

## 那头哭泣并申诉的骆驼

当它看见先知ﷺ时，便呻吟起来，眼中流下泪水。先知ﷺ走到它跟前，抚摸它的耳根，它才安静下来。他说：这头骆驼的主人是谁？……他说：真主把这头牲口交给你，你对它就不敬畏真主吗？它向我申诉，说你使它挨饿，还让它劳累过度

艾布·达伍德辑录——阿尔巴尼判为健全

动物在申诉……而这份申诉被连同细节转达了出来



他把只有主人自己知道的事说了出来：使它挨饿、让它劳累

那头骆驼朝他走去，眼里流着泪——众圣门弟子都看见了

### 用大白话说

先知ﷺ走进一位辅士的园子，一头骆驼哭着朝他走来。他抚摸它的头，它便安静了。然后他叫来它的主人，对他说：「它向我申诉，说你使它挨饿、让它劳累。」

### 当时的人怎么想？

动物不会申诉，人也听不懂它。而一个人怎样对待自己的骆驼，是他与它之间的私事，没有人知道他独处时是怎么对它的。所以这条消息里同时有两件事：**听懂动物的申诉**，以及**知晓一件只有主人自己知道的秘密**。

### 今天的科学怎么说？

这段圣训载于《艾布·达伍德圣训集》与《艾哈迈德圣训集》，传自阿卜杜拉·本·贾法尔（愿真主喜悦他们父子），阿尔巴尼等人判其为健全。健全集中还有与之同类的确凿记载：**海巴尔那只被下毒的羊**告诉他自己有毒，于是他停住并警告了同伴（布哈里与穆斯林）；以及**那只对牧人说话的狼**，告诉他先知ﷺ已经出世（艾哈迈德辑录并被判为健全）。而阿拉伯人从不知道这类事，反而为之震惊。

### 为什么这是决定性的奇迹？

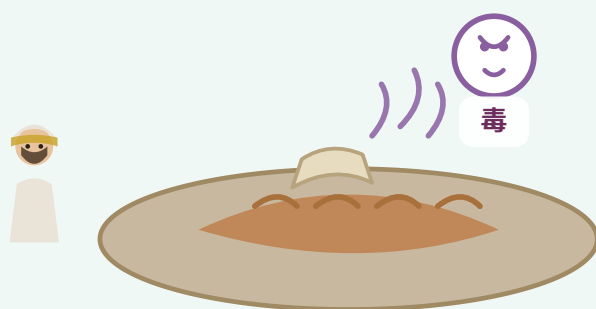
使这件事具有意义的，是它在实践上的后果。先知ﷺ并没有止于显示一个迹象，而是把它转成了一条**善待动物的教法**：「真主把这头牲口交给你，你对它就不敬畏真主吗？」而这与他圣行中一整个门类是相合的：禁止虐待动物、禁止把动物当作箭靶；那位因关住一只猫而入火狱的妇人的圣训；以及那位因给一条狗饮水而蒙受宽恕的人的圣训。在公元七世纪、在一个轻贱牲畜的环境里说出这些——而且比世界上第一个动物保护团体早了一千多年——这本身又是一重指示。

## 那只被下毒的羊告诉了他

在海巴尔，一个犹太妇人送给他一只烤羊，她在里面下了毒……他取了一口却没有咽下去，说：这根骨头告诉我，它有毒

布哈里、穆斯林与艾布·达伍德辑录

攻克海巴尔之后，毒被下在一份馈赠的食物里



他停住并警告了同伴——于是他们都幸免，只有一个人已经咽了下去

一个想试探他的妇人：他若是先知，就会被告知；他若是国王，我们就此解脱

#### 用大白话说

一个犹太妇人送给先知<sup>ﷺ</sup>一只烤好的羊，里面下了毒。他取了一口，**却没有咽下去**，并说：「这条前腿告诉我，它有毒。」

#### 当时的人怎么想？

那是攻克海巴尔之后的事，敌意是公开而现成的。而毒若掺在烤肉里，既看不出来，也闻不出来。那妇人自己在被问起时说：我想知道——「**他若是先知，就会被告知；他若是国王，我们就此从他手中解脱。**」也就是说，她把这件事设计成了一场决定性的测验。

#### 今天的科学怎么说？

这件事载于《布哈里圣训实录》与《穆斯林圣训实录》、《艾布·达伍德圣训集》与《达里米圣训集》，传自艾奈斯、艾布·胡莱赖、贾比尔、伊本·阿拔斯等人。其中还记载了那妇人亲口承认其所为与用意。而比什尔·本·白拉仪（愿真主喜悦他）因为在警告之前就把那口咽了下去而身亡——这个细节是编造者不会添上的，因为它表明那个迹象并没有挡住全部的伤害。

#### 为什么这是决定性的奇迹？

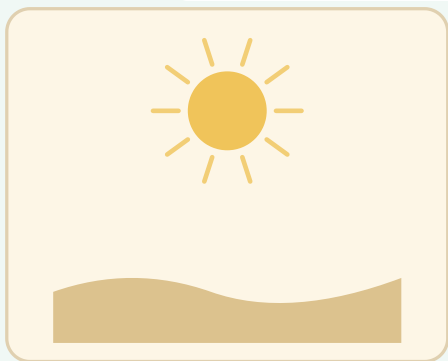
这件事最要紧的地方在于，**是对手设计了这场测验**，并且预先公开了她的判准：先知的标志，就是他会被告知有毒。而这个条件原样应验了，她自己还当众承认了。接着又添了一重佐证：**先知<sup>ﷺ</sup>在最著名的传述中宽恕了她**——这是一个笃定者的举动，而不是一个害怕的报复者的举动。而能够判定这份传述之诚实的最后一个细节，是它提到了一位圣门弟子的死；这份记载并没有把事情美化，也没有把它写成一场完满的胜利，而是连苦带甜地一并传了下来。

## 应声而下、又应声而止的雨

他举起双手说：主啊，求你降雨给我们……以真主起誓，我们在天上看不见一丝云……他的手还没放下，云就像群山一样涌起来，随后他还没走下讲台，雨水已经流在他的胡须上

布哈里与穆斯林共同辑录——公认健全

随后他祈祷，雨便停了——而且只从麦地那上空散开



晴朗的天空，一丝云也没有



整整一周的雨

麦地那在太阳底下，而它四周在下雨——正如艾奈斯所描述的

### 用大白话说

主麻日讲演时，有人来诉说旱情，先知ﷺ便举手祈祷——**而天空晴朗，一丝云也没有**。他的手还没放下，云就涌了起来，接连下了整整一周，直到人们又来诉说雨太多了，他再祈祷，雨便停了。

### 当时的人怎么想？

求雨是各民族由来已久的做法，但那是一种祈望，而不是一份必兑现的承诺。雨也不会在片刻之间从晴空落下来。而这件事**一正一反地发生了两次**——应声而下，又应声而止——这超出了一切巧合的可能。

### 今天的科学怎么说？

这段圣训载于**两大健全集**中，传自艾奈斯·本·马立克（愿真主喜悦他）。艾奈斯对这一幕的描述精确得引人注目：天空当时完全晴朗；云涌起来「像群山一样」；雨一直下到下一个主麻日。而当他祈祷把雨挪开时，艾奈斯说：**「雨就停了，我们走出去时是在太阳底下走的」**，另一条传述说：「云像衣服被揭开一样从麦地那上空散开」——也就是说，雨**只**从麦地那上空退去，而在它四周仍旧下着。

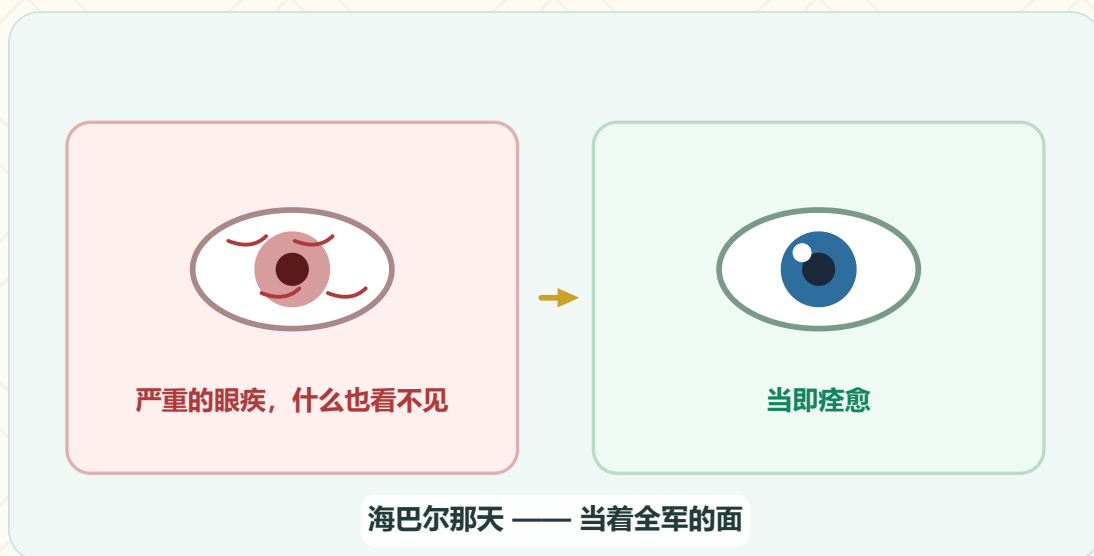
### 为什么这是决定性的奇迹？

最后那个细节是这条消息里最有力的部分。祈祷之后下雨，也许有人会说：恰好赶上了雨季。但**雨只从麦地那上空退去、而在它周围继续下着**，却是一种无法用巧合解释的现象，而且是全城的人在同一天亲眼看见的。还要注意第二次祈祷的措辞，它精确到了极点：**「主啊，求你降在我们四周，不要降在我们头上」**——他并没有笼统地求把雨收走，而是求把它从麦地那挪到四周去，因为人们还需要它。而它正是以他所祈求的那种精确方式发生的。

## 阿里的眼睛……与盖塔德的眼睛

他往他两眼里吐了唾沫并为他祈祷，他就痊愈了，像从来没有疼过一样

布哈里与穆斯林共同辑录——公认健全



阿里当时患眼疾几乎看不见，而片刻之后军旗就交到了他手上

### 用大白话说

海巴尔那天，先知ﷺ说：**明天我一定要把军旗交给一个喜爱真主与其使者的人**。他叫来阿里——而阿里当时双眼有病、看不见东西——**他往他眼里吐了唾沫，他当即就好了**，随后海巴尔在他手中被攻克。

### 当时的人怎么想？

眼疾在那个环境里是常见的病，除了忍耐与等待别无办法。它不会在片刻之间痊愈。而这件事发生在一个紧张的军事场合，全军都在等着、都想知道谁来执旗——欧麦尔说：「我从未像那一天那样渴望过掌旗之职。」

### 今天的科学怎么说？

这段圣训载于**两大健全集**，传自赛赫勒·本·赛尔德、艾布·胡莱赖与赛莱麦·本·艾克沃尔。与之同类的还有伍侯德那天**盖塔德·本·努尔曼**（愿真主喜悦他）的眼睛——他的眼球被打得垂到了脸颊上，先知ﷺ用手把它送回原处并为他祈祷，结果那只眼成了他两只眼中更好、也更锐利的一只。这件事在他的后代中一直为人所知，直到他的孙子向哈里发欧麦尔·本·阿卜杜·阿齐兹提起它。

### 为什么这是决定性的奇迹？

把这件事从「一面之词」中提出来的，有两点。第一：它发生在**整整一支军队集结待命的时候**，所有目光都在执旗者身上。第二，也是更重要的：这次治愈本身不是目的，而是**执行一项任务的条件**：军旗当即交到他手上，他出战，而那座堡垒就在同一天在他手中被攻克。倘若他没有真的痊愈，事情当场就会败露。而盖塔德的眼睛，其痕迹**在数十年间被人看见**——那是一个人们在他脸上看了一辈子的标记，而不是一条口耳相传的消息。

## 苏拉盖与他陷进地里的马

正当我骑着马赶路时……我的马绊了一下，把我摔了下来……我又骑上马，等到那两个人出现在我眼前时，它的两条前腿陷进地里，一直没到膝盖

布哈里辑录——健全



一个为了一百峰骆驼而追出来的人……最后回去求平安

### 用大白话说

迁徙途中，苏拉盖追击先知ﷺ与艾布·伯克尔。可他每逼近他们一次，**马蹄就陷进坚硬的地里**，一直没到膝盖。他明白自己被挡住了，于是向他们求平安。

### 当时的人怎么想？

古莱什悬赏一百峰骆驼，捉拿穆罕默德ﷺ，死活不论。而苏拉盖是穆德利吉族一位老练的骑手，那一族精于追踪与辨识足迹。而那一幕发生在无处可逃的开阔沙漠里，那两个人身边没有任何护卫。

### 今天的科学怎么说？

这个故事连同细节载于《布哈里圣训实录》中，见于阿伊莎与艾布·伯克尔所传的那段很长的迁徙记述，而且是苏拉盖本人在归信之后亲口讲述的。他提到马陷下去不止一次；他用占卜的箭求签，签出的结果他不喜欢，便违背了它；最后绝望了，才喊出求平安，并向他们献上干粮与用具。先知ﷺ为他写下一纸平安书，他在开麦加那天带着它来了。而正是在那一刻，先知ﷺ对他说：「当你戴上库斯老的两只手镯时，你会怎样呢？」——后来他果然戴上了。

### 为什么这是决定性的奇迹？

这条消息最有力的地方在于，**传述者正是对手本人**。苏拉盖在事发那天并不是穆斯林，而是那个贪图赏金的追捕者。多年之后他归信了，把自己身上发生的事讲给人们听。而对手承认自己的失败、并作证自己所见，在传述学者看来是最高等级的确证。还要注意那个编不出来的怪细节：他**陷下去的是好几次，而不是一次**，而且每一次他都重新去追，直到最后才死心。一个编故事的追捕者，不会把自己一次次执意要杀人的过程也讲得这么细。

## 赛勒曼·法尔西与那三个标记

他把他的特征描述给我：他不吃施舍，却接受礼物，两肩之间有先知的印记

艾哈迈德与伊本·希班辑录——传述链优良

## 他亲自验证的三个标记

- ✓ 他献上施舍……他没有吃
- ✓ 他献上礼物……他与他们一同吃了
- ✓ 他看了他的背，看见了先知的印记

于是他当场归信

一个走遍波斯与沙姆、只为寻找这三项特征的人

他在使命降临之前从一位基督教修士那里听来的标记……而他一一验到了

### 用大白话说

赛勒曼·法尔西离开了本族的宗教，走遍各地寻找真理，最后一位修士把所等候的那位先知的三个标记嘱托给他。他到麦地那之后**亲自把这三个标记一一验过**——然后归信了。

### 当时的人怎么想？

沙姆等地的有经人一直在等候一位将在阿拉伯人的土地上被派遣的先知，并世代相传着他的标记。而赛勒曼从波斯出来，在修士之间辗转了许多年，直到被卖为奴隶而来到麦地那——那是在迁徙之前若干年。

### 今天的科学怎么说？

这个故事由赛勒曼本人讲述，载于《艾哈迈德圣训集》、《伊本·希班健全集》与伊本·易司哈格的《先知传》。其中记载，他带来一些椰枣说：这是施舍。先知ﷺ对同伴们说：「你们吃吧」，自己却不吃。后来他又带来一些椰枣说：这是礼物。于是他与他们一同吃了。接着他绕到他背后去看，先知ﷺ明白他做什么，便把外衣从背上掀开，他看见了那个印记，便扑上去一边亲吻一边哭。

### 为什么这是决定性的奇迹？

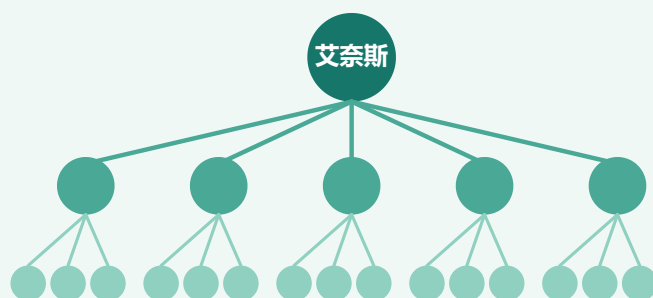
这并不是一件宇宙性的奇迹，而是一场名副其实的**有组织的检验**：预先确定的假设，对每一项分别作的试验，以及一个可被接受或被推翻的结果。赛勒曼归信，并不是因为某种推理或情感，而是在**三项条件全部成立之后**。其中最精细的是第二项：**施舍与礼物**之间的区分——那是一条专属于先知ﷺ的教法规定（施舍对他是禁止的，礼物是许可的），任何人都不可能靠猜测碰上它。而且在若干条传述中，修士与学者们在使命降临之前就描述过这些标记——其中有修士白希拉、宰德·本·阿慕尔·本·努法伊勒，以及阿卜杜拉·本·赛俩目。

## 他为艾奈斯祈祷……于是他成了辅士中财产与子嗣最多的人

主啊，求你使他的财产与子嗣繁多，并在你所赐予他的当中降福于他。艾奈斯说：

❖ 以真主起誓，我的财产确实很多，而我的子女与孙辈，今天数起来将近一百 ❖

布哈里与穆斯林共同辑录——公认健全



「我的子女与孙辈，今天数起来将近一百」  
他活了将近一百岁 —— 是巴士拉最后归真的圣门弟子

一段在贫寒之家所作的祈祷……而当事人一生都在亲眼看着它应验

### 🗣️ 用大白话说

温姆·苏莱姆请先知ﷺ为她的儿子艾奈斯祈祷，他便为他祈求**财产繁多、子嗣繁多，并得吉庆**。而艾奈斯活到亲眼看见了这一切，并把它讲给人们听。

### 🤔 当时的人怎么想？

艾奈斯当时是个十岁的小男孩，侍奉了先知ﷺ十年。他家既不是辅士中最富的，也不是人口最多的。而这段祈祷包含了**三件确定的事**，都可以在一生之后加以衡量：财产、子嗣，以及两者中的吉庆。

### 🔍 今天的科学怎么说？

这段圣训载于**两大健全集**中。而亲口讲述它在数十年后如何应验的，正是艾奈斯本人，他以真主起誓说：「我的财产确实很多，而我的子女与孙辈，今天数起来将近一百。」另一条传述说，在哈查吉进入巴士拉之前，他已埋葬了自己约一百二十名后代。他的园子一年结两次果。他活了将近一百岁，是**在巴士拉最后归真的圣门弟子**。

### 🌟 为什么这是决定性的奇迹？

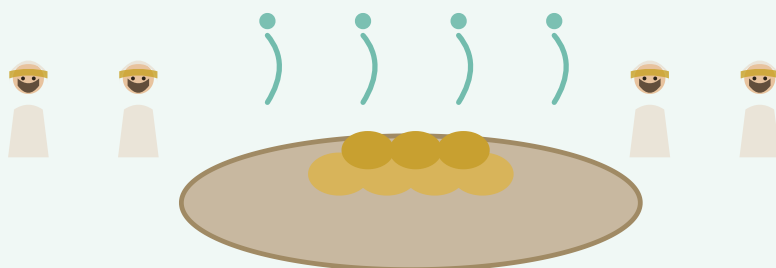
这是另一种类型的证据：**一则由当事人亲眼见证其应验并加以讲述的预言**。传述者既是受益者，也是见证人；而他是在巴士拉讲述它的，周围有成千上万了解他境况的人，他们看得见他的子女、孙辈与财产。倘若他有所夸大，本城的人会当场驳斥他。这一类确凿的事例还有很多：他为伊本·阿拔斯祈求教法学识与《古兰经》的解释，而他成了「民族的大学者」；他为赛尔德·本·艾比·瓦卡斯祈求祈祷被应答，于是他成了祈祷必应之人，人们都畏惧他的祈祷；他对一个因傲慢而用左手吃饭的人作了祈祷，那人此后再也没能把左手抬到嘴边。这些是关于不同的人的、彼此分散的记载，每一条都可以被单独驳倒。

## 他手中食物的赞念

我们曾听见食物在被吃的时候赞念真主

布哈里辑录——健全

食物被吃的时候，从中听见的声音



在场的人都听见了——由伊本·麦斯欧德（愿真主喜悦他）传述

他们把这些迹象看作吉庆，而不是恐吓

#### 用大白话说

伊本·麦斯欧德（愿真主喜悦他）说：「**我们曾听见食物在被吃的时候赞念真主。**」——也就是说，他们在先知ﷺ手中的食物上听见了赞念的声音。

#### 当时的人怎么想？

无生之物是没有声音的。食物是在沉默中被吃掉的。而从它那里听见赞念，在任何人的经验里都无从比拟。这样的事也不曾被记载在先知ﷺ以外的任何人身上。

#### 今天的科学怎么说？

这条记载载于《布哈里圣训实录》的「伊斯兰中先知职分的标记」一章。而阿卜杜拉·本·麦斯欧德是以复数形式传述的：「**我们曾听见**」——也就是说，那是一种反复发生的集体目睹，而不是一次孤立的事件。与之同类的，还有确凿记载的**他掌中砂石的赞念**，以及麦加的石头向他致以平安，正如《穆斯林圣训实录》中贾比尔·本·赛木赖的传述：「在我被派遣之前，麦加有一块石头曾向我道平安，我现在还认得它。」

#### 为什么这是决定性的奇迹？

复数与持续的语式正是有力之处：「**我们曾听见**」。倘若只有一次，说的会是「我们听见了」。而「曾……」这个形式表示反复与习以为常——也就是说，那在他们当中是众人都知道的寻常事。这样的事，在一个有几百位活着的见证人的环境里是编造不出来的。而《古兰经》确立了这一门类的总原则：「**没有任何物不赞颂他超绝万物，但你们不了解他们的赞颂**」——也就是说，赞念存在于万物之中，而在先知ﷺ跟前所发生的，是把听见它的那层帷幕揭开，而不是造出了一样新的东西。

## 从此我们攻打他们，他们不再攻打我们

以真主起誓，他们伤不到你，除非我先死在你前面……壕沟之役那天他ﷺ说：



从此我们攻打他们，他们不再攻打我们；是我们去找他们



布哈里辑录——健全

### 一则在围困最艰难的时刻说出的战略预言

壕沟之役 回历5年

侯代比亚 回历6年

海巴尔 回历7年

开麦加 回历8年



「从此我们攻打他们」 「你们必定平安地进入」 「我一定要把军旗交给……」 所说的全都发生了

壕沟之役以后，古莱什再没有攻打过麦地那一次

主动权的彻底翻转……在它发生之前就被宣布了

### 用大白话说

联军从麦地那撤走之后，先知ﷺ说：「从此我们攻打他们，他们不再攻打我们；是我们去找他们。」而从那一天起，古莱什再没有攻打过麦地那。

### 当时的人怎么想？

壕沟之围是穆斯林所经历过的最艰难的一次。一万名战士围着麦地那，内部还有毁约的古莱兹犹太人，再加上饥饿、寒冷与恐惧。《古兰经》说：「你们的心已到了咽喉，你们对真主作过种种猜测。」而主动权的翻转，恰恰是在那一刻被宣布的。

### 今天的科学怎么说？

这段圣训载于《布哈里圣训实录》。而它一字不差地应验了：壕沟之役（回历5年）之后，古莱什再没有出兵进攻过麦地那。反倒是穆斯林成了主动的一方：回历6年的侯代比亚，回历7年的海巴尔，回历8年的开麦加，然后是侯奈因与塔布克。这是所有圣传与史书都一致承认的军事事实。

### 为什么这是决定性的奇迹？

这是一条**战略性而非属灵性**的消息，因此它可以纯粹用史学加以检验。而它是在**可能的最糟糕的时刻**说出来的——也就是当所有迹象都指向相反方向的时候。而众所周知的常理是：一个刚从窒息般的围困中脱身的人，要忙的是修补自身，而不是进攻。还要注意这段话的措辞：他没有说「我们会胜利」——那是一句什么都可以涵盖的泛泛之辞——而是确定了**主动权的移交**：「是我们去找他们。」这是对随后三年中实际发生之事的精确描述：此后所有的军事行动，都是从麦地那出发的，而不是冲着麦地那来的。

## 我们为什么信赖这些记载？

信道的人们啊！如果一个恶人报告你们一个消息，你们应当弄清楚，以免你们无知地伤害他人，到头来悔恨自己的行为

《寝室章》—— 第6节

### 圣训学家接受一条记载的标准

- ✓ 一条不间断的传述链，其中每一位传述者都被指名
  - ✓ 每一位传述者的品行与记忆——而且他有一篇写下来的传记
  - ✓ 记载中没有异常，也没有隐微的瑕疵
  - ✓ 可靠的传述者彼此在措辞与意义上相合
- 一门在任何别的民族中都找不到同类的学问

批评与推崇之学：数十万传述者的生平都被记录并审核过

#### 用大白话说

这些记载并不是以人们口耳相传的故事传到我们手里的。它们是经由一套严密的考证体系传下来的：每一条记载都有一串指名道姓的传述者，而每一位传述者都有一篇写下来的传记，审查他是否诚实、记性如何。

#### 当时的人怎么想？

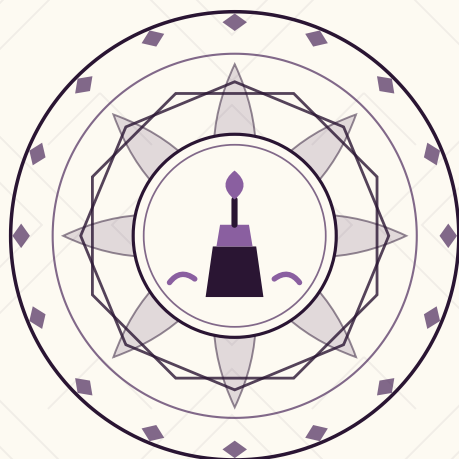
伊斯兰之前的各民族，传述自己先知的事迹时是没有传述链的。所以不知道是谁传给谁的，也不知道是什么时候写下来的，更不知道传述者是否可靠。因此在各民族的经籍中，真实的与伪造的、历史与传说混在了一起。

#### 今天的科学怎么说？

穆斯林创立了**传述链之学**与**批评与推崇之学**，为数十万传述者写下了传记：每一个人的生卒、他的老师与学生、他的游学经历、他记忆力的状况、他晚年是否记忆错乱，以及他所传的内容是否有别人佐证。而人物学的著作——如《人名辨正》与《公允之衡》——都是这方面的鸿篇巨制。德国东方学家施普伦格说过，穆斯林所创造的人物传记之学，是其他民族所不曾有过的。

#### 为什么这是决定性的奇迹？

请注意，这一部分中的记载同时具备几项难以绕过的特征：**它们发生在大量见证人面前**——壕沟那天一千人，白德尔三百人，枣树干那件事是一整座清真寺；**它们由彼此独立的多条途径传自没有合谋的圣门弟子**；**它们包含了并不光彩的内容**——比如一位圣门弟子死于中毒，比如贾比尔担心食物不够；以及**最急于驳斥它们的手，却对它们保持沉默**。在人类的历史上，找不到第二个人，他的言行举止被以这样的精确与细致记录下来。



## 第五部

# 精灵、巫术与幽玄的世界



真主告诉我们的一个真实世界，各民族的历史都为之作证；其中有发生在先知（愿主福安之）、他的门弟子、以及直到今日的普通人身上的确凿事件。

18 条

## 一伙精灵听了《古兰经》

你说：我奉到启示：有一伙精灵听了我诵读，他们说：我们确已听见奇异的《古兰经》，它能导人于正道，故我们信仰它

《精灵章》—— 第1-2节



精灵是负有责任的受造物：其中有穆斯林，也有不信道者

### ♀ 用大白话说

精灵是真主用火造出的真实受造物，我们看不见他们，他们却看得见我们。《古兰经》中有**整整一章以他们为名**，讲述他们中的一群人听了《古兰经》并因此归信。

### ⌘ 当时的人怎么想？

阿拉伯人知道精灵，并且尊崇他们，其中甚至有人**向他们求庇护**、崇拜他们、在旅途中向他们求保护——而这一章本身就提到了这件事：「有些男人曾求些精灵庇护，因而增加了他们的罪过。」他们还把幽玄的知识归给精灵，并从他们那里取得卜筮之术。

### 🌀 今天的科学怎么说？

伊斯兰**既没有否认他们的存在，也没有把它夸大**——而是作了极其精确的界定：确认他们是负有责任的受造物，其中有善的也有恶的；断然否认他们知晓幽玄（「我们猜想人类和精灵绝不会假借真主的名义而造谣」，「我们不知道究竟是大地上的万物将遭患难呢」）；**禁止向他们求庇护**，并把那定为以物配主；还禁止去找术士与占卜者。于是它保住了事实，同时清除了迷信与奴役。

### ✦ 为什么这是决定性的奇迹？

这是一种**周围任何东西都不与之相似的平衡立场**。各种宗教与文化，要么把灵界夸大，使它成为知识与力量的来源，被崇拜、被讨好；要么彻底否认它，把它归入迷信。而《古兰经》走的是第三条路：**确认其存在，废除对其的崇拜，否认其知晓幽玄**。倘若这段文字出自那个环境里某个人之手，顺着众人已有的共识走、并借此为自己谋取权势，才是更省事的做法——正如在他之前的那些占卜者所做的那样。可他却把整个占卜的行当拆掉了，而那正是当时半岛上最赚钱的营生之一。

## 由火焰造成的

他用陶器般的干土创造人，他用火焰创造精灵

《至仁主章》—— 第14-15节



两种截然不同的质料——所以彼此看不见对方



#### 用大白话说

我们是用**泥土**造的，而精灵是用**纯净而跃动、不带烟的火**造的。正因为质料不同，你的眼睛无法察觉他们——而他们看得见你。



#### 当时的人怎么想？

人们对精灵的想象是没有准绳的民间幻想：幽影、魂灵、可怕的形状。当时既没有对他们受造质料的界定，也没有对他们为何不可见的解释。而「马里吉」（火焰）是一个精确而少用的阿拉伯语词。



#### 今天的科学怎么说？

阿拉伯语辞书中的「**马里吉**」：纯净、交织、跃动而不带烟的火苗。这描述的是能量的一种特定形态，而不是一个致密的物质体。而今天的科学确定，**人眼所能看见的，不过是电磁波谱中极小的一段**（约400-700纳米），而宇宙中约95%的物质与能量是「暗」的，看不见、也只能凭其效应被探测。所以，存在着我们的感官触及不到的世界，在今天的科学头脑看来并不是什么离奇的事。



#### 为什么这是决定性的奇迹？

《古兰经》对不可见给出了明确的理由，而且极其精确：「**他和他的部族，从你们看不见他们的地方看着你们。**」所以这种看见是单向的，不是双向的——而这要求的是**感知本性本身**的不同，而不只是隐身或躲藏。再者，把两者的受造质料区分开来，也解释了能力上的差别：速度、穿透与形体的变换。这是一套**从头到尾自治**的解释，而不是像各民族神话那样彼此割裂的零散画面。

## 落在先知ﷺ本人身上的魔术

真主的使者ﷺ中了魔术，以至于他会觉得自己做了某件事，其实并没有做……它在  
 一把梳子、一些落发和一个椰枣花苞的壳里，藏在祖尔旺井中

布哈里与穆斯林共同辑录——公认健全



麦地那的祖尔旺井——魔术被取出来的地方

#### ♀ 用大白话说

魔术是一样真实而有作用的东西，不是幻觉，也不是妄想。而最明白的证据是，它**落在了先知ﷺ本人身上**，以至于他会觉得自己做了某件事，其实并没有做——直到真主告知他它的位置，它才被取了出来。

#### ⌘ 当时的人怎么想？

魔术在这一地区的每一个文明里都是众所周知、盛行不衰的行当：巴比伦、埃及、也门与半岛。而术士是有地位、有钱财、有势力的人。对先知ﷺ来说，把发生在自己身上的事隐瞒下来本是很容易的——因为对一个人的宣教而言，再没有比「魔术对他起了作用」这句话更有害的了。

#### 🔧 今天的科学怎么说？

这段圣训载于《布哈里圣训实录》与《穆斯林圣训实录》，传自阿伊莎（愿真主喜悦她），细节十分具体：术士的名字（莱比德·本·艾尔萨姆）、施术所用的东西（一把梳子、一些头发、一个椰枣花苞的壳）、它的位置（祖尔旺井）、它所起作用的样子，以及它是怎样被取出来的。而**逊尼派学者一致认为魔术有其实在与效力**，并且它的作用并没有触及启示与传达——只涉及他个人的世俗事务。这是学者们特别指明的一条重要限定，因为在传达上的无谬是成立的。

#### ✦ 为什么这是决定性的奇迹？

这里的证据属于罕见的一类：**一条表面上对宣教者不利、却仍被传述并保存下来的记载**。先知ﷺ没有隐瞒它，他的同伴没有把它按下，圣训学家也没有把它删去——反倒是穆斯林最健全的两部经籍把它确定下来。而一个编造宗教的人，不会讲述一个犹太人的魔术在自己身上起了作用。这在历史批评学者那里称为「**尴尬准则**」：一条对传述者自己不利的记载，比一条对他有利的记载更接近真实。再者，这件事还结出了一样长存的果实：**两章求护的经文**，它们至今仍是每一个穆斯林可以实际使用的疗方。

## 两章求护的经文……每一个穆斯林的堡垒

你说：我求庇于破晓的主，免遭他所创造者的毒害……免遭吹破诸结者的毒害，免遭嫉妒者嫉妒时的毒害

《曙光章》—— 第1-5节

一种每天都可以做、而且不花一分钱的防护

你说：我求庇于  
破晓的主

他吩咐在每番礼拜之后与睡前诵读它们

两章为保护人免遭魔术与嫉妒之害而降下的经文

### 用大白话说

当魔术发生时，人们并没有被留在没有疗方的处境里。有两章短短的经文降了下来——《曙光章》与《世人章》——其中有免遭魔术、嫉妒与恶魔低语之害的保护。

### 当时的人怎么想？

从前人们中了魔术，就去找另一个术士来解它——也就是以恶治恶，于是越发依附术士、越发掏钱。而这正是那个使占卜者与术士们财源不断的循环。

### 今天的科学怎么说？

先知ﷺ每晚睡前都会诵读这两章，往手掌里吹气，再抹遍全身，并为病人诵读（布哈里与穆斯林）。他还吩咐欧格白·本·阿米尔在每番礼拜之后诵读它们，对他说：「求护者们所求的，没有比得上这两章的。」另有健全的圣训说：「谁在上床时诵读《宝座节》，真主就派一位守护者护着他，恶魔到天亮都不能靠近他。」

### 为什么这是决定性的奇迹？

请看这个疗方对整个社会结构做了什么。它把防范魔术的能力直接交到了每一个人手里：几句连孩子都背得下来的短短经文，无需中介、无需酬金、也无需仪式。于是它把术士与占卜者的权势及其行当连根拔掉了。而这并不是一个想在人们身上取得权势的人会做的事——他会做相反的事。这一章里最精确的地方是：「吹破诸结者」——这正是实践中最著名的施术形式：打结并对着它吹气。而这恰恰就是在莱比德·本·艾尔萨姆的魔术中所发现的东西：一根弦上打了十一个结。

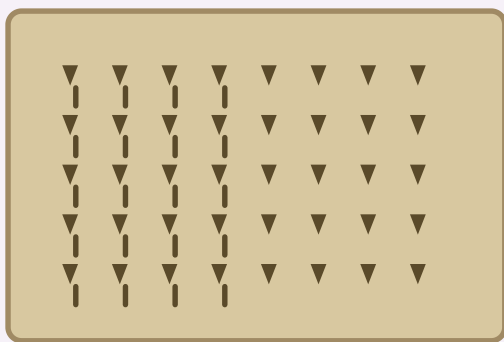
## 巴比伦……与历史上最古老的魔术泥板

他们遵从众恶魔对于素莱曼的国权所宣读的诬蔑言论——素莱曼没有叛道，众

❖ 恶魔却叛道了；他们教人魔术，并把巴比伦的两个天使所得的知识传授给人 ❖

《黄牛章》—— 第102节

写在公元前一千多年的咒语与符篆



出自巴比伦的楔形文字泥板 —— 保存在博物馆中

整座整座魔术文献库，是从伊拉克的土地上出土的

### 🔍 用大白话说

《古兰经》把魔术与一个确定的地点联系了起来：**巴比伦**。而考古学家恰恰从那片土地上，挖出了**古代世界最庞大的一批魔术文献**。

### 🕒 当时的人怎么想？

《古兰经》降示时，巴比伦早已是湮没的废墟，荒废了好几个世纪。而且没有一个人读得懂楔形文字——那种文字已经彻底死去。所以把传授魔术这件事归给**巴比伦这一地**、而不归给世上别的都会，是一项可供检验的地理与历史指定。

### 🔬 今天的科学怎么说？

楔形文字在十九世纪被破译。于是人们发现，两河流域——而巴比伦是它的核心——曾是**古代世界最大的魔术、咒语与符篆中心**。其中最著名的发现之一是《**马格鲁**》（Maqlû）系列，那是完整的九块泥板，讲的是施术与破术；还有《舒尔普》（Šurpu），以及数以千计关于符咒、星占与运势的泥板。单是亚述巴尼拔的图书馆就收有数百块。史学家们承认，巴比伦是这些学问在整个地区传播的源头。

### ✦ 为什么这是决定性的奇迹？

地理上的指定正是论据所在。《古兰经》并没有只说「他们学了魔术」——而是指明了**它出自哪一片土地**。而十二个世纪之后显明的是：那片土地正是地球上魔术文献最丰富的遗址。比这更精确的是**素莱曼的清白**：「素莱曼没有叛道。」因为在这一地区流传的传说中——以及在后期的某些犹太文献中——曾把魔术归给素莱曼，并把他当作术士之首。而《古兰经》来了，**为一位先知洗清有经人自己加在他身上的罪名**——这与一个从他们那里抄袭的人所会做的，恰恰相反。

## 法老的术士……与绳子奔走的那一幕

他说：还是你们先抛吧！他们的绳和杖，因他们的魔术，在他看来好像是蜿蜒的

《塔哈章》——第66节

魔术作用于感知……而不颠倒事实



绳子与木杖……「在他看来好像是蜿蜒的」

《古兰经》把魔术说成是对眼睛起作用，而不是一次新的创造

### 🗣️ 用大白话说

法老的术士们拿来绳子与木杖，在人们看来它们变成了**奔走的蛇**。请注意那处精确的措辞：「**在他看来好像**」——也就是说，它们并没有变，改变的是观看者的感知。

### 🤔 当时的人怎么想？

魔术在古埃及正处在鼎盛期，有祭司、有学校，也有成文的典籍。而当时人们相信术士**能真实地改变事物的实体**：把杖变成蛇，把人变成动物。这种信念在地球上几乎所有文明中都是通行的。

### 🔍 今天的科学怎么说？

《古兰经》明确地否定了这种设想，并把魔术的作用限定在三个范围内：**对感知与感官的作用**（「在他看来好像」「他们迷惑了众人的眼睛」）、**对人心与关系的作用**（「他们用来离间丈夫与妻子」），以及**对身体的伤害**。至于**颠倒事物的实在**，则被彻底否定。而这与今天心理学关于暗示、催眠与集体知觉错觉的结论是一致的。

### 🌟 为什么这是决定性的奇迹？

把「**对感知的作用**」与「**颠倒实在**」区分开来，是一处极其精细的划分，而那个时代的文化并不知道它。正是它把伊斯兰对魔术的立场与周围的一切区别开来：既不是与亲眼所见相违背的彻底否认，也不是承认术士能创造、能颠倒。再看穆萨那件奇迹本身的差别：穆萨的杖**吞掉了**他们所造的——即真实地把它们吞了下去。所以在《古兰经》里，奇迹与魔术的分别在于：**前者是现实的改变，后者是眼睛的改变**。也正因如此，最先归信的恰恰是那些术士自己——因为他们最清楚自己这门手艺的边界在哪里。

## 连续三夜来找艾布·胡莱赖的那个恶魔

他说：你放了我，我教你几句话，真主会借它使你受益……你上床时就诵读《宝座

节》……先知ﷺ说：他对你说了实话，尽管他是个惯说谎的；那是一个恶魔

布哈里辑录——健全



一件在莱麦丹施舍粮仓里连续三夜重演的事

### 用大白话说

先知ﷺ委托艾布·胡莱赖看守施舍的粮食。夜里有人来偷，他连着三夜把那人抓住。最后一夜，那人教了他《宝座节》，说：你若诵读它，恶魔就不会靠近你。随后先知ﷺ告诉他，那是一个恶魔。

### 当时的人怎么想？

夜里看守粮仓是件寻常的事。艾布·胡莱赖第一次以为那是个可怜人，便怜悯他、把他放了。然后这事重演了三次——而每一次他都在早上告诉先知ﷺ，先知ﷺ对他说：「**他还会再来的**」——于是那人又来了。

### 今天的科学怎么说？

这件事完整地载于《布哈里圣训实录》的「《宝座节》之贵」一章。其中有三处重要的指示。第一：先知ﷺ**每天早上都告诉艾布·胡莱赖那人夜里还会再来**——他果然来了。第二：最后的判语用的是一句极其精确的话：「**他对你说了实话，尽管他是个惯说谎的**」——即消息本身是对的，尽管说它的人本性上是个说谎者。第三：其实际的结果是一件**属于每一个穆斯林的武器**：睡前的《宝座节》。

### 为什么这是决定性的奇迹？

这件事最要紧的，是先知ﷺ在对待这个世界时所教的方法。他既没有否认这件事，也没有把它渲染夸大，而是**就消息本身、而不是就说它的人来判断它**。而「他对你说了实话，尽管他是个惯说谎的」这句话，本身就是一条完整的消息批判准则。再请注意，最后的结果是一节**人人都能背下来的《古兰经》**，而不是一套仪式、一道护符或一个人间的中介。所以整件事的归宿，是让一个普通人有能力靠自己保护自己——而这正是贯穿这一部分全部内容的那条线。

# 每个人都有—一个同伴

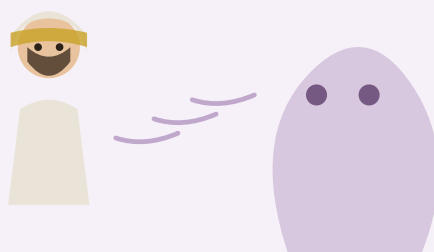
你们中没有一个人不被指派了一个精灵同伴。他们说：使者啊，你也有吗？他

❖ 说：我也有，只是真主帮助我制服了他，他归信了，所以他只以善事命令我 ❖

穆斯林辑录——健全

那些低语并不是  
只出自你自己的内里

而知道这一点  
就是一半的疗方



「所以他只以善事命令我」

—种把坏念头安放在恰当位置上的、对内心争战的解释

## 用大白话说

每个人身边都有一个**精灵同伴**，向他低语怂恿恶事。而这解释了那些你既不要、也不认同、却忽然冒出来的坏念头。

## 当时的人怎么想？

人们要么把每一个念头都归给自己，于是深陷自责；要么把自己所有的行为都归给外部的力量，于是卸掉了责任。当时并没有一种有分寸的解释，把念头与行为区分开来。

## 今天的科学怎么说？

先知ﷺ确立了这一事实，随后用几条极其重要的限定把它框住了：同伴只能**低语，不能强迫**；人只要**没有付诸行动，就不因念头而受追究**（「真主已宽恕我的民族心里所想的，只要他们没有去做或说出来」）；而低语之强烈是**信仰的标志，而不是败坏的标志**——当圣门弟子们诉说自己所受的低语之苦时，他说：「**那是纯粹的信仰**」，即你们把它看得如此严重，正说明你们的心是好的。

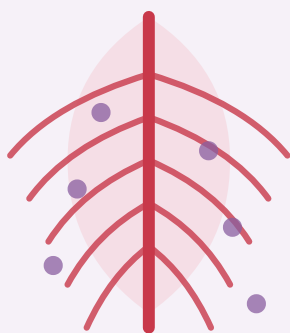
## 为什么这是决定性的奇迹？

请看这种理解在心理上的效果，并把它与今天许多人的处境比一比。一个人冒出一个可怖的念头，若以为它出自自己真正的深处，就会对自己感到恐惧——而这恰恰是**带有宗教色彩的强迫症**所发生的事。而这种解释把**被投给你的**与**你自己所选择的**分开，并断定前者你不受追究，反倒是你对它的厌恶正是你端正的证据。然后它给出了实际的疗方：求护并停止，不要陷进去与它辩论。而这与现代心理治疗在对待侵入性思维上所建议的非常接近：不要靠辩论去对抗它，也不要用它来定义你自己。

## 他在人身上像血一样流动

恶魔在人身上，像血一样流动

布哈里与穆斯林共同辑录——公认健全



身体里没有一处是它到不了的

「血的流动」—— 所能有的最周遍的比喻

血抵达身体里每一个细胞，无一例外

#### 用大白话说

先知ﷺ把恶魔在人身上的渗透，形容为**像血的流动一样**——即抵达你的每一处，没有哪一个器官能幸免。

#### 当时的人怎么想？

当时**血液循环**并不为人所知。通行的看法——也就是统治了医学一千五百年的盖伦学说——是：血在肝脏里生成，在四肢被消耗掉，而不是**循着一个完整的回路**抵达身体的每一部分再流回来。这要到1628年才由威廉·哈维发现，并在1661年随着毛细血管的发现而完备。

#### 今天的科学怎么说？

循环系统通过一张毛细血管的网络抵达**身体里的每一个细胞**，那张网的总长度约为十万公里。身体里没有任何一块活组织是血到不了的。所以，选用「血的流动」来比喻彻底而周遍的渗透，是**整个身体里所能有的最精确的比喻**——而它精确在哪里，非知道血液循环之后不能领会。

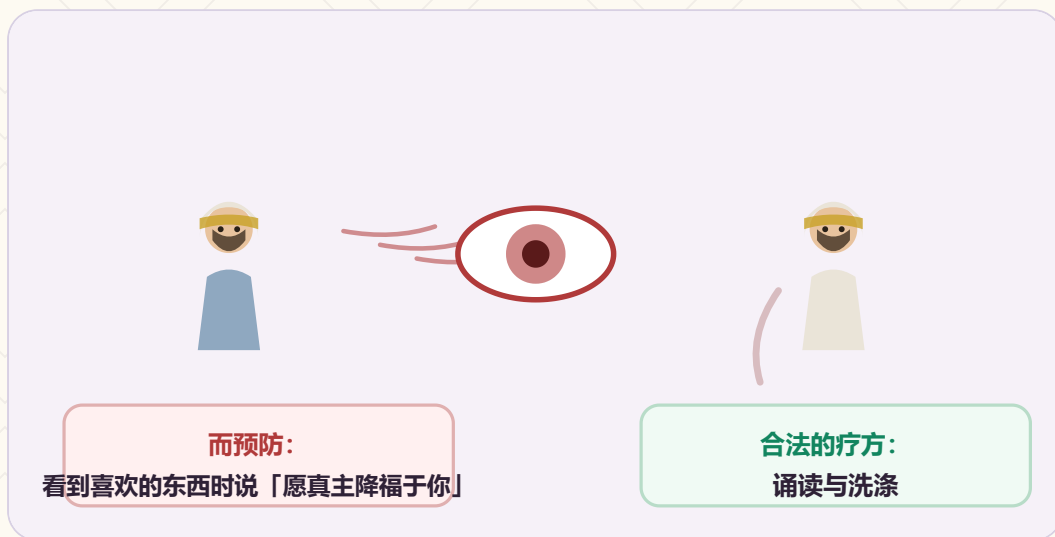
#### 为什么这是决定性的奇迹？

这个比喻不可能是随手挑来的。若只是要表达接近，本可以说「像影子」或「像呼吸」——这两样都更贴近那个时代的想象。可所要表达的是**周遍与渗透到每一处**，而在身体里，唯有血具备这项性质——而这项性质要到十个世纪之后才为人所知。还要注意先知ﷺ在这条规则上建立的实际教益：他说这句话时，正夜里送赛菲叶出清真寺，两个人路过便加快了脚步，他叫住他们说：「你们慢着，这是侯耶伊的女儿赛菲叶。」也就是说，他把这条规则当成了**预先为自己挡开猜疑**的理由——这是一堂关于立身坦荡的课，而不是一堂关于恐吓的课。

# 眼是真实的……一件当着圣门弟子发生的事

眼是真实的。假如有什么东西能赶在前定之前，那就是眼。若有人请你们洗，你们就洗吧

穆斯林辑录——健全



赛赫勒·本·侯奈弗与阿米尔·本·拉比阿的事——马立克、艾哈迈德与奈萨仪皆有辑录

## 用大白话说

「眼是真实的」——也就是说，一道赞叹或嫉妒的目光，确实可能造成伤害。而这件事并没有被留下而无疗方：**诵读与洗涤**；至于预防，则是赞叹者在看到自己喜欢的东西时，替它祈求吉庆。

## 当时的人怎么想？

阿拉伯人以及别的民族都畏惧「眼」，并以护符、珠串、咒物、悬挂骨头与动物眼睛来防它。也就是说，他们是用另一种迷信去对付一种信念，而且为此付出代价。

## 今天的科学怎么说？

马立克在《穆宛塔》、艾哈迈德与奈萨仪都记载了那件著名的事：**赛赫勒·本·侯奈弗**洗澡时，**阿米尔·本·拉比阿**看见了他，说：「我从没见过今天这样的，连深闺中的女子也没有这样的肌肤」——赛赫勒当即倒下病了。先知ﷺ得知后说：「**你们为什么要杀死自己的兄弟？你怎么不为他祈求吉庆呢**」，随后吩咐阿米尔小净，把水浇在赛赫勒身上——赛赫勒便完好地站了起来。而这件事发生在旅途中，**当着一群圣门弟子的面**。

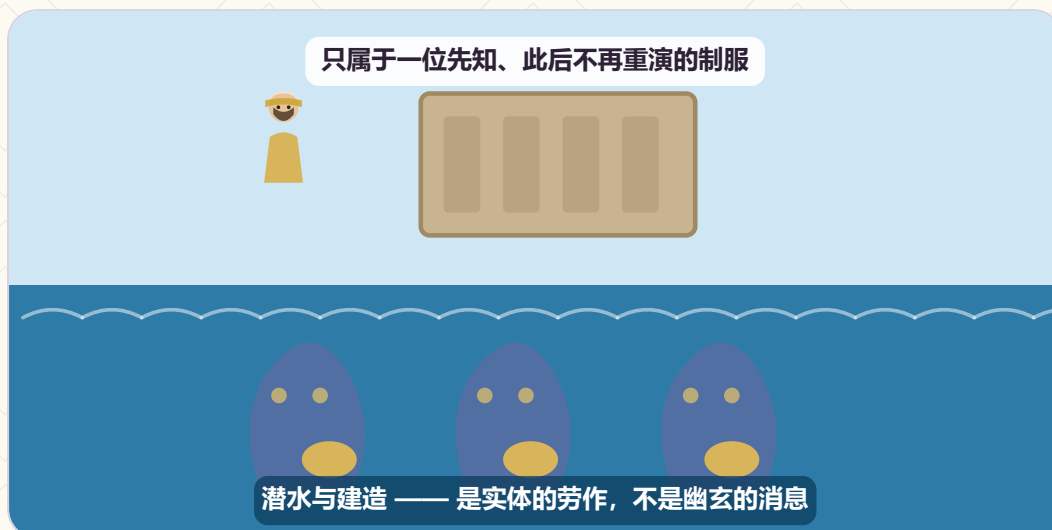
## 为什么这是决定性的奇迹？

这件事里三点值得停下来想。第一：**致害的人并不是心怀嫉妒与厌恶的人**，而是一个赞叹、喜爱他的人——这推翻了「眼只会来自仇敌」这种流行的看法。第二：疗方是**从致害者一方、而不是受害者一方入手**——由看的人洗，再把水浇在被看的人身上。这与从前一切给受害者戴护符的仪式恰恰相反。第三，也是最重要的：先知ﷺ**斩钉截铁地禁止护符**（「谁佩戴护符，谁就以物配主了」），并给出了一个简单而不花钱的实际替代。于是他同时确认了这一现象、又废除了附着在它身上的迷信——而这正是贯穿这一整部分的同一种模式。

## 素莱曼与被制服的精灵

我为他制服了一部分恶魔，他们替他潜水，并且做其他工作，我是监督他们的

《众先知章》—— 第82节



有限而确定的工作：潜水、采珠与建造

### 用大白话说

真主为素莱曼（愿他平安）制服了一群精灵替他做工：**下海潜水、从事建造**。而这是他独有的一项奇迹，他还祈求他的主不要把它给他之后的任何人。

### 当时的人怎么想？

当时在这一地区流传的传说，把魔术与靠着咒语、符箓支配灵界的本事归给素莱曼，说那些是术士们世代相传的。人们还传阅着托名于他的这类书籍——而那些都是伪造的。

### 今天的科学怎么说？

《古兰经》以严格的限定把这件事框住了：第一，这种制服是**唯凭真主的许可**，而不是凭某种魔术知识：「有些精灵奉他的主的命令在他面前工作」。第二，所做的是**有限的实体劳作**：潜水、建造与搬运——不涉及幽玄的知识，也不涉及支配定然。第三，也是最明白的：《古兰经》就在这个故事里明说**精灵不知幽玄**——素莱曼拄着拐杖去世之后，他们仍旧继续做工，竟不知道他已经死了；「当他倒下的时候，精灵们才明白：假若他们能知幽玄，他们必不会继续服那凌辱的苦役」。

### 为什么这是决定性的奇迹？

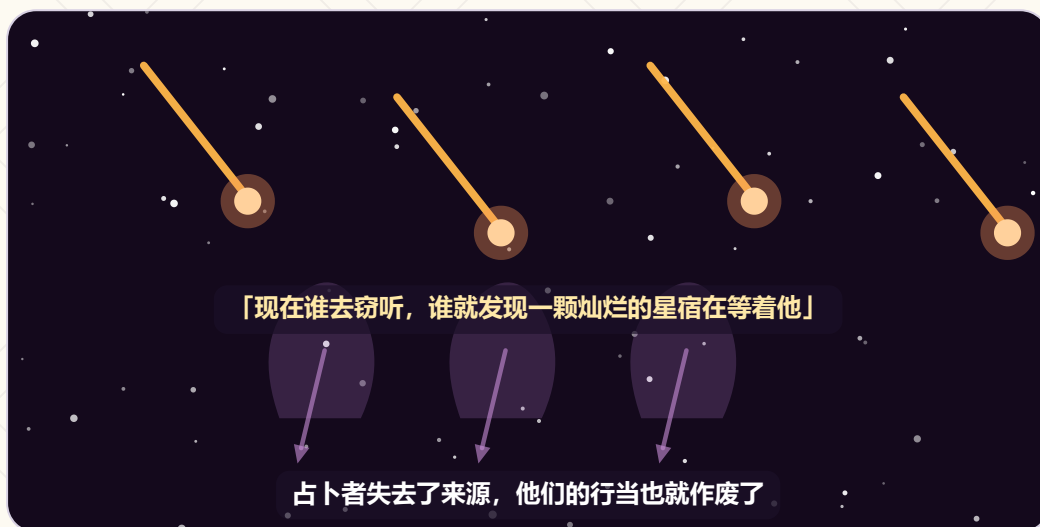
请看这里奇特的反差：这个本来最可以被用作「役使精灵」之绝佳宣传的故事，偏偏被做成了**他们无从知晓幽玄的确证**。那些能潜水、能建造的精灵，竟不知道站在他们面前的那个人已经死了！倘若这段文字出自一个身处推崇占卜之环境的人，他绝不会在同一节经文里亲手拆掉自己的神话。再者，素莱曼祈求说：「**求你赏赐我一个不许任何人在我之后获得的国权**」——于是这扇门被彻底关死，此后任何自称能役使精灵的人都被排除在外。所以，术士们用来作依据的这个故事，实际上正是对他们主张最有力的驳斥。

## 为什么使命降临之后占卜就停了？

我们曾探试天，发现天上布满坚强的卫士和灿烂的星宿。从前，我们为窃听而

❖ 常常坐在天上的位置上；现在谁去窃听，谁就发现一颗灿烂的星宿在等着他 ❖

《精灵章》—— 第8-9节



一桩可观察的社会事件：占卜业随着使命的降临而崩塌

### ♀ 用大白话说

占卜者们有时能中说一些事，因为恶魔会窃听到一点天上的消息，再抛给他们。而当先知ﷺ被派遣时，他们**被挡住了**，于是来源断绝，他们的行当也就作废了。

### ⌘ 当时的人怎么想？

占卜在半岛上是一整套社会建制：占卜者有地位、有钱财、有权势，纷争交给他裁断，幽玄之事向他打听。其中最著名的有赛提赫、什格与赛瓦德。而他们偶尔说中，正是维系其地位的东西。

### 🔍 今天的科学怎么说？

史料与圣传记载，占卜者们自己在先知ﷺ受命时**抱怨消息对他们断了**，其中许多人还把这件事告诉了族人——这甚至成了其中一些人归信的缘由。而从历史上可以看到，**古义上的占卜在伊斯兰之后在半岛上几乎彻底绝迹**，而在此之前它曾是社会生活的支柱之一。两大健全集中还确凿地说明了其机制：「他把它抛给下面的那个……而那个人会给它掺上一百句谎话。」

### ✦ 为什么这是决定性的奇迹？

先知ﷺ并没有止于禁止，而是**把这一现象的底细揭开，从内部把它废掉**。有人问他占卜者的事，他说：「他们什么也不是。」人们说：可他们有时讲给我们的事是真的。他ﷺ说：「**那是精灵窃取的一句真话，它把它灌进自己亲信的耳朵里，而他们会给它掺上一百句谎。**」这是对今天心理学所谓「**确认偏误**」的一种极其精确的说明：人们记住那一次说中，却忘掉了一百次落空。所以他废掉占卜，靠的不是单纯的否认，而是揭开它所依赖的那套统计机制——而这恰恰就是今天科学用来反驳星占与算命的同一条论据。

## 萨里叶啊……上山！

欧麦尔在讲台上喊道：萨里叶啊，上山！……那位使者说：我们听见了欧麦尔的声音，便把后背靠向山，于是真主使我们得胜

白海基、伊本·阿萨基尔等辑录——多人判为优良



一桩由再传弟子传述、并被学者们载入著作的褒赏

### 🔍 用大白话说

欧麦尔·本·罕塔卜在麦地那做主麻演讲时，忽然高声喊道：「萨里叶啊……上山！」而萨里叶当时是数百英里之外一支军队的统帅。军队回来时说：我们听见了欧麦尔的声音，便退到山边，于是打赢了。

### 🕒 当时的人怎么想？

麦地那与战场之间没有任何通讯手段，只有骑骆驼的信使，往来要好几个星期。而那场演讲是当着全城人进行的。人们听见了那声呼喊，都觉得奇怪，当时也没有人明白它的意思。

### 🔗 今天的科学怎么说？

这条记载由白海基载于《先知职分的证据》、伊本·阿萨基尔载于《大马士革史》，艾布·努阿姆、伊本·艾西尔等人也都有辑录，出自数条途径。一批学者依其诸途径的总和判其为优良，伊本·哈杰尔、伊本·凯西尔与伊本·泰米叶都提到过它。它是流传下来的**圣门弟子褒赏**中最著名的一件。与之同类的确凿记载还有：**阿拉仪·本·哈德拉米**与他的军队踏水渡过海湾到达达林；**哈立德·本·瓦利德**喝下毒药却安然无恙；以及**赛尔德·本·艾比·瓦卡斯**因先知ﷺ为他祈祷而祈祷必应。

### ✦ 为什么这是决定性的奇迹？

**奇迹与褒赏**之间的区别，是这一部分中一条重要的根本。奇迹发生在先知身上，是一种挑战，也是对先知职分的证明；而褒赏发生在虔诚者身上，**既不带挑战，也不带任何主张**。因此褒赏不可求取，也不可拿来夸耀，得到它的人更不可以据此提出什么主张。而凡是去求它、靠它谋利的人，离它最远。正是这条准绳，把伊斯兰与今天种种以「灵性能量」「开显」「揭示」为名而被买卖的东西区分开来。有人问欧麦尔那声呼喊是怎么回事，他避而不谈、不作解释——而这正是得到褒赏的人对待它的态度。

## 不是每一种病都是附体——那必须作出的区分

真主的仆人们啊，你们治病吧！真主没有降下一种疾病而不为它降下药的，只有一种病例外：衰老

艾布·达伍德与提尔米济辑录——健全

### 第一步：去看医生

- 器质性癫痫
- 维生素缺乏
- 腺体紊乱
- 已知的精神疾病
- 睡眠不足与过劳

### 然后才是合法的诵读

- 诵读《古兰经》，不收高额酬金
- 不用仪式，也不用香料
- 不问你的名字与母亲的名字
- 不与女子独处
- 而且病人可以自己诵读

违背这些准则的，是神棍，不是诵读者

正确的次第：先看医，然后才是有分寸的诵读

### 用大白话说

伊斯兰确认了附体与魔术，但它并没有把每一种病都归给这两者。它命令先去治病，并把诵读定为病人自己念给自己听的《古兰经》，无需中介、无需酬金，也无需仪式。

### 当时的人怎么想？

伊斯兰之前的各民族，把大多数疾病归给魂灵与恶魔，于是以仪式、向精灵献祭与咒符来治病人。这种做法在欧洲延续了好几个世纪，以至于十七世纪还有妇女以行巫之名被烧死。而精神疾病的患者，则被当作附体者对待。

### 今天的科学怎么说？

先知ﷺ明确地命令治病，说：「每一种病都有药」，他使用蜂蜜、拔罐与黑种草，还给同伴们开过具体的药方。他说：「治疗在三样东西里：一口蜂蜜、一刀拔罐、一次烙印。」他还派医生去给赛尔德·本·艾比·瓦卡斯看病。至于诵读，学者们所定的条件有三：所念的必须是真主的言语或他的尊名；必须是听得懂的阿拉伯语；并且要相信它只是一个原因，本身并不起作用。

### 为什么这是决定性的奇迹？

正是这条准绳，使人们免于两种最大的伤害。第一：把器质性疾病当成附体而放弃医学治疗——这已经害死过许多人。第二：落进神棍手里，被他们利用恐惧来勒索钱财与名节。正因如此，先知ﷺ在这一门上说得极其严厉：「谁去找占卜者问一件事，他四十夜的礼拜不被接受」，以及「谁去找卜者并相信他所说的，谁就否认了降示给穆罕默德的经典」。于是，那扇为确认事实而打开的门，被严严实实地关在了利用者面前。而任何一个诵读者，若问你的名字和你母亲的名字，或者索要祭牲、索要你的贴身之物、索要大笔钱财——他正是先知ﷺ所警告的那种神棍。

## 每一个民族都知道这个世界

在他集合他们的那日，他将说：精灵的群众啊！你们确已诱惑许多人了。他们  
 中的人类的朋友说：我们的主啊！我们已互相利用了

《牲畜章》—— 第128节

一种通行于全人类、而文化解释并不足以说明的现象



巴比伦  
谢杜



埃及  
阿胡



希腊  
代蒙



印度  
布陀



中国  
鬼

既不同时、不同地、也不同语的民族……却彼此一致

相信有一个不可见而有理智的世界，存在于每一个已知的文明中

### 用大白话说

历史上的每一个民族——巴比伦、埃及、希腊、印度、中国、非洲与美洲的各民族——都知道存在着**有理智而不可见的受造物**，并各自给了它们不同的名字。

### 当时的人怎么想？

这些民族彼此远隔、互不相识，既无共同的语言，也无贸易往来。然而他们的观念却相似到引人注目的地步：有理智的存在，居住在废墟与荒野，能害人也能利人，以祭品讨其欢心，其中有善的也有恶的。

### 今天的科学怎么说？

人类学家把这称为「**文化共相**」（Cultural Universal）：一种在所有已知社会中无一例外出现的现象。而相信有理智的灵性存在，是其中最明显的例子之一，乔治·默多克在他著名的文化共相清单中记录了它。它们的名字是：巴比伦的「谢杜」、埃及的「阿胡」、希腊的「代蒙」、印度的「布陀」，以及阿拉伯人的「精灵」。

### 为什么这是决定性的奇迹？

这一点在这里并不是作为独立的确凿证据提出的——众口一词本身并不能证明其为真。但它**驳倒了那个常被提出的解释**：说精灵不过是《古兰经》从自身环境中抄来的阿拉伯迷信。因为这一现象比阿拉伯人早了几千年，也比他们广出好几个大洲。而更精确的是，《古兰经》**并没有照搬通行的观念，而是纠正了它**：各民族都在崇拜它们、向它们献祭，而它禁止了这一点并称之为以物配主；各民族都把幽玄的知识归给它们，而它断然予以否认；各民族都把它们当作半神，而它把它们定为**与我们一样受审判的、负有责任的受造物**。在存在这一点上相合，在判断上却完全相异——这是一个纠正者的做法，而不是一个抄袭者的做法。

## 唯有真主知道的五件事

真主那里，确有关于复活时的知识，他常降及时雨，他知道胎儿的情状；任何人都不知道自己明日将做什么事，任何人都不知道自己将死在什么地方

《鲁格曼章》—— 第34节

幽玄之门是关着的 —— 任何这类主张预先就被驳回



复生时的日期



雨水的降落



胎儿的情状



明天的作为



死在何地

凡自称知道其中任何一件的，按《古兰经》的明文，都是说谎者  
先知、贤者与精灵，一个也不例外

一道斩断一切妄称者去路的、明确的界限

#### 用大白话说

在这一部分所说的一切之后，《古兰经》把门严严地关上：有**五件事唯有真主一个人知道**。所以谁若声称知道其中任何一件——无论他是谁——他就是在说谎。

#### 当时的人怎么想？

占卜、算命、星占与看相，在每一个文明里都是兴旺的行当。占卜者被问及幽玄之事便作答，偶尔说中，地位就更高。而这些都是巨大的财源与权势之门。

#### 今天的科学怎么说？

这五件事就写在这节经文里，而先知ﷺ在吉卜利勒圣训中把它们解释为「**幽玄的五把钥匙**」（布哈里辑录）。请注意，它们并不是含糊不清的东西，而是**可供检验的**：历史上没有人能定出复活日的日期；也没有人能确定无疑地断定雨会不会下（气象给出的是概率，而不是确知）；更没有人能**完整地**知道胎儿的归宿、给养、寿数与作为——至于用超声波知道性别，那是在其形成之后看见了已显现的东西，而不是在它之前知晓幽玄。

#### 为什么这是决定性的奇迹？

这道界限是这一整部分的**安全阀**。因为前面所说的一切——确认精灵、魔术、眼与褒赏——本来都可能为招摇撞骗与盘剥大开方便之门。于是这节经文来了，预先斩断一切妄称者的去路：**谁若告诉你你的明天，他就是在说谎**，不管他在别的事上看起来多么可信。而先知ﷺ本人被命令就自己宣告这一点：「你说：除真主所意欲的外，我不能掌握自己的祸福。假若我能知幽玄，我必多谋福利。」所以，带来这个宗教的人首先否认的是自己——否认他那个时代的占卜者们所声称的东西。而一个图谋权势的妄称者，不会这么做。

## 你每天的堡垒……不花一分钱的几句话

谁在傍晚时说：我借真主的完美言辞，求护免遭他所造之物的伤害——那一夜就没有什么能伤害他

穆斯林辑录——健全

1

《宝座节》

睡前

守护你到天明「求护者所求的，没有比得上它们」就没有什么能伤害他」

2

求护的几章

早上三遍

3

早晨的念词

与傍晚

4

奉真主之名

进门时

「你们今夜没有住处」

无需中介、无需酬金、也无需仪式 —— 而且人人够得着

健全集中确凿的四段念词，足以代替其余的一切

### 用大白话说

人并没有被赤手空拳地留在这个世界面前。先知ﷺ给了他**连孩子都背得下来的短短念词**，他自己念就行，无需中介、无需花钱，也无需仪式。

### 当时的人怎么想？

从前，防范精灵与嫉妒需要一个**中介**：一个占卜者、一个术士，或者一个卖护符的人。人们为此付出钱财与祭牲，并把一些东西挂在自己孩子与牲口身上，心里系在那上头。这是一套制造依附与恐惧、并让经营者获利的体系。

### 今天的科学怎么说？

健全集中确凿的念词很多，其中最著名的有：睡前的**《宝座节》**——「真主会派一位守护者护着你，恶魔不会靠近你」；早晚各三遍的**两章求护经文与《忠诚章》**——「它们足以为你抵挡一切」；**「我借真主的完美言辞，求护免遭他所造之物的伤害」**——「那一夜就没有什么能伤害他」；以及**进家门与吃饭时念真主之名**——「你们今夜没有住处，也没有晚饭」；还有在家中诵读**《黄牛章》**——「恶魔不会进入这所房子」。

### 为什么这是决定性的奇迹？

请看这个宗教所建立的结构，并把它与从前的情形比一比。它把防护从**中介的垄断**转成了**每一个人自己的所有**。穆斯林不需要诵读者，不需要占卜者，不需要护符，也不需要付酬——只是几句他背下来、自己念的话，穷人与富人同样够得着。这从根上拆掉了神棍的经济，而且没有另立一种权力来取代它。再请注意，这些念词全都是**借真主求护，而不是借精灵或某些名号**——所以它们在保护人的同时，也在教人认主独一。而这正是合法的诵读与其余一切之间那个根本的差别。

有些男人曾求些精灵庇护，因而增加了他们的罪过

### 《精灵章》—— 第6节



在「否认而否定启示」与「推崇而流于举伴」之间



#### 用大白话说

幽玄的世界是真实的，但与它打交道有一杆**精细的秤**：既不否认它，以致否定真主所告知的；也不推崇它，以致落进举伴、恐惧与招摇撞骗之中。



#### 当时的人怎么想？

从前的人落在—端：推崇、求护、献祭与占卜。而今天许多人落在另一端：凡是眼睛看不见的，一概否认。这两端都是错的。



#### 今天的科学怎么说？

《古兰经》与圣行所确立的立场，包含五条彼此不可分割的根本：**确认其存在**——因为那属于对幽玄的信仰；**否认他们知晓幽玄**——于是既无占卜，也无星占；**禁止向他们求护**，并把那定为举伴；**命令治病**，把医学摆在猜测之前；**以纪念真主来防护**，无需中介、无需酬金，也无需仪式。



#### 为什么这是决定性的奇迹？

这一整套体系合起来，本身就是证据。倘若这个宗教出自那个环境里某个人之手，那么对他来说最省事、也最有利的，莫过于顺着流行的占卜风潮走：把幽玄的知识归给自己，给追随者立一个能生财的中介，并在人们对未知的恐惧之上建起一套属灵的权威。而这正是许多民族中的宗教建制所做的事。可带来这个宗教的人做的恰恰相反：他**否认自己知晓幽玄**，**废掉了占卜与护符**，**免费把武器交到每一个人手里**，并**命令先看医生，再谈诵读**。做这种事的人，不是在为自己建立权势——他是在传达一项被托付的使命。



第六部

## 语言的奇迹与那道挑战



最大的奇迹不在天上，也不在地上——它就在这部经典本身：一道敞开了  
了一千四百年、却无人敢于应战的挑战。

12 条

## 一场降了三级的挑战……却无人应战

如果你们怀疑我所降示给我的仆人的经典，那末，你们试拟作一章，并舍真主而祈祷你们的见证者，如果你们是诚实的

《黄牛章》——第23节



挑战一级一级往下降，直到降至所能有的最低限度

### ♀ 用大白话说

《古兰经》向阿拉伯人挑战，要他们拿出与它相似的东西来。他们做不到，它便减轻：十章。他们还是做不到，它再减轻：**只要一章**，哪怕是三节短短的经文。而直到今天，没有人拿得出来。

### ⌘ 当时的人怎么想？

阿拉伯人是**无可争议的辞章之族**。诗是他们的档案与骄傲，在欧卡兹与祖麦贾兹为他们开设集市，名篇被悬挂在天房上。他们中有伊姆鲁勒·盖斯、祖海尔、莱比德与塔拉法。而他们最急于用最省事的办法把这场宣教推倒。

### 🔗 今天的科学怎么说？

十四个世纪过去了，有人尝试过，却没有一样站得住。凡是读过托名于穆赛利迈、伊本·穆盖法等人的东西的，都会发现那是**被当作笑柄，而不是被当作对手**。而这场挑战至今仍然有效，而且今天的手段要庞大得多：语言学会、大学、数字化辞书，以及能分析文体的计算机。然而，至今没有拿出过一段文字，能让通晓这门语言的人说：这与它相似。

### ✦ 为什么这是决定性的奇迹？

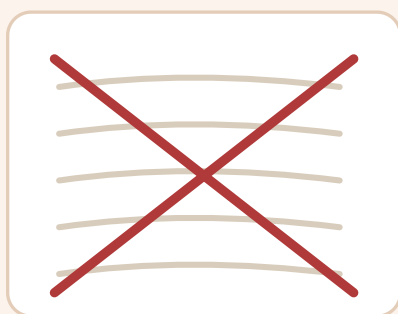
这场挑战里有两点使它独一无二。第一：**一级一级往下降**——而这与一个挑战者通常的做法恰恰相反。夸口的人会把自己挑战的门槛抬高，好让它遥不可及；而这一场却把门槛一路降到所能有的最低：**只要一章，哪怕是《古兰经》里最短的一章**。第二：它**准许他们向任何人求助**：「并舍真主而祈祷你们的见证者」——即你们全都聚起来，想找谁都可以。然后它在另一节经文里预先断定了结果：「**如果你们不能做——你们绝不能做**」——这是一句敢于冒险的人也说不出口的、对未来的断言。

## 在此之前，你不会读任何经典

在此之前，你不会读任何经典，你也不会用右手写字，否则，反对真理的人  
必怀疑

《蜘蛛章》—— 第48节

他若会读会写，否认者就有了说辞



不会读，也不会写



阿拉伯语中辞章最高的一部书

这里的不识字并不是欠缺……而正是证据

### ♀ 用大白话说

先知ﷺ **既不会读也不会写**，也不曾从任何人受过学。而这节经文提到了这一点，并给出了理由：他若会读会写，**人们就会怀疑**，说：他是从书上抄来的。

### ⌘ 当时的人怎么想？

麦加会写字的人很少，不识字是普遍的。但麦加仍有会读会写的人，半岛上也有拥有经典与学者的犹太人和基督徒。所以先知ﷺ若是会读会写的，那项指控就是现成的，而且无从回应。

### 🔧 今天的科学怎么说？

先知ﷺ的不识字，是他生平中最确凿的历史事实之一，而他同时代的对手们也从未在这一点上提出异议——尽管他们是最急于攻讦他的人。他们**用一切名目指控过他，唯独没有这一项**：他们说他是诗人、术士、卜者、疯子，还说「教他的只是一个凡人」——而《古兰经》回应说：「他们所倾向的那个人的语言是外国的，而这是明白的阿拉伯语。」也就是说，他们所指的那个人根本不通阿拉伯语。

### ✦ 为什么这是决定性的奇迹？

《古兰经》在这里**先把那句可能被用来反对它的话摆出来，再把它驳倒**。而这种做法，只有笃定的人才会采用。这节经文是在说：可惊异的不是这部经典伟大，而是它出自**一个不会读也不会写的人**之口。然后它又把分量加得更重：这段文字包含着前代各民族的消息与精确的历史细节，包含着关于继承、审判与战争的完整立法，还包含着对当时尚不为人知的宇宙事物的描述。这一切，都出自一个连一行字都读不了的人。而这正是那句话的意思：「**否则，反对真理的人必怀疑**」——也就是说，正是他的不识字，把怀疑的门关上了。

## 二十三年……没有一处自相矛盾

难道他们没有研究《古兰经》吗？假若它不是真主所启示的，他们必定发现其中有许多差别

《妇女章》——第82节

是随着事件分散降下的，而不是一次坐下来写成的

麦加

23年

麦地那

在战争与和平中 · 在贫穷与富足中 · 在软弱与强盛中  
在欢喜、悲伤、迁徙与围困中……而没有一个字自相矛盾

一部不是一次写成、没有被回头修订、也不曾被润色的经典

### 用大白话说

《古兰经》是**分散着在二十三年里降下的**，随着事件一节一节地降——在战争与和平中，在艰难与宽裕中。然而你在其中找不到自相矛盾，找不到方法上的转向，也找不到对先前某句话的收回。

### 当时的人怎么想？

书是在一处写成，然后在出版之前被审阅与润色的，其中的矛盾于是被抹掉。而《古兰经》是**一降下来就当场诵读给人们听的**，他们随即背诵它、书写它，此后便再没办法修改已经过去的部分。而所有在麦加降下的内容，在迁徙之前若干年就已在它的对手手中。

### 今天的科学怎么说？

今天任何人都可以亲自检验这一点：写一段分散在二十年里的文字，涉及信仰、立法、历史、伦理、宇宙与人心，然后在最后回头审阅，看其中有没有自相矛盾。而十四个世纪以来，研究者——穆斯林与非穆斯林都有——一直在《古兰经》中搜寻矛盾，关于「《古兰经》的疑难」与「歧异经文的解释」还写成了整本整本的著作，而它们最终都归结为：那些看似歧异的，都是**多样而非对立**。

### 为什么这是决定性的奇迹？

这节经文在这里提出的是一条**可以实际施行的、科学的判准**，而不是一句主张。它说：它若出自人手，**你们必定会在其中发现许多差别**。而这在逻辑上是成立的：一段延续二十年、处在起伏不定境遇中的文字，必定会带上其作者境况变迁的痕迹。而更奇的是，它的调子并没有随着境况而改变：宽恕与慈悯的经文降在**胜利之后**，而不是之前；坚忍与许诺的经文降在**失败与围困之中**。倘若这段文字是其作者境况的映照，人们预期的应当恰恰相反。

## 沃利德·本·穆吉赖的作证

以真主起誓，它确有一种甘甜，它确有一种华彩；它的下部确是丰沛的，它的上部确是结实的。这不是一个凡人说得出来的

哈基姆与白海基《证据》辑录——广载于圣传各书

说这话的是古莱什中最有见识、也最敌对的人

「它确有一种甘甜……它确有一种华彩」

「它的下部确是丰沛的，它的上部确是结实的」

「这不是一个凡人说得出来的」

随后他改口说：「这只是所传述的魔术」

他承认了实情……随后选了一句能让族人满意的说法

### 用大白话说

沃利德·本·穆吉赖是古莱什中最聪明、最懂言辞的人之一，也是这场宣教最凶狠的敌人之一。他听了《古兰经》之后，作了最美的描述，并说：**「这不是一个凡人说得出来的。」**随后族人施压于他，他便改口说：「这只是所传述的魔术。」

### 当时的人怎么想？

古莱什想在朝觐季节之前，找出一句话来向朝觐者说穆罕默德<sup>ﷺ</sup>，于是他们聚到沃利德那里，因为他最有见识、最懂诗与辞章。他们向他提出：说他是卜者？是疯子？是诗人？是术士？——而他**凭着辞章这门手艺本身的理由，把这些全都驳回了。**

### 今天的科学怎么说？

这个故事广载于圣传与经注之中，而《盖被的人章》中降下的正是关于他的经文：**「他确已思考，确已估计。愿他被杀！他怎么估计呢？然后，他看一看；然后，他皱眉蹙额；然后，他退却了，自大了；于是他说：这只是所传述的魔术。」**而这些经文对他的心理状态描述得极其精确：思考，然后估计，然后察看，然后皱眉，然后退却自大，最后作出那个让族人满意的判语。他驳斥「卜者」与「诗人」之说的理由，也被详细地记载了下来。

### 为什么这是决定性的奇迹？

对手的作证是最有力的作证，尤其当他还是**所作证领域的行家**时。而沃利德正是诗歌的裁判，人们把诗篇拿到他面前评判。他从技艺上极其精细地把《古兰经》与一切表面相似的东西区分开来：论诗他说：「我熟悉一切诗……而它不是诗」；论卜辞他说：「它不是卜者的低吟，也不是他的押韵」。然后他描述它的结构：**「它的下部丰沛，它的上部结实」**——即它的外表华美，而它的内里意蕴丰盈。这是一位怀有敌意的行家所作的技艺鉴定，而不是爱慕者的赞美。而他**在族人施压之后收回自己的话**——这一点被记录在《古兰经》本身之中——恰恰揭示出：那种否认是一种社会立场，而不是理智上的信服。

## 既不是诗，不是散文，也不是卜者的韵语

这不是诗人的言辞，你们很少信仰；也不是卜者的言辞，你们很少觉悟

《真灾章》—— 第41-42节



一段文字，装不进阿拉伯语任何一个已知的模子

#### 用大白话说

阿拉伯语中高级的言辞有三种形式：有格律的**诗**、自由的**散文**，以及**卜者的韵语**。而《古兰经》不属于其中任何一种——它是自成一体的一个文类。

#### 当时的人怎么想？

阿拉伯人是最精通诗律、诗体与韵脚的人，凭天性就能听出一句诗哪里破了格。他们也熟悉卜者的韵语，并讥笑它的做作。然而**他们对《古兰经》的说法却极其摇摆**：说它是诗，又说是魔术，又说是卜辞，又说是古人的传说——每一种说法都推翻前一种。

#### 今天的科学怎么说？

《古兰经》不同于诗，因为它**不遵循固定的格律与韵脚**；不同于散文，因为它有**内在的节奏与规整的句末**；也不同于韵语，因为卜者的韵语是**为了句末而牵就词句**，而《古兰经》的句末是随着意义而来的，并不反过来支配意义。这在阿拉伯语言学研究与东方学研究中都是已经确立的课题。东方学家阿伯里就说过，它的节奏在他所知的语言中找不到同类。

#### 为什么这是决定性的奇迹？

对手在归类上的摇摆，本身就是证据。当一门技艺的专家们无法把一段文字归入自己这门技艺的任何一类，而且在不同的场合说法自相矛盾时，那就标志着它在他们所知的文类之外。而《古兰经》把他们这种摇摆记了下来：「**你看他们为你打了些什么比喻，以至他们迷误了。**」然后它以他们最擅长的尺度向他们挑战：不是用刀剑，也不是用钱财，而是用**他们胜过天下人的那门手艺**。而一个编造经典的人，不会拿自己去赌，偏偏在对手最占优势的场地上向他们挑战。

## 一部责备自己带来者的经典

他曾皱眉，而且转身离去，因为那个瞎子来到他的面前。你怎能知道呢？他也许能受教育

《皱眉章》—— 第1-3节

含有对先知ﷺ明白责备的经文

「他曾皱眉，而且转身离去」·「真主已原谅你了，你为什么准许他们呢」  
「先知不该有俘虏」·「你把它隐藏在你心中」

然后在礼拜中高声诵读给众人听  
被背下来、被写下来，而且从不删去

编造经典的人，不会把责备自己的话写进去

🔍 用大白话说

《古兰经》中有一些经文**责备先知ﷺ本人**，并纠正他的某个做法。而这些经文是在礼拜中高声诵读给众人听的，大人小孩都背下来，它们既没有被删去，也没有被冲淡。

⚡ 当时的人怎么想？

一个自称先知的人，需要一个**毫无瑕疵的完整形象**。而他的敌人正盯着任何一处失误。所以，降下一段责备他、判他的判断为错的文字，然后还在清真寺里当着所有人诵读出来——这与任何政治上或心理上的算计都是相违背的。

🔍 今天的科学怎么说？

例子很多，而且直白：整整一章《皱眉章》，责备他为了古莱什的首领们而冷落了一个盲人；「**真主已原谅你了，你为什么准许他们呢**」，说的是他准许了那些在塔布克缺席的人；「**先知不该有俘虏，直到他在大地上大量地杀戮敌人**」，说的是白德尔的俘虏；「**你把真主所要显示的事隐藏在你心中，你畏惧众人，而真主是你更应当畏惧的**」；以及「**你为什么把真主准许你享受的绝了念呢**」。而阿伊莎（愿真主喜悦她）说过：先知ﷺ若会隐瞒启示中的任何东西，他隐瞒的就会是这一节。

🌟 为什么这是决定性的奇迹？

这是这一部分中最有力的理性证据之一，也就是史学家所称的「**尴尬准则**」：一段有损于传述者自身利益的文字，更接近于真实。还要注意，这些责备并不是落在一些边缘的小事上，而是落在**重大的政治与军事决定**上：如何处置俘虏、准许伪信者缺席，以及他家中的一件私事。再加上另一处细节：《古兰经》**回答了一些问题，却对另一些不作回答**；甚至在诬蔑事件中，当他的妻子被人指控时，启示对先知ﷺ迟迟不降，一连数日，以至于人们议论纷纷。倘若这件事在他自己手里，他一天也不会拖。

## 他ﷺ的话，与《古兰经》从不相似

他不是随私欲而言的，这只是他所受的启示

《星宿章》—— 第3-4节

## 《古兰经》



节奏、句末与特有的结构

## 圣训



一个善辞令之人的辞章……却没有那种结构

同一个人……两种文体，却没有人会把它们弄混

文体分析毫不费力就能把两者分开

### 用大白话说

先知ﷺ是阿拉伯人中最善辞令的，他的圣训也处在辞章的顶峰。然而**没有一个人会把他的话与《古兰经》弄混**——两种文体差别明显，而且从来没有发生过把一段圣训归到《古兰经》里的事。

### 当时的人怎么想？

倘若《古兰经》出自他ﷺ的手笔，那么他全部言语的文体应当是一致的——因为人都带着自己摆脱不掉的文体印记，尤其是在二十年的跨度上。而他的同伴们每天都在听这两者，却连一刻也不曾把它们混淆。

### 今天的科学怎么说？

**文体计量学** (Stylometry) 今天是一门实实在在的学问，通过测量词汇分布、句子长度与句法结构来判定文本的作者。它被应用于《古兰经》与圣训，两者的差别十分明显。而结构上最明显的差别是：《古兰经》建立在**规整的句末**、视角的转换与人称的移动之上，而圣训并不遵循这种结构。再者，《古兰经》**以命令、禁止与责备的语气对先知ﷺ本人说话**，并命令他说「你说」——这样的地方有三百多处。

### 为什么这是决定性的奇迹？

再加上第三个层次：**圣洁圣训**——那是先知ﷺ以意义转述自其主的话，然而它**既不算《古兰经》，也不在礼拜中诵读**。于是我们这里有三个层次的言语出自同一个人之口，而在教法判断与对待方式上被断然区分开来：《古兰经》以诵读它为功修，以它向人挑战，并逐字以连绵相传的方式传下；圣洁圣训的意义归于真主，而措辞出自先知ﷺ；先知圣训则是他本人的话。这套**精确的三重区分**从第一天起就存在，并且从未混淆过。倘若三者同出于一个人间的来源，这种分隔不可能维持二十年。

## 同态复仇之中有你们的生命

有理智的人们啊！同态复仇之中，有你们的生命，以便你们敬畏

《黄牛章》—— 第179节

阿拉伯人所说过的最精妙的话

「杀最能止杀」

14个字母



而《古兰经》说

「同态复仇之中，有你们的生命」

字更少……意更多

它讲的是生命，而不只是止杀·它说的是归宿，而不是手段  
而且它限定为公正的同态复仇，而不是无限定的杀

学者们所研究的数百个例子之一

### 用大白话说

在这层意思上，阿拉伯人所能拿出的最精妙的说法是：「**杀最能止杀**。」而《古兰经》给出的是一句**字数更少、意蕴更丰**的话：「同态复仇之中，有你们的生命。」

### 当时的人怎么想？

「杀最能止杀」在阿拉伯人那里被视为精练的极致，成了流传的谚语。他们竞相把宏大的意思压缩在寥寥数字之中，并把这看作辞章的最高境界。

### 今天的科学怎么说？

修辞学者分析两者的差别，找出了七个以上的方面。其中最显明的有：《古兰经》说的是**生命**，那是人所向往的归宿，而谚语说的是杀，那是可厌的；它用「**同态复仇**」加以限定，即合法而公正的处死，而谚语说的「杀」是无限定的，连不义的杀也包括在内；它确立的是**整个社会持续的生命**，而不只是对某一种情形的消除；它没有像谚语那样把「杀」这个词重复两遍；而且它以一个伦理的归宿收尾：「以便你们敬畏」。所有这一切，用的字还更少。

### 为什么这是决定性的奇迹？

这里要紧的不是这一个例子本身，而是**它并不是个例外**。整个阿拉伯修辞学——义理学、辞喻学与修饰学——本来就是在试图解释这段文字的超绝中产生的，为此写下的著作有数百部，从巴基拉尼的《古兰经的超绝》到阿卜杜·卡希尔·朱尔加尼的《超绝的证据》与《辞章的奥秘》。也就是说，**一门完整的人文学科，是为了分析一部书而建立起来的**——而这在地球上任何一种语言的历史上都没有先例。而直到今天，研究者仍在从中发掘出前人不曾发掘出的东西。

## 我被赋予了言简义赅的话语

我是带着言简义赅的话语被派遣的

布哈里与穆斯林共同辑录——公认健全



「宗教就是忠告」



「不可害人，也不可以害还害」



「行为唯凭举意」



「穆斯林，是让别的穆斯林免于他的口舌与手的人」

寥寥几个词……教法学在它们之上建起了整整一个个门类

一条通则统摄着数以千计的具体问题

#### ♀ 用大白话说

先知ﷺ的特质之一，是他能以**极少的话承载极多的意思**。而在教法学与法律中，有整整一个个门类，是建立在只有寥寥几个词的圣训之上的。

#### ⌘ 当时的人怎么想？

精练的箴言在每一个民族中都有：阿拉伯人的谚语、印度的智慧、希腊的训诫。但那些都是一般性的**道德劝诫**，而不是可以据以建立一整套法律体系的通则。而箴言与教法通则之间的差别，是根本性的。

#### ⚙ 今天的科学怎么说？

举一个例子：「**不可害人，也不可以害还害**」——四个词。伊斯兰教法学在它之上建起了整整一个门类，涵盖：邻里、营造、离婚、买卖、优先购买权、侵占、所有权，以及对所有者权利的限制。而它成了各教法学派共同围绕的**五大通则**之一。与之相似的还有「行为唯凭举意」，学者们把它视为学问的三分之一，沙斐仪说它涉及教法中的七十个门类。

#### ★ 为什么这是决定性的奇迹？

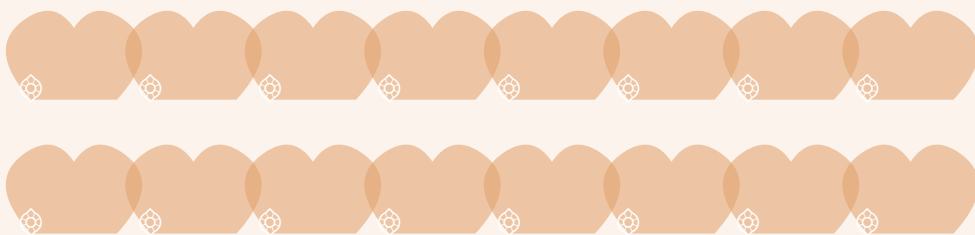
能够拟出一条**既周延又排他的通则**，要比写一段长篇文字难得多。因为一条通则必须能容纳一切属于它的情形，并排除一切不属于它的，还要在它的拟定者不曾想到的情形面前站得住。而这正是今天的立法者所从事的工作，他们的条文写成一大摞，然后每年修订。至于一段四个词的文字扛过十四个世纪，还能容纳当时根本不存在的新问题——比如工业污染与数字化的侵害——那就值得在它面前停一停了。还要注意，这段圣训本身把这归于赐予而不是习得：「我是带着言简义赅的话语被派遣的。」

## 一部藏在千百万人胸中的经典

❖ 不然，它是我的许多明显的迹象，保存在有学识者的胸中 ❖

《蜘蛛章》—— 第49节

人类历史上被背诵得最多的一部书



每一个大洲、每一代人中数以百万计的背记者

每一个胸膛里都有一份活的抄本——烧不掉，也改不了

#### ♀ 用大白话说

《古兰经》不只保存在书里——它保存在**人们的胸中**。十四个世纪以来，每一代都有数以百万计的人把它背下来，其中有许多孩子根本不说阿拉伯语。

#### ⌘ 当时的人怎么想？

古代的书保存在祭司与学者手里数得过来的几部抄本中。一旦图书馆被烧、抄本遗失，那本书也就没了——而这确实发生在许多如今只剩下书名的著作上。而不识字，也曾是任何一段文字传播的障碍。

#### 🌀 今天的科学怎么说？

今天背记《古兰经》的人估计有数百万，分布在印度尼西亚、尼日利亚、土耳其、巴基斯坦、阿拉伯各国、欧洲与美洲。人们还为他们举办国际比赛，在其中逐字比试背记的准确与诵读的规范。而**其中大多数并不是阿拉伯人**——也就是说，他们背下的是一段并非自己母语的文字。在人类历史上，没有另一部书被这么多人、以这样的精确程度背记下来。

#### ✦ 为什么这是决定性的奇迹？

这一点对**篡改之不可能**的影响，正是它的意义所在。一段只保存在书里的文字，只要控制住抄本就能被更改。而一段被分散在各个大洲、由数以百万计的人背在心里的文字——他们既不属于同一个政权，也不说同一种语言，也不属于同一个国家，而且每天在五番礼拜中诵读它——要更改其中一个字母，**在实际上是不可能的**，因为它在第一次集体礼拜时就会被发现。而这正是这节经文所精确指出的：「许多明显的迹象，**保存在胸中**」——而不是「保存在册页中」。这是「我确已降示教诲，我确是教诲的保护者」这句话的实际落实，而其机制是人间可以观察、可以清点的。

## 每一节经文都以与它相称的话收尾

真主是万能的，是至睿的；真主是至赦的，是至慈的；真主是全聪的，是全知的

《古兰经》中各处的结句

若把一处结句换成另一处，意思就乱了

讲惩罚与大能的语境

「万能的、至睿的」



讲忏悔与宽恕的语境

「至赦的、至慈的」



讲祈祷与倾诉的语境

「全聪的、全知的」



六千多节经文……而每一处结句都恰在其位

经文的内容与收尾所用的真主尊名之间，有一种精细的呼应

### 用大白话说

《古兰经》的大多数经文，都以真主的两个尊名收尾。而奇妙的是，**每一处结句都与那一节的主题精确相称**——你若把一处结句换成另一处，立刻就会觉得有什么地方不对。

### 当时的人怎么想？

阿拉伯诗在一首诗中只用一个韵脚，因而常常**为了韵脚而牵就词句**，以至于往诗句里塞进一个并不需要的词。这是评家都知道的毛病。而卜者的韵语做得更厉害。所以人们预期，一段有规整句末的文字里，也会出现这样的牵就。

### 今天的科学怎么说？

而《古兰经》里恰恰相反：**句末随着意义而来，并不支配意义**。讲惩罚与报复的经文以「万能的、施行报复的」收尾；讲忏悔的经文以「至赦的、至慈的」收尾；讲祈祷的经文以「全聪的、全知的」收尾——因为祈祷的人需要被听见、需要他的处境被知晓。而最著名的精确例子是：讲盗窃刑罚的经文以「**万能的、至睿的**」收尾——施行刑罚要有力量，制定刑罚要有智慧；而紧随其后讲忏悔的经文，收尾便是「**至赦的、至慈的**」。关于这一点，还写成了整本整本的著作，名为「句末之学」。

### 为什么这是决定性的奇迹？

你可以自己试一试：拿任何一种语言里一段长长的押韵文字，检验它每一处韵脚是否都与那一句的内容精确相称。你必定会找到一些为了格律或韵脚而填进去的地方——而这在人的作品里是很自然的。而《古兰经》有六千多节经文，其中大多数都有句末，并且是**分散着在二十三年里降下的**，没有草稿，也没有回头审阅。在这样的数量上、以这样的降示方式，还能保持这种呼应的一致，是任何高超的语言技巧都解释不了的。

## 那么现在……你要拿这一切怎么办？

我将在四方和他们自身中，把我的迹象昭示他们，直到他们明白这《古兰经》



确是真理。难道你的主能见证万物还不够吗



《奉绥来特章》—— 第53节

15

天

16

地

22

生命

24

历史

18

幽玄

许多彼此独立的线索……全都指向同一个方向

它们偶然汇聚在一起的概率，接近于零

这里并不要求你因某一条证据而归服……而是看这一切的总和



## 用大白话说

你已经读到本书的最后。你所经过的每一条证据，都可以单独拿出来讨论。但真正的问题是：**这一切偶然地汇聚在同一个人身上，概率有多大？**



## 当时的人怎么想？

历史上的每一个民族都有自己所尊崇的东西。但真正作出区分的问题是：他们有没有**可以被检验、可以被驳倒的东西**？神话不会提出一个有期限的预言，不会给出一段与它那个时代的科学相违背的宇宙描述，也不会留下一场延续十四个世纪、至今仍然有效的公开挑战。



## 今天的科学怎么说？

你在这里所读到的，是五条彼此完全独立、互不依赖的线索：**与其时代的科学相违背、而在几个世纪之后被科学印证的宇宙描述；被否认之后又从地下出土的考古见证；有确定期限、并如其所言而应验的预言；至今仍在对手自己手中的、他们经典里的文字；以及一场无人应战的、公开的语言挑战。**而其中任何一条落空了，其余四条依然站得住。



## 为什么这是决定性的奇迹？

这里的逻辑是**独立证据相互累加**的逻辑，而这正是司法与科学中通用的逻辑。一条证据也许说得过去，两条也许是巧合；但几十条来自彼此毫无关联的领域的证据——天文、地质、医学、考古、历史与语言——全都指向同一个方向，那就不是巧合所能解释的了。而《古兰经》并不要求你盲目归服；它在七百多处召唤你去看、去思：「难道他们不观察吗」「难道他们不沉思《古兰经》吗」「难道他们不理解吗」「你说：你们拿出证据来吧」。它已经把自己所许诺的摆在了你面前：**「我将在四方和他们自身中，把我的迹象昭示他们」**。而你已经看见了。剩下的，只留给你一个人。

# 结语

你已走到这条路的尽头。也许，在结尾处最该说的，是那句一直没有说出口的话：这本书并不想把你绑在任何东西上。它只想把值得你去想一想的东西，摆到你面前。

如果你想再往前走一步，三点建议

- **不要把你的信仰建立在单独一条证据上。**任何一条证据都可以被质疑、被削弱。力量在于**整体**，不在于零件——就像一根用许多细线拧成的绳子：每一根线单独都会断，合起来却能吊起山岳。
- **也不要让科学做启示的裁判。**科学会变，它的理论会被推翻，而这是它的光荣，不是它的耻辱。若一段含义确凿的经文与一个已确立的科学事实相合，那是一个值得援引的见证；若不相合，那就先看清楚：这究竟是一个已证实的事实，还是一个仍在复审中的理论？这究竟是一段含义确凿的经文，还是我们自己对它的一种读法？
- **还有，去读《古兰经》本身。**这本书里的一切，都指回那个源头。谁想知道一味药的效力，就该把它喝下去，而不是满足于读说明书。

“你说：我只以一件事劝导你们，你们应当为真主而双双地或单独地站起来，然后思维。”

我们最后的祈祷是：一切赞颂全归真主，全世界的主；愿真主赐福安于我们的先知穆罕默德，并及于他的家属和他的全体门弟子。

# 这些材料都是从哪里来的？

本书中的每一段文字，都在它自己那一页上注明了出处。这里是所依据材料的一个总览，以便读者自行核查。

## 一、经典文本

- **《古兰经》**——每一处都给出章名与节号。
- **《布哈里圣训实录》与《穆斯林圣训实录》**——继真主的经典之后考订最为严谨的两部书。本书中的传述大多出自这两部，或为两书所共同记载。
- **各《圣训集》与《圣训穆斯奈德》**——艾布·达乌德、提尔米济、奈萨仪、伊本·马哲、艾哈迈德的《穆斯奈德》、马立克的《穆宛塔》、伊本·希班的《实录》——每一条传述都按圣训学家所给的等级注明。

## 二、自然科学与考古

- **天文学与物理学**——大爆炸、宇宙膨胀、脉冲星、宇宙网、黑洞、宇宙常数的精细调节。
- **地质学与海洋科学**——板块构造、山根、大洋中脊、热液喷口、内波、光在水中的衰减。
- **医学与胚胎学**——标准大学教材所载的胎儿发育阶段、前额叶皮质的功能、皮肤的痛觉感受器、世界卫生组织的建议。
- **考古学与历史**——开罗博物馆的王室木乃伊、古埃及铭文、石谷(玛甸·撒立哈)、阿曼希斯尔遗址(乌巴尔)、马里卜大坝、纳季兰的希木叶尔铭文、伯明翰手抄本。

## 三、有经人的经典

本书中引自《妥拉》与《福音书》的段落，都注明了书名、章与节；凡在希伯来文或希腊文原文上有分量的地方，也一并注出。这些都摆在那里，每一位读者都可以自行核对。